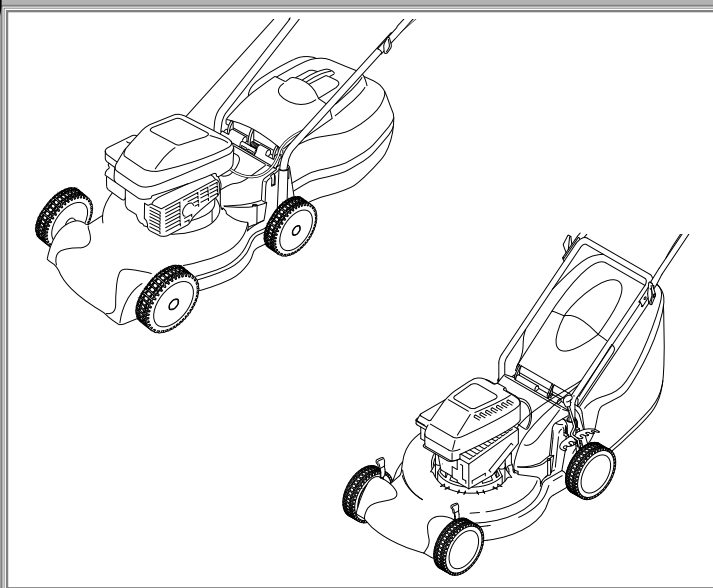


Electrolux

ELECTROLUX OUTDOOR
PRODUCTS



PETROL WHEELED ROTARY LAWNMOWER
SICHELMÄHER MIT BENZINMOTOR
TONDEUSE THERMIQUE
TOSAERBA A SCOPPIO CON RUOTE
CORTACÉSPED ROTATIVO DE GASOLINA A RUEDAS
MÁQUINA ROTATIVA DE CORTAR RELVA A GASOLINA
BENZINE WIELMAAIER



ENGLISH	1-12
DEUTSCH	13-24
FRANÇAIS	25-36
ITALIANO	37-48
ESPAÑOL	49-60
PORTUGUÊS	61-72
NEDERLANDS	73-84



Please Note :- This manual covers various products. Please read the user instructions carefully to fully identify, assemble and use the features that apply to your petrol wheeled rotary lawnmower

Hinweis: Dieses Handbuch ist für verschiedene Produkte bestimmt. Diese Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen und die einzelnen Bestandteile, die auf Ihren Rasenmäher zutreffen, identifiziert, zusammengesetzt und verwendet werden.

Note: Ce manuel couvre plusieurs appareils. Veuillez lire attentivement les instructions pour identifier, assembler et utiliser les pièces de votre tondeuse thermique

Si prega di voler notare che questo manuale si occupa di vari prodotti. Si prega di voler leggere con attenzione le istruzioni d'uso per identificare, montare e usare a fondo le caratteristiche corrispondenti al vostro tosaerba a scoppio rotativo con ruote.

Nota:- Este manual cubre varios productos. Lea cuidadosamente las instrucciones del usuario para identificar totalmente, ensamblar y utilizar las características aplicables a su cortacésped rotativo de gasolina a ruedas.

Note que:- Este manual abrange vários produtos. Leia as instruções do utilizador com cuidado para identificar, montar e utilizar totalmente as características que se aplicam à sua máquina rotativa de cortar relva a gasolina.

Let op: In deze handleiding worden verschillende producten beschreven. U dient de handleiding dan ook in zijn geheel grondig door te lezen voor identificatie, montage en het juiste gebruik van de voorzieningen die van toepassing zijn op uw Benzine Wielmaaier.

SAFETY PRECAUTIONS



If not used properly this lawnmower can be dangerous! This lawnmower can cause serious injury to the operator and others, the warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this lawnmower. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the lawnmower.

Never use the mower unless the grassbox or guards provided by the manufacturer are in position.

Explanation of Symbols on the Petrol Wheeled Rotary Lawnmower



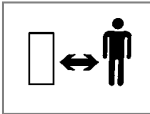
Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Always keep the lawnmower on the ground when mowing. Tilting or lifting the lawnmower may cause stones to be thrown out



Keep bystanders away. Do not mow whilst people especially children or pets are in the mowing area



Beware of severing toes or hands. Do not put hands or feet near a rotating blade.



Disconnect the spark plug before attempting any maintenance, cleaning or adjustment, or if you are going to leave the lawnmower unattended for any period.



Blade continues to rotate after the machine is switched off. Wait until all machine components have completely stopped before touching them.

General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the lawnmower in the manner and for the functions described in these instructions.

3. Never operate the lawnmower when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Fuel Safety

WARNING - Petrol is highly flammable

- Wear protective clothing when handling any fuels and lubricants.
- Avoid contact with skin. If affected, wash liberally with soap and water.
- Remove petrol and engine oil before transporting the product.
- Store fuel in a cool place in a container specifically designed for the purpose. In general plastic containers are unsuitable
- refuel outdoors only and do not smoke while refuelling
- add fuel **BEFORE** starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot
- if petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated
- replace all fuel tanks and container caps securely
- move the product away from the fuelling area before starting
- Fuel should be stored in a cool place away from naked flames

Preparation

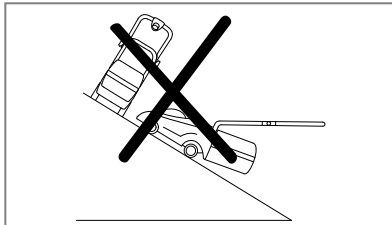
1. Do not mow barefoot or in open sandals. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes.
2. The use of ear protection is recommended.
2. Make sure the lawn is clear of sticks, stones, bones, wire and debris; they could be thrown by the blade.
3. Before using always visually inspect to see that blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades together with their fixings in sets to preserve balance.
4. Replace faulty silencers.



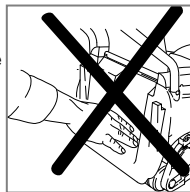
SAFETY PRECAUTIONS

Use

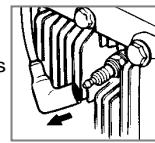
1. Do not operate the engine in a confined space where exhaust fumes (carbon monoxide) can collect.
2. Use the lawnmower only in daylight or good artificial light.
3. Avoid operating your lawnmower in wet grass, where feasible.
4. Take care in wet grass, you may lose your footing.
5. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
6. Mow across the face of slopes, never up and down.
7. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.



8. Mowing on banks and slopes can be dangerous. Do not mow on banks or steep slopes.
9. Do not walk backwards when mowing, you could trip. Walk, never run.
10. Never cut grass by pulling the mower towards you.
11. Release the Operator Presence control to stop the engine before pushing the mower across surfaces other than grass and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
12. Never operate the lawnmower with damaged guards or without guards in place.
13. Do not overspeed the engine or alter governor settings. Excessive speed is dangerous and shortens lawnmower life.
14. Disengage all blade and drive clutches before starting.
15. Always start the lawnmower carefully with feet well away from the blades.
16. Do not tilt lawnmower when starting the engine
17. Do not put hands near the grass discharge chute whilst engine is running.
18. Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running



19. Spark plug wire may be hot - handle with care.
20. Do not attempt any maintenance on your lawnmower when the engine is hot.
21. Release the Operator Presence Control, to stop the engine, and wait until the blade has stopped:-
 - before leaving the mower unattended for any period;
 - before refuelling
22. Release the Operator Presence Control, to stop the engine, wait until the blade has stopped and disconnect the spark plug lead:-



- before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the appliance;
 - if you hit an object. Do not use your lawnmower until you are sure that the entire lawnmower is in a safe operating condition.;
 - if the lawnmower starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.
23. Reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the lawnmower is in safe working condition.
2. Check the grassbox/grassbag frequently for wear or deterioration.
3. Replace worn or damaged parts for safety.
4. Only use the replacement blade, blade bolt, spacer and impeller specified for this product.
5. Never store the lawnmower with fuel in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
6. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
7. To reduce fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and fuel storage area free of grass, leaves or excessive grease.
8. If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
9. Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



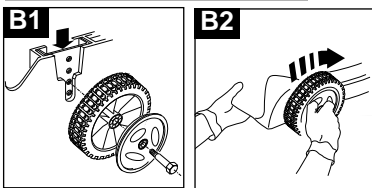
Product Rating Label

A	Product Number.....
	Model.....
	Serial.....
	Date of Purchase.....
	Place of Purchase.....
•Please Keep as Proof of Purchase•	

Please also make a note of the date and place of purchase before you return your guarantee card.

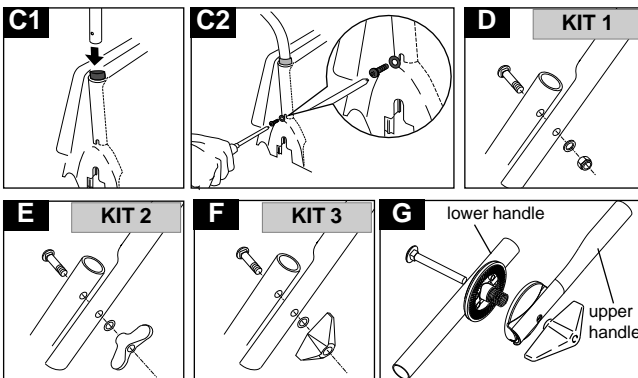
Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label. To ensure you have full product information when obtaining spares or advice from one of our approved service centres or if you need to contact our customer service department you should make a note in the space provided of the information shown in **Fig A**.

Wheel Assembly (where necessary)



1. Select one of the holes in the mounting plate and note its position, as all four wheels will need to be adjusted to the same position (**B1**).
2. Locate the fixing bolt through hole in hub cap, wheel and selected hole in mounting plate.
3. Turn the wheel hub in a clockwise direction until the wheel assembly is securely located to the deck (**B2**).

Handles



Lower Handles

1. If your product has Cutting Height with levers (**see Adjustment**), ensure the lever is at the Highest Cut Height before following steps 2 & 3.
2. Insert each side of the lower handle into deck as shown in **Fig C1**.
3. Push each side of the handle firmly down until it is located securely into the deck (**C2**).
4. Insert screw through the washer and into holes using a pozidrive screwdriver and tighten fully into deck as shown in **Fig C2**.

Upper Handles

1. The upper handle should be fixed to the lower handle using whichever type of kit is provided (**D, E and F**).

Handle Adjusters fitted to product (G)

1. Adjust handle assembly to the most comfortable operating position and tighten handle adjuster knob (**G**) on both sides of the product.

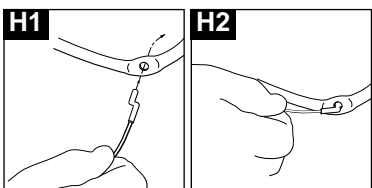
To insert the Brake Cable

1. Insert cable into hole in OPC lever (**H1**) **See USE**.
2. Lock into position. (**H2**)
3. Fit the cables to the handles with the cable ties provided, making sure the cables are not trapped between the handles.

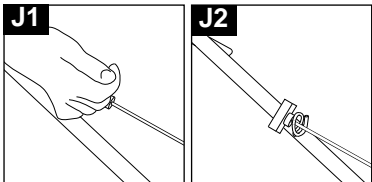
Recoil Starter

1. Disconnect the spark plug lead.
2. Pull the OPC lever to release the brake on the engine.
3. Extend the pull cord fully (**J1**).
4. Locate the cord in the pull cord guide positioned on handle (**J2**).

Brake Cable



Recoil Starter



You must release the brake by pulling the OPC lever to the handle before pulling out the cord.

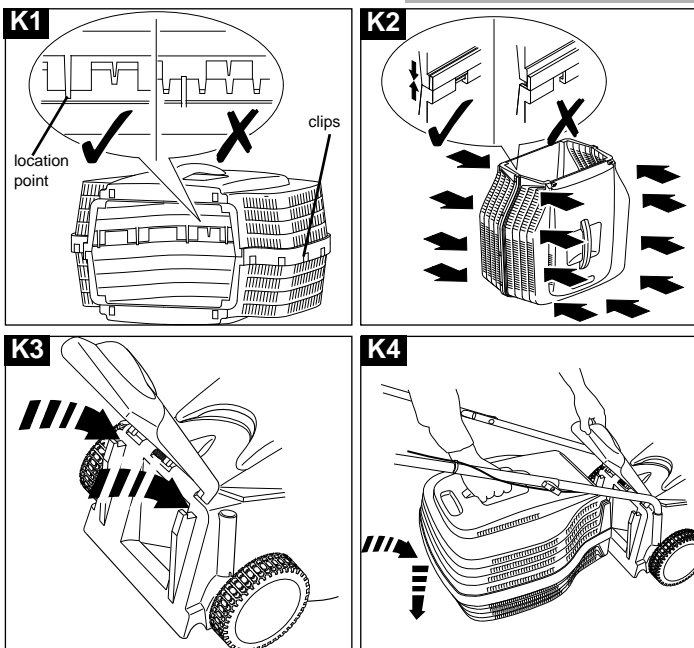


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Grassbox Assembly - Plastic Box

Plastic Box

1. Position the two grassbox halves together and press each location point (**K1**) into position **without** fully connecting the clips. When the location points are matched correctly firmly press the grassbox together until all clips are securely connected. (**K2**)
 2. To attach the grassbox to your lawnmower, lift the safety flap (**K3**) and make sure the discharge chute is clean and free from debris.
 3. Locate fully assembled grassbox onto 2 location points at the rear of the deck (**K3**).
 4. Locate safety flap onto the top of the grassbox. Ensure the grassbox is securely located. (**K4**)
- Removal is the reverse procedure.



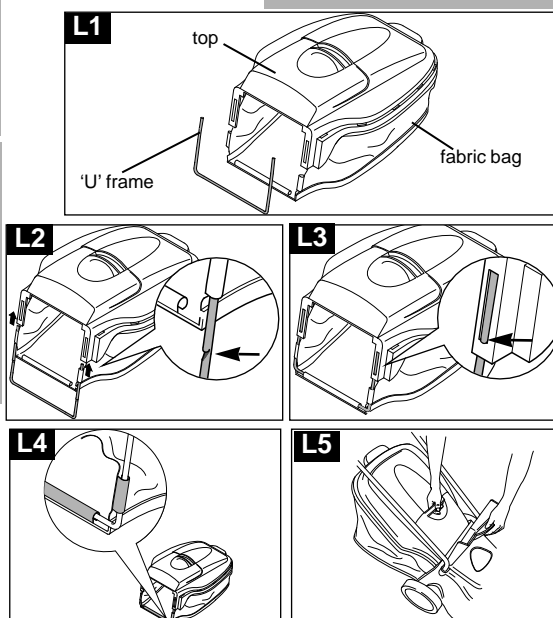
Grassbox Assembly - Fabric Bag

Fabric Bag

1. Insert 'U' frame into top, ensuring the small metal pip (**L2**) is securely located (**L3**).
 2. Attach 'U' frame to fabric bag (**L4**).
 3. Locate fully assembled grassbox onto 2 location points at the rear of the deck (**L5**).
 4. Locate safety flap onto the top of the grassbox. (**L5**) Ensure the grassbox is securely located.
- Removal is the reverse procedure

Please Note
Ensure no gap remains between the safety flap and the grassbox/bag

Where grass collection is not required you can use the lawnmower without the grassbox/bag. Ensure the safety flap is fully closed





Oil and Petrol

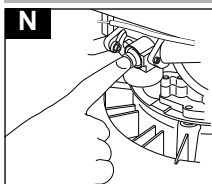
Oil

1. Check oil level periodically and after every five hours of operation.
2. Add oil as necessary to keep the level to the FULL mark on the dipstick.
3. Use a good quality SAE 30 four stroke oil.
4. To fill with oil:-
 - a) Remove oil filler cap.
 - b) Fill to the FULL mark on the dipstick.
5. Change the oil after the first five hours operation and thereafter every 25 working hours.
6. Always change the oil while the engine is warm - but not hot - never attempt any maintenance on a hot engine.

Petrol

1. Use fresh regular grade lead free petrol.
2. **NEVER use leaded petrol.**
Using leaded petrol will make the exhaust smoke and cause irreparable damage to engines fitted with a catalytic converter.
3. Do not fill the fuel tank when the engine is hot.
4. Do not fill the fuel tank while smoking.
5. Do not fill the fuel tank while the engine is running.
6. To avoid introducing dirt into the fuel system, wipe all grass and dirt from the petrol filler cap before unscrewing it.
7. It is recommended that you fill the tank through a funnel with a filter.
8. Wipe away spillages before starting.

Starting



Please Note:- When starting the engine for the first time, fill with oil and petrol as described above in the **Oil and Petrol** section.

Priming is usually unnecessary when restarting a warm engine. However, cool weather may require priming to be repeated.

Briggs and Stratton Engines

1. Advance throttle to FAST or RUN as illustrated in **Throttle Control** section.
2. Push primer bulb (**N**) firmly five times
3. Following instructions in the **Use - starting and stopping** section.
4. If engine fails to start after three pulls of the pull cord, push primer bulb three times and repeat step 3.

Starting engine (Tecumseh)

1. Move throttle control to FAST or RUN position
2. Push primer three times. Wait about two seconds between each push. In cold weather (55°F/13°C or below) push primer five times.

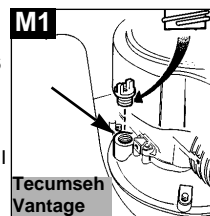
DO NOT USE PRIMER TO RESTART WARM ENGINE.

Tecumseh Vantage

To fill with oil

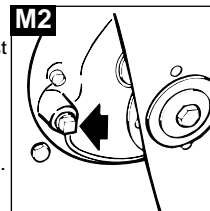
- **Oil Capacity: 1 pint (0.6 litre)**

- a. Unscrew the oil filler plug.
 - b. Remember to pour the oil slowly.
 - c. Fill to the overflow point in the oil fill hole (**M1**).
 - d. Install oil fill plug. Tighten securely.
- Change oil after the first 2 hours of operation and then after every 25 working hours.



To drain oil.

- Disconnect spark plug and allow engine exhaust to cool.
- Turn machine on its side with the exhaust uppermost.
- Remove drain plug (**M2**).
- Place suitable container under product.
- Turn machine back on its wheels and the oil will drain into the container.






USE

To start your petrol wheeled rotary lawnmower - after filling with oil and petrol - See Engine Notes

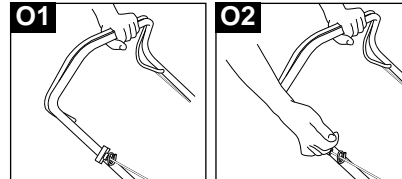
Starting and Stopping Push

PUSH

1. Connect the spark plug lead.
2. If fitted move the throttle control to the FAST  position.
3. Pull the OPC to the handle (O1), this releases the brake.
4. Pull the recoil starter fully towards you until you feel the full resistance, return the handle slowly then pull the handle firmly towards you to its full extent (O2).
5. After the engine has started, allow to run for 30 seconds before commencing to use.

To stop your lawnmower - release the OPC lever

Please Note : Your upper handles may look different from those shown but the procedure remains the same

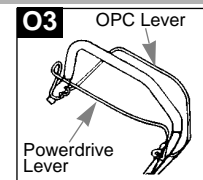


Powerdrive

POWERDRIVE

1. Follow the above procedure for Push lawnmowers
2. Forward drive is engaged and disengaged with the Powerdrive lever at the top of the handle (O3).
3. Releasing the Powerdrive Lever stops the forward drive automatically.

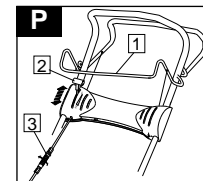
To stop your lawnmower - release the Powerdrive lever, then the OPC lever.



Dual Speed

DUAL SPEED

Before starting the engine for the first time, ensure free movement of the rear wheels by moving the machine backwards and forwards without operating the powerdrive lever (P1). Whilst moving backwards and forwards operate the gear change lever (P2) from low to high speed, if the rear wheels lock, the cable will require adjusting. Adjusting is achieved by turning the adjuster (P3) left or right until the machine can be pulled backwards without the wheels locking.



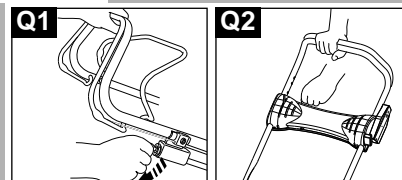
Key Start

KEY START

1. Follow steps 1-3 for the Push lawnmower.
2. Turn the key and hold until the engine starts (Q1 and Q2). The key will return to the original position when released.
3. If the engine fails to start when you turn the key your battery may need charging.

To stop your lawnmower - release the powerdrive lever, then the OPC lever.

Key Start Only - During mowing, your engine will recharge the battery

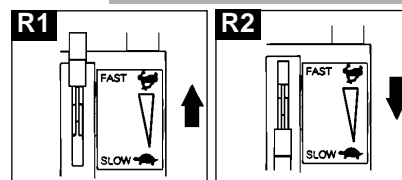


Please note:- Your lawnmower can be started manually by following steps 1-5 in the PUSH section
The Powerdrive may be engaged by following steps 2-3 in the Powerdrive section.

Throttle Control

THROTTLE CONTROL (if fitted)

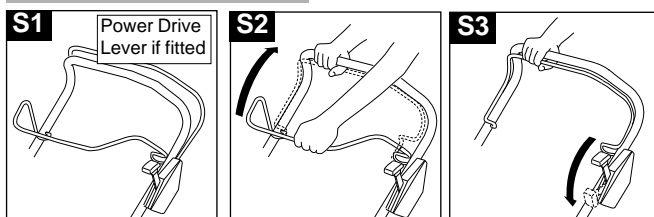
1. R1 represents the FAST (run) position.
2. R2 represents the SLOW (idle) position.





Starting and Stopping

Blade, Brake, Clutch (BBC)



If you have a BBC model you will be able to keep the engine running while the brake is on.

Forward drive, **if fitted**, is engaged and disengaged with the Power Drive lever at the top of the handle (**S3**).

1. Connect the spark plug lead.
2. If fitted move the throttle control to the FAST position.
3. Pull the recoil starter fully towards you until you feel the full resistance, return the handle slowly then pull the handle firmly towards you to its full extent.
4. After the engine has started, allow to run for 30 seconds before commencing to use.
5. Pull the BBC arm to the handle (**S2**).
6. While holding the BBC arm, push forward BBC control lever until a click is heard (**S3**).
7. Release the BBC control lever which will return to its original position.
8. Releasing the BBC arm will stop the blade from rotating.

Please note:

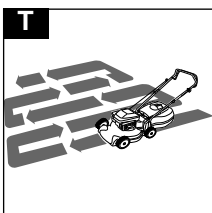
Leaving the engine running without the blade rotating for an extended length of time could lead to the engine overheating.

To stop the lawnmower -

release the powerdrive lever then the BBC arm. Move throttle control to stop position.

1. Start mowing from the outside edge of the lawn, mowing in strips in alternate directions (**T**).
2. Mow twice a week in the growing season, your lawn will suffer if more than one third of its length is cut at one time and this may also result in poor collection.

How to Mow

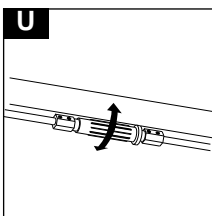


Please Note:-

Do not overload your Lawnmower

When mowing in long thick grass a first cut with the cutting height adjusted to its highest setting, see **Cutting Height**, will help reduce motor overload and will help prevent damage to your lawnmower.

PowerDrive Cable



Ensure the Powerdrive cable is not twisted and runs freely down the handles.

1. If the drive does not engage when the powerdrive lever is pulled towards the handle screw adjuster anti-clockwise (**U**).
2. Screw adjuster in opposite direction if the powerdrive does not disengage with the powerdrive lever free (**U**).



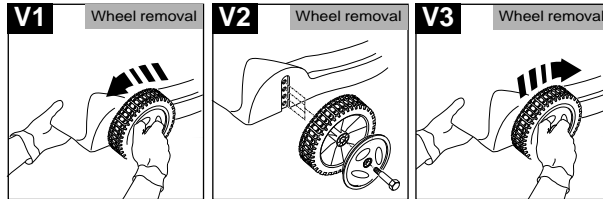
ADJUSTMENT

Cutting Height (with removal of wheels)

If your lawnmower has wheel hubs as illustrated in **V1**, the height of cut is adjusted by following steps **V1**- **V3**.

1. Remove the wheel by turning the wheel hub in an anticlockwise direction (**V1**) and relocate in new hole (**V2**) turning the wheel hub in a clockwise direction to tighten (**V3**). Repeat for other wheels adjusting to the same position.

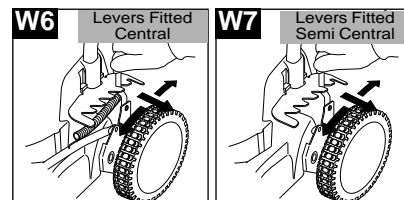
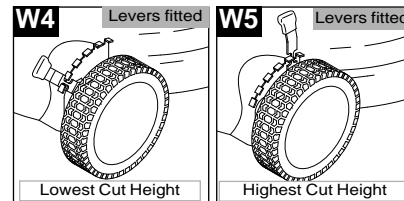
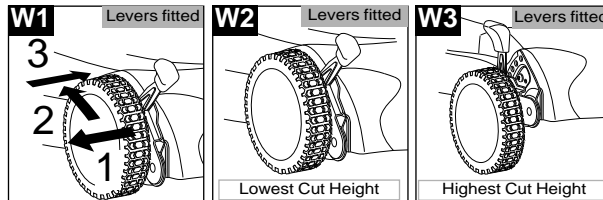
⚠ If you have levers fitted to the wheel do not attempt to unscrew the wheel hub. Use the levers to alter the height of cut.



Cutting Height (with Levers)

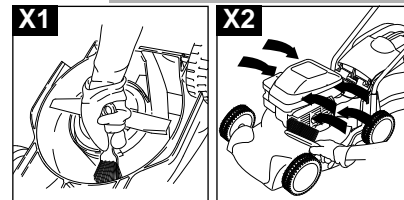
Height of Cut Levers

1. If you have Height of Cut levers (**Figs. W**), the height of cut is altered by pulling the adjustment lever away from the location slots and moving to the selected position (**W1**).
2. If your petrol wheeled rotary is fitted with more than one lever then these must be adjusted to the same position (**W2** - **W7**).



Cleaning

- Disconnect spark plug and allow engine exhaust to cool.
 - Turn machine on its side with the exhaust uppermost.
1. Remove grass from under the deck with a brush (**X1**).
 2. Using a soft brush - remove grass clippings from all air intakes, the discharge chute and the grass box (**X2**).
 3. Wipe over the surface of your lawnmower with a dry cloth.

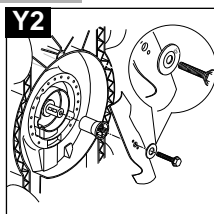
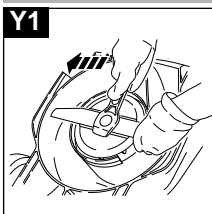


IMPORTANT

Never use water for cleaning your lawnmower. Do not clean with chemical, including petrol, or solvents - some can destroy critical plastic parts.



Cutting System



Always handle the blade with care - sharp edges could cause injury.

USE GLOVES

Renew your metal blade after 50 hours mowing or 2 years whichever is the sooner - regardless of condition.

If the blade is cracked or damaged replace it with a new one.

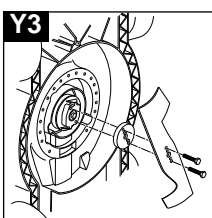
Removing the Blade

- Disconnect spark plug and allow engine exhaust to cool.
 - Turn machine on its side with the exhaust uppermost.
1. Use spanner to loosen blade bolt by turning anti-clockwise (Y1).
 2. Remove the blade bolt, blade and washer. (Y2)
 3. Inspect for damage and clean as necessary.

Fitting the Blade

1. Fit the blade to the machine with the sharp edges pointing away from the machine.
2. Re-fit the blade bolt through the washer ensuring that the side stamped with '0' on the washer is facing away from the blade (Y2).
3. Hold firmly and tighten blade bolt firmly with a spanner. Do not over tighten.

Cutting System - BBC



Please note
If you have a machine fitted with BBC then you must remove both blade bolts (Y3)

Battery Safety

Safety Procedures when Charging the Battery

1. Check the charger cable regularly for damage or deterioration due to age.
2. Do not use the lawnmower if the charging cable is not in good condition.
3. Do not attempt to charge other products with the charger from this unit.
4. Do not attempt to use this battery with any other charger.
5. Charging should only be carried out in a safe location where neither battery nor cord cable can be trodden on or tripped over.
6. Location should be well-ventilated.
7. During charging, the battery charger becomes warm. This is normal and means the charger is operating properly.
8. Do not cover the battery charger with anything during charging.
9. Ensure that neither the charger nor the battery are exposed to moisture.
10. Avoid extreme temperatures.
11. The charger will not operate below freezing point nor above 40°C.
12. Do not short circuit the battery terminals.

General Guidance on Rechargeable Battery

1. Charging time is 24 hours.
2. Under normal usage the battery will be charged during the running of the engine.
3. To keep in prime condition the battery should be charged at least once every six months.
4. Exceeding the charging period may shorten the battery life.
5. Protect electric cable. Never carry the battery charger by the electric cable only.
6. If after an extended usage period the battery quickly runs down after a full 24 hour charging period, a replacement battery is probably needed.
7. Do not attempt to open the main body casing.
8. Clean only with a dry soft cloth.
9. Never use a damp cloth or flammable liquids such as petrol, white spirits, thinners etc.
10. Dispose of old batteries safely.



MAINTENANCE

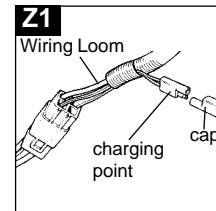
How to Charge the Battery

1. Stop your lawnmower.
2. Disconnect the spark plug.
3. Remove the cap from the charging point at the bottom of the wiring loom (Z1).
4. Plug charger lead into connection on battery loom
5. Plug the battery charger into a domestic electric socket.
6. Charging will then commence.
7. Charge for 24 hours.
8. After charging, disconnect the charger from the socket and charging point.
9. Replace the cap on the charging point.
10. The unit is now ready for use.

Battery Replacement

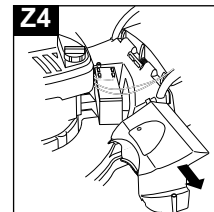
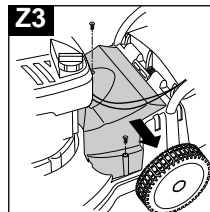
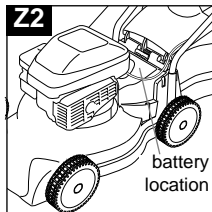
1. The battery is located underneath a cover behind the engine (Z2).
2. Stop the lawnmower and disconnect the spark plug.
3. Remove the screws from the cover (Z3).
4. Remove cover (Z4) to gain access to the battery.

Charging the Battery



IMPORTANT:-
Replacement batteries will need to be charged before use.

Battery Access



Ensure that neither the charger nor the battery are exposed to moisture

The battery pack can be replaced by unclipping the battery from its housing and disconnecting the battery pack from the battery leads.

Caring

At the End of the Mowing Season

1. Replace blade, bolts, nuts or screws, if necessary.
2. Clean your lawnmower thoroughly.
3. Ask your local Service Centre to clean the air filter thoroughly and carry out any service or repairs required.
4. Drain engine of oil and petrol.

Storing your Lawnmower

1. Do not store your lawnmower immediately after use.
2. Wait until the engine has cooled to avoid a potential fire hazard.
3. Clean your lawnmower
4. Store in a cool, dry place where your lawnmower is protected from damage.

Engine Maintenance Schedule

Follow the hourly or calendar intervals, whichever occur first. More frequent service is required when operating in adverse conditions

First 5 hours - Change oil.

Every 5 hours or daily - Check oil level. Clean finger guard. Clean around muffler.

Every 25 hours or every season - Change oil if operating under heavy load or high ambient temperature. Service air cleaner.

Every 50 hours or every season - Change oil. Inspect spark arrester, if equipped.

Every 100 hours or every season - Clean cooling system*. Replace spark plug.

* Clean more often under dusty conditions, or when airborne debris is present or after prolonged operation cutting tall, dry grass.



Fault Finding

Engine Will Not Start

1. **Ensure OPC Lever is in the start position.**
2. Check that the control lever is in the 'Run' position
3. Check that there is sufficient fuel in the tank and the cap air vent is clear.
4. Remove and dry the spark plug.
5. Petrol may be stale. Replace.
6. Check that the blade bolt is tight. A loose bolt could cause difficult starting.
7. **If the engine will still not start, immediately disconnect the spark plug lead.**
8. **CONSULT YOUR LOCAL APPROVED SERVICE CENTRE.**

Engine Will Not Turn Over (Electrostart only)

1. **Ensure OPC Lever is in the start position.**
2. Battery flat - start your lawnmower manually.
3. **If the engine will still not turn over, immediately disconnect the spark plug lead.**
4. **CONSULT YOUR LOCAL APPROVED SERVICE CENTRE.**

Lack of Engine Power and/or Overheating

1. Check that the control lever is in the 'normal' position.
2. Disconnect the spark plug lead and allow the engine to cool down.
3. Clean grass clippings and debris from around the engine and air inlets and the underside of the deck including the chute and the fan.
4. Clean the engine air filter (Ask your local Approved Service Centre to clean the engine air filter thoroughly).
5. Petrol may be stale replace.
6. **If the engine still lacks power and/or is overheating, immediately disconnect the spark plug lead.**
7. **CONSULT YOUR LOCAL APPROVED SERVICE CENTRE.**

Excessive Vibration

1. Disconnect the spark plug lead.
2. Check that the blade is correctly fitted see page 9.
3. If the blade is damaged or worn replace it with a new one.
4. **If vibration persists, immediately disconnect the spark plug lead.**
5. **CONSULT YOUR LOCAL APPROVED SERVICE CENTRE.**

Engine Servicing & Guarantee

The engine fitted to your lawnmower is guaranteed by the Engine Manufacturer. To obtain further information contact your dealer as detailed below

Briggs and Stratton

You may locate your nearest Authorised Briggs and Stratton Service Dealer in the "Yellow Pages™" directory.

Service Recommendations

1. We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.
2. Always use genuine Spare Parts.
3. Prepacked spares are available from most authorised stockists.
4. Further spares can be obtained by contacting your local Approved Service Centre.
5. If you have a problem with your machine contact your local Approved Service Centre ensuring you have full details of your product as described on the product rating label.

Tecumseh

A list of authorised Tecumseh Service Dealers is given on the back of this book.

6. **Should it be necessary for work to be carried out by your Service Centre, it is important to take your complete petrol wheeled rotary lawnmower.**

To obtain service on your product simply telephone or visit your local Service Centre. Should you require service under the terms of our guarantee the Service Centre will require proof of purchase.

All of the centres stock genuine Spare Parts.

NOTE:

Our Service Repairers act on their own behalf and are not empowered to commit or legally bind Electrolux Outdoor Products in any manner whatsoever.



MAINTENANCE

Guarantee and Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within one year of original purchase, Electrolux Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
- (b) Proof of purchase is provided.
- (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
- (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
- (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Electrolux Outdoor Products.
- (f) The machine has not been used for hire.
- (g) The machine is owned by the original purchaser.
- (h) The machine has not been used outside of the country for which it was specified.
- (i) The machine has not been used commercially.

* This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights. Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- * Replacing worn or damaged blades
- * Failures as a result of not reporting an initial fault.
- * Failures as a result of sudden impact.
- * Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- * Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- * The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blades, drive belts.

* Caution!

Electrolux Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Electrolux Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

Electrolux Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

BATTERY DISPOSAL

- The battery should be taken to an Approved Service Centre or your local Recycling Station.



Do NOT dispose of used battery with household waste



Lead/Acid batteries can be harmful and should be disposed of through the recognised recycling facility in accordance with European Regulation



Do NOT dispose of battery to water.



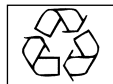
Do NOT incinerate

DISPOSAL OF FUELS AND LUBRICATING OILS

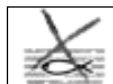
- Wear protective clothing when handling any fuels and lubricants.
- Avoid contact with skin.
- Remove petrol and engine oil before transporting the product.
- Contact your local authority for information of your nearest Recycling/Disposal Station.



Do NOT dispose of used fuels/oils with household waste



Waste fuels/oils are harmful, but can be recycled and should be disposed of through the recognised facilities.



Do NOT dispose of used fuels/oils to water.



Do NOT incinerate

SICHERHEITSMABNAHMEN



Bei nicht ordnungsgemäßer Verwendung kann dieser Rasenmäher gefährlich sein! Dieser Rasenmäher kann den Bediener und andere schwer verletzen; die Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften müssen unbedingt beachtet werden, damit eine angemessene Sicherheit und Leistung beim Gebrauch dieses Rasenmähers gewährleistet werden kann. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Betriebsanleitung und am Rasenmäher gegebenen Warn- und Sicherheitshinweise zu beachten.

Den Rasenmäher niemals verwenden, wenn die vom Hersteller gelieferte Grasauffangvorrichtung oder die Schutzvorrichtungen nicht angebracht sind.

Erklärung der verschiedenen, am Sichelmäher befindlichen Symbole



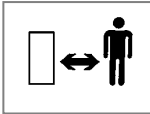
Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Der Rasenmäher muß während des Mähens immer auf dem Boden bleiben. Durch Kippen oder Anheben des Rasenmähers können Steine fortgeschleudert werden.



Es dürfen sich keine Personen in der Nähe befinden. Es darf nicht gemäht werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere im Mähbereich befinden.



Nehmen Sie sich davor in acht, daß der Rasenmäher nicht in Ihre Zehen oder Hände schneiden kann. Hände oder Füße dürfen sich nicht in der Nähe des rotierenden Messers befinden.



Die Zündkerzenzuleitung muß getrennt werden, bevor Wartungsarbeiten, Reinigungen oder Einstellungen ausgeführt werden oder der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt.



Das Messer wird sich noch weiterdrehen, nachdem die Maschine ausgeschaltet wurde. Warten, bis alle Maschinenteile zum vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor diese berührt werden.

Gemäß den Vorschriften zur Lärmverhütung dürfen Rasenmäher werktags nicht von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr und auch nicht an Sonn- und Feiertagen verwendet werden. Bitte beachten Sie außerdem mögliche zusätzliche örtliche Vorschriften.

Allgemeines

1. Kinder oder Personen, die nicht mit der ordnungsgemäßen Benutzung dieses Rasenmähers vertraut sind, dürfen auf keinen Fall erlaubt sein, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Vorschriften enthalten ggf. Altersbeschränkungen.

2. Den Rasenmäher in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
3. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung von Kraftstoff

ACHTUNG - Benzin ist leicht entzündbar

Vorbereitung

- Beim Umgang mit Kraftstoffen und Schmiermitteln muß Schutzkleidung getragen werden.
- Hautkontakt vermeiden.
- Benzin und Motorenöl vor dem Transportieren des Produkts ablassen.
- Kraftstoff an einem kühlen Ort in einem Behälter, der speziell für diesen Zweck vorgesehen ist, aufbewahren. Im allgemeinen sind Plastikbehälter nicht geeignet.
- Nur draußen auftanken und während des Nachfüllens nicht rauchen.
- Kraftstoff einfüllen, **BEVOR** der Motor gestartet wird. Niemals den Einfüllverschluß entfernen oder Kraftstoff einfüllen, während der Motor läuft oder noch heiß ist.
- Falls Benzin verschüttet wird, darf der Motor nicht gestartet werden. Die Maschine muß vom Bereich, in dem das Benzin verschüttet wurde, entfernt werden; es muß darauf geachtet werden, daß keine Entflammungsmöglichkeit geschaffen wird, bis sich die Benzindämpfe vollständig aufgelöst haben.
- Alle Kraftstofftank- und Behälterdeckel wieder an ihrer korrekten Position anbringen.
- Den Rasenmäher vor dem Starten vom Bereich, an dem er aufgetankt wurde, entfernen.
- Kraftstoff muß an einem kühlen Ort, weg von offenen Flammen aufbewahrt werden.

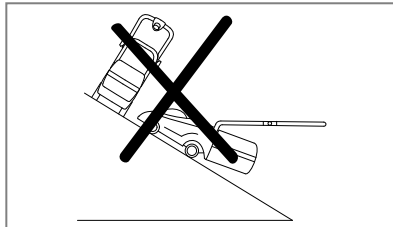
1. Nicht barfuß oder mit offenen Sandalen mähen. Immer geeignete Kleidung, Handschuhe und feste Schuhe tragen.
2. Es wird empfohlen, einen Ohrenschutz zu tragen.
3. Sicherstellen, daß keine Stecken, Steine, Knochen, Draht oder Schutt auf dem Rasen liegen; sie könnten durch das Messer fortgeschleudert werden.
4. Vor der Benutzung des Rasenmähers muß immer eine Sichtprüfung ausgeführt werden, um sicherstellen zu können, daß die Messer, Messerbefestigungsschrauben und das Schneidwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Messer müssen zusammen mit ihren Befestigungen als ganze Sätze ausgewechselt werden, um das Gleichgewicht beizubehalten.
5. Fehlerhafte Schalldämpfer auswechseln.



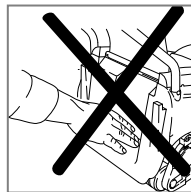
SICHERHEITSMABNAHMEN

Verwendung

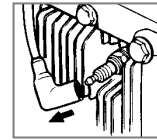
1. Den Motor nicht in einem geschlossenen Bereich laufen lassen, wo sich Abgase (Kohlenmonoxid) ansammeln können.
2. Den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
3. Rasenmäher sollten, wenn möglich, nicht in nassem Gras verwendet werden.
4. In nassem Gras ist Vorsicht geboten, da Sie leicht Ihren Halt verlieren können.
5. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
6. Hänge nie von oben nach unten, sondern immer quer zum Hang mähen.
7. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Richtung am Hang ändern.



8. Das Mähen an Bänken und Hängen kann gefährlich sein. Mähen Sie nicht an Bänken oder steilen Hängen.
9. Beim Mähen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten. Beim Mähen nur gehen, niemals laufen.
10. Beim Mähen den Rasenmäher nie in Ihre Richtung ziehen.
11. Die Bedienerpräsenzsteuerung (OPC) zum Abschalten des Motors loslassen, bevor der Rasenmäher über andere Oberflächen als Gras geschoben oder zu und vom zu mähenden Bereich transportiert wird.
12. Den Rasenmäher niemals mit beschädigten oder nicht angebrachten Schutzvorrichtungen verwenden.
13. Den Motor nicht überdrehen oder die Reglereinstellungen ändern. Eine übermäßige Geschwindigkeit ist gefährlich und reduziert die Nutzungsdauer des Rasenmähers.
14. Vor dem Starten alle Messer- und Antriebskupplungen ausrücken.
15. Den Rasenmäher immer vorsichtig starten und dabei sicherstellen, daß sich Ihre Füße weit weg von den Messern befinden.
16. Den Rasenmäher beim Starten des Motors nicht kippen.
17. Während der Motor läuft, dürfen sich Ihre Hände niemals in der Nähe der Grasauslaßöffnung befinden.
18. Einen Rasenmäher niemals anheben oder tragen, wenn der Motor noch läuft.



19. Die Zündkerzenzuleitung kann heiß sein - deshalb ist beim Umgang damit Vorsicht geboten.
20. Es dürfen keine Wartungsarbeiten an Ihrem Rasenmäher ausgeführt werden, solange der Motor noch heiß ist.
21. Zum Abschalten des Motors die Bedienerpräsenzsteuerung loslassen und warten, bis das Messer zum vollständigen Stillstand gekommen ist:
 - bevor der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt;
 - bevor Benzin nachgefüllt wird;
22. Zum Abschalten des Motors die Bedienerpräsenzsteuerung loslassen und warten, bis das Messer zum vollständigen Stillstand gekommen ist und die Zündkerzenzuleitung trennen:



- bevor eine Blockierung entfernt wird;
 - bevor der Rasenmäher überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
 - wenn Sie einen Gegenstand treffen. Der Rasenmäher darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, daß sich der gesamte Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand befindet;
 - wenn der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.
23. Während der Motor abgestellt ist, die Gashebeleinstellung reduzieren, und falls der Motor mit einem Absperrventil versehen ist, die Kraftstoffzufuhr nach dem Mähen abschalten.

Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasenmähers gewährleistet ist.
2. Die Grasauffangvorrichtung häufig auf Verschleiß und schlechten Zustand überprüfen.
3. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
4. Nur für dieses Produkt spezifizierte Messer, Messerbefestigungsschrauben, Distanzscheiben und Gebläserad beim Auswechseln verwenden.
5. Den Rasenmäher niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude abstellen, wo Dämpfe eine offene Flamme oder einen Funken erreichen können.
6. Der Motor muß zuerst abgekühlt sein, bevor der Rasenmäher in einen geschlossenen Bereich gestellt wird.
7. Um die Brandgefahr zu reduzieren, müssen Motor, Schalldämpfer, Gehäuse und Kraftstoffaufbewahrungsbereich frei von Gras, Blättern oder übermäßig viel Schmierfett gehalten werden.
8. Falls der Kraftstofftank entleert werden muß, sollte dies draußen geschehen.
9. Bei der Einstellung des Rasenmähers darauf achten, daß Sie Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Messern und feststehenden Teilen der Maschine einklemmen.

MONTAGEANWEISUNGEN



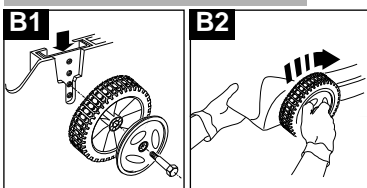
Produkttypenschild

A	Produktnummer
	Modellnummer
	Seriennummer
	Kaufdatum
	Kaufort

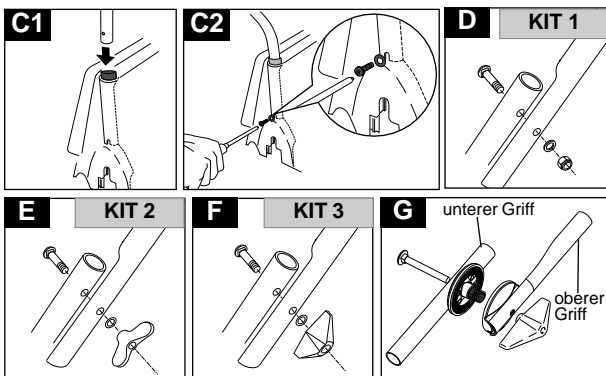
•Bewahren Sie bitte einen Kaufnachweis auf•

Machen Sie sich bitte auch Notizen über das Kaufdatum und den Kaufort, bevor Sie Ihre Garantiekarte zurückschicken.

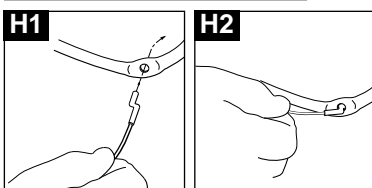
Radmontage (wo erforderlich)



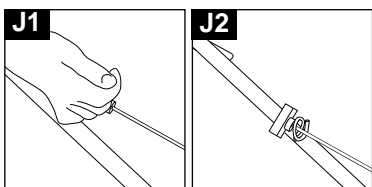
Griffe



Bremskabel



Zugstarter



Die Bremse muß durch Ziehen den OPC-Hebels zum Griff gelöst werden, bevor die Schnur herausgezogen wird.

Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet. Damit sichergestellt werden kann, daß Sie über alle Produktangaben verfügen, wenn Sie Ersatzteile bestellen wollen, Rat von einer unserer zugelassenen Kundendienstzentralen benötigen oder sich mit Flymos eigener Kundendienstabteilung in Verbindung setzen, sollten Sie im zur Verfügung stehenden Platz Notizen der in Abbildung A gezeigten Angaben machen.

1. Eines der Löcher in der Befestigungsplatte auswählen und dessen Position notieren, da alle vier Räder dieselbe Position haben müssen (**B1**).
2. Die Befestigungsschraube durch das Loch in der Radkappe, das Rad und durch das ausgewählte Loch in der Befestigungsplatte bringen.
3. Die Radnabe im Uhrzeigersinn drehen, bis die Radeinheit sicher angebracht ist (**B2**).

Untere Griffe

1. Falls die Schnitthöhe Ihrer Maschine mit Hebeln (siehe **Einstellung**) eingestellt werden kann, muß sichergestellt werden, daß die höchste Schnitthöheneinstellung ausgewählt wurde, bevor Schritte 2 & 3 ausgeführt werden.
2. Jede Seite des unteren Griffs gemäß **Abb. C1** in die Haube schieben.
3. Jede Seite des Griffs fest herunterdrücken, bis er sicher in der Haube positioniert ist (**C2**).
4. Die Schraube mit Hilfe eines Kreuzkopfschraubenziehers durch die Unterlegscheibe und in die Löcher bringen und gemäß **Abb. C2** fest an der Haube anbringen.

Obere Griffe

1. Der obere Griff muß am unteren Griff befestigt werden. Dazu wird der gelieferte Kit (**D, E und F**) verwendet.

Bel angebrachten

Griffeinstellungsvorrichtungen (G)

1. Die Griffeinheit in die Position bringen, die für Sie am bequemsten ist und die Griffeinstellvorrichtungen (**G**) auf beiden Seiten des Rasenmähers anziehen.

Einfügen des Bremskabels

1. Das Kabel in das Loch im OPC-Hebel einfügen (**H1**). **Siehe VERWENDUNG.**
2. Das Kabel befestigen. (**H2**)
3. Die Kabel mit den gelieferten Kabelbändern an den Griffen befestigen. Dabei muß sichergestellt werden, daß die Kabel nicht zwischen den Griffen eingeklemmt werden.

Zugstarter

1. Die Zündkerzenzuleitung trennen.
2. Den OPC-Hebel ziehen, um die Bremse am Motor zu lösen.
3. Das starterseil so weit wie möglich herausziehen (**J1**).
4. Das seil an der das starterseil am Griff festmachen (**J2**).

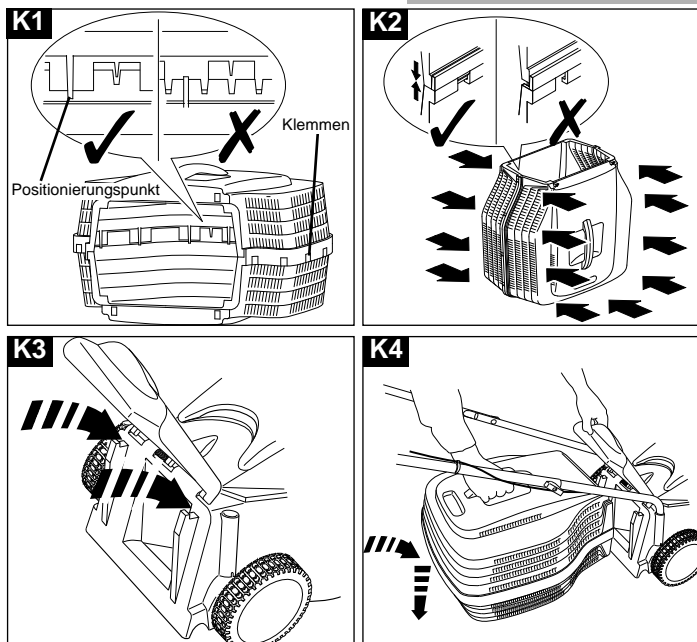


MONTAGEANWEISUNGEN

Grasauffangbehälter aus Kunststoff

- Die beiden Hälften des Grasauffangbehälters aufeinanderlegen und jeden Positionierungspunkt (**K1**) korrekt positionieren, **ohne** die Klemmen vollständig einrasten zu lassen. Wenn die Positionierungspunkte korrekt positioniert sind, müssen die beiden Hälften des Grasauffangbehälters fest zusammengedrückt werden, so daß alle Klemmen vollständig eingerastet sind. (**K2**)
 - Zur Befestigung der Grasauffangvorrichtung am Rasenmäher muß die Schutzklappe (**K3**) angehoben und sichergestellt werden, daß die Auslaßklappe sauber und frei ist.
 - Die zusammengesetzte Grasauffangvorrichtung auf 2 Positionierungspunkte hinten an der Haube positionieren (**K3**).
 - Die Schutzklappe über die Grasauffangvorrichtung positionieren. Dabei muß sichergestellt werden, daß die Grasauffangvorrichtung richtig positioniert ist. (**K4**)
- Zum Ausbau muß das obige Verfahren umgekehrt ausgeführt werden.

Zusammensetzen der Grasauffangvorrichtung - Grasauffangbehälter aus Kunststoff



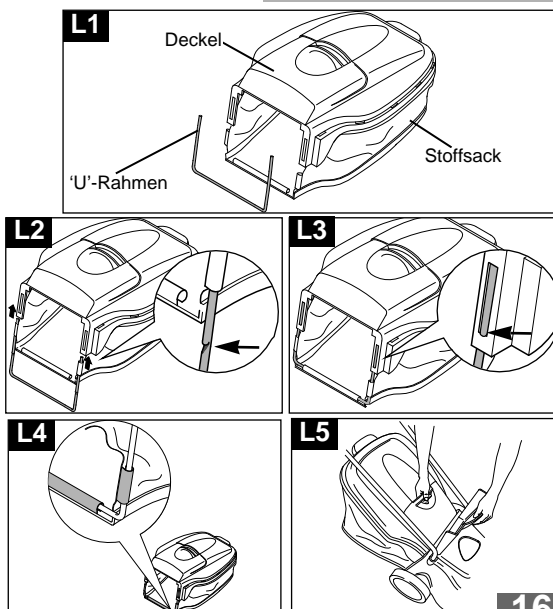
Zusammensetzen der Grasauffangvorrichtung - Stoffsack

Stoffsack

- Den U-Rahmen oben anbringen und dabei sicherstellen, daß das kleine Metallrohr (**L2**) sicher positioniert ist. (**L3**)
 - 'U'-Rahmen am Stoffsack anbringen (**L4**).
 - Die zusammengesetzte Grasauffangvorrichtung auf 2 Positionierungspunkte hinten an der Haube positionieren (**L5**).
 - Die Schutzklappe über die Grasauffangvorrichtung positionieren. Dabei muß sichergestellt werden, daß die Grasauffangvorrichtung richtig positioniert ist.
- Zum Ausbau muß das obige Verfahren umgekehrt ausgeführt werden

Hinweis: Es muß sichergestellt werden, daß kein Zwischenraum zwischen Schutzklappe und Grasauffangvorrichtung vorhanden ist.

Wenn kein Grasauffang erforderlich ist, kann der Rasenmäher ohne Grasauffangvorrichtung verwendet werden. Dabei muß sichergestellt werden, daß die Schutzklappe vollständig geschlossen ist.





Öl und Benzin

Öl

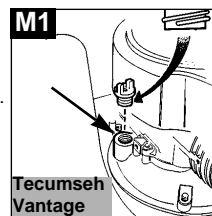
- Den Ölstand regelmäßig nach jeweils 5 Betriebsstunden überprüfen.
- Je nach Erfordernis Öl hinzufügen, um den Ölstand auf der VOLL-Markierung am Pegelstab zu halten.
- Ein hochwertiges SAE 30 Viertaktöl verwenden.
- Wenn Öl nachgefüllt werden muß:
 - Den Öleinfüllverschluß entfernen.
 - Öl bis zur VOLL-Markierung am Pegelstab einfüllen.
- Das Öl nach den ersten fünf Betriebsstunden und danach nach jeweils 25 Betriebsstunden wechseln.
- Das Öl immer dann wechseln, wenn der Motor noch warm - jedoch nicht zu heiß - ist. Es dürfen niemals Wartungsarbeiten bei heißem Motor ausgeführt werden.

Benzin

- Frisches bleifreies Normalbenzin verwenden.
- NIEMALS VERBLEITES BENZIN VERWENDEN**
Bei Verwendung von verbleitem Benzin wird der Auspuff rauchen; außerdem würde dies zu einer irreparablen Beschädigung von Motoren, die mit einem Katalysator versehen sind, führen.
- Den Kraftstofftank nicht füllen, wenn der Motor heiß ist.
- Während des Auffüllens des Tanks darf nicht geraucht werden.
- Den Kraftstofftank nicht füllen, während der Motor läuft.
- Damit kein Schmutz in das Kraftstoffsystem gelangen kann, muß Gras und Schmutz vom Benzineinfüllverschluß entfernt werden, bevor dieser aufgeschraubt wird.
- Es wird empfohlen, den Tank über einen Trichter mit Filter zu füllen.
- Vor dem Starten des Motors muß verschüttetes Benzin entfernt werden.

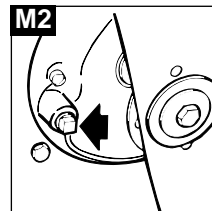
Tecumseh Vantage Beim Einfüllen von Öl

- Fassungsvermögen für Öl: 0,6 Liter
- Öleinfülldeckel abschrauben.
 - Öl immer langsam einzufüllen.
 - Bis zum Überlaufpunkt im Öleinfüllloch füllen (M1).
 - Öleinfülldeckel wieder einsetzen. Sorgfältig festschrauben.
- Ölwechsel nach den ersten 2 Betriebsstunden, danach alle 25 Arbeitsstunden.

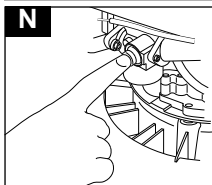


Ablassen des Öls.

- Die Zündkerzenzuleitung trennen und den Auspuff abkühlen lassen.
- Den Rasenmäher auf die Seite drehen; der Auspuff muß sich dabei ganz oben befinden.
- Die Ablassschraube entfernen. (M2)
- Einen geeigneten Behälter unter den Rasenmäher stellen.
- Den Rasenmäher wieder auf seine Räder stellen. Das Öl wird dann in den Behälter laufen.



Starten Ihres Rasenmähers



Hinweis: Wenn der Motor zum ersten Mal gestartet wird, muß Öl und Benzin gemäß den im Abschnitt **Öl und Benzin** gegebenen Anweisungen eingefüllt werden.

Ein Vorpumpen ist gewöhnlich nicht erforderlich, wenn ein warmer Motor erneut gestartet wird. Bei kaltem Wetter muß das Pumpen jedoch ggf. wiederholt werden.

Briggs und Stratton Motoren

- Den Gashebel auf SCHNELL oder LAUF gemäß den gegebenen Anweisungen im entsprechenden Abschnitt einstellen.
- Den primer (N) fünfmal fest drücken.
- Die Anweisungen im Abschnitt **Verwendung - Starten und Stoppen** beachten.
- Falls der Motor nach dreimaligem Ziehen des starterseil noch immer nicht startete, muß der primer dreimal gedrückt und Schritt 3 wiederholt werden.

Starten des Motors (Tecumseh)

- Den Gashebel auf SCHNELL oder LAUF einstellen.
- Den primer dreimal drücken. Zwischen jedem Drücken ca. 2 Sekunden warten. Bei kaltem Wetter (13°C oder darunter) muß der primer fünfmal gedrückt werden.

DEN PRIMER NICHT ZUM ERNEUTEN STARTEN EINES WARMEN MOTORS VERWENDEN.

Starten des Motors danach

- Den Gashebel (falls installiert) auf LAUF oder SCHNELL einstellen und den primer dreimal fest drücken, bevor der Motor gestartet wird. (Falls der Motor stoppte, da das Benzin ausging, muß der Tank nachgefüllt und der primer dreimal gedrückt werden.)



VERWENDUNG

Angaben zum Starten Ihres Sichelmäähers nach dem Auffüllen mit Öl und Benzin können Sie den Angaben zum Motor entnehmen.

Starten und Stoppen Rasenmäher ohne Radrantrieb

RASENMÄHER OHNE MOTORANTRIEB

1. Die Zündkerzenzuleitung anschließen.
2. Falls installiert, den Gashebel auf SCHNELL einstellen.
3. Den OPC-Hebel zum Griff ziehen (O1), dadurch wird die Bremse gelöst.
4. Das startseil so weit herausziehen, bis Sie einen Widerstand spüren. Das startseil wieder langsam aufwickeln lassen und dann den startseil so weit wie möglich herausziehen (O2).
5. Nachdem der Motor startete, muß dieser 30 Sekunden lang laufen, bevor mit dem Mähen begonnen wird.

Zum Stoppen des Rasenmäähers muß der OPC-Hebel losgelassen werden.

RASENMÄHER MIT RADANTRIEB

1. Das Verfahren für Rasenmäher ohne Motorantrieb befolgen.
2. Der Radrantriebshebel muß oben am Griff sein, um den Vorwärtsantrieb ein- und auszurücken (O3).
3. Durch Loslassen des Radrantriebshebels wird der Vorwärtsantrieb automatisch gestoppt.

Zum Stoppen des Rasenmäähers muß zuerst der Radrantriebshebel und dann der OPC-Hebel losgelassen werden.

ZWEIGANG

Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes achten Sie auf Bewegungsfreiheit der Hinterräder. Ohne den Radantriebshebel P1 zu betätigen, bewegen Sie das Gerät vor und zurück. Während des Bewegungsvorganges stellen Sie den Antriebsgeschwindigkeitshebel P2 von langsam auf schnell. Blockieren die Hinterräder, muß der Bowdenzug justiert werden. Die Einstellung erfolgt durch Drehen der Stellschraube in Uhrzeiger-/Uhrzeigergegenrichtung, bis die Hinterräder frei drehen und das Gerät sich rückwärts bewegen läßt.

SCHLÜSSELSTART

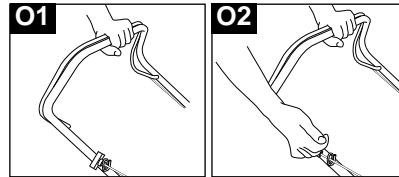
1. Schritte 1 - 3 für den Rasenmäher ohne Radrantrieb befolgen.
2. Den Schlüssel drehen und solange halten, bis der Rad startet (Q1 und Q2). Der Schlüssel wird auf seine ursprüngliche Position zurückkehren, wenn er losgelassen wird.
3. Wenn der Motor bei Drehen des Schlüssels nicht startet, muß Ihr Akku möglicherweise aufgeladen werden.

Zum Stoppen des Rasenmäähers muß zuerst der Motorantriebshebel und dann der OPC-Hebel losgelassen werden.

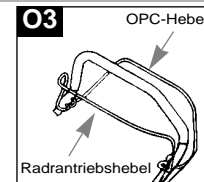
GASHEBEL (falls installiert)

1. R1 zeigt die SCHNELL-(Lauf)-Stellung.
2. R2 zeigt die LANGSAM-(Leerlauf)-Stellung.

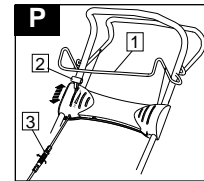
Hinweis: Ihre oberen Griffe sehen möglicherweise anders aus als die hier gezeigten. Das Verfahren ist jedoch gleich.



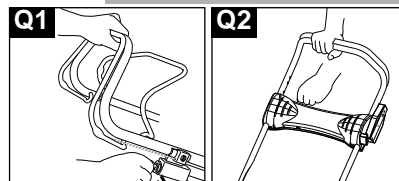
Starten und Stoppen, mit Radrantrieb



Zweigang



Schlüsselstart

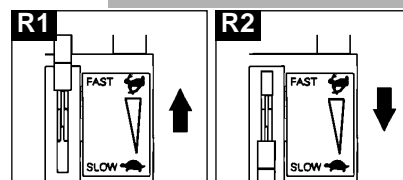


Hinweis: Ihr Rasenmäher kann durch Ausführen der Schritte 1 - 5 im Abschnitt für Rasenmäher ohne Radantrieb manuell gestartet werden.

Nur Schlüsselstart: Während des Mähens wird Ihr Akku aufgeladen.

Der Radrantrieb kann durch Ausführen der Schritte 2 - 3 im Abschnitt für Rasenmäher mit Radantrieb gestartet werden.

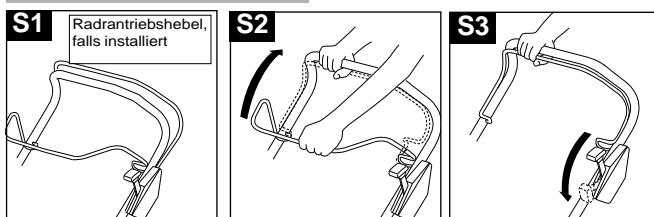
Gashebel





Starten und Stoppen

Messer, Bremse, Kupplung (BBC)



Bei einem BBC-Modell kann der Motor auch dann laufen, wenn die Bremse angezogen ist.

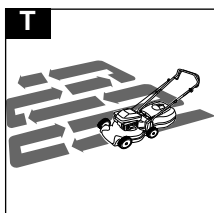
Der Motorantriebshebel muß oben am Griff sein, um den Vorwärtsantrieb, **falls installiert**, ein- und auszurücken (S3).

1. Die Zündkerzenzuleitung anschließen.
2. Falls installiert, muß der Gashebel in die SCHNELL-Stellung gebracht werden.
3. Das startseil so weit herausziehen, bis Sie einen Widerstand spüren. Das startseil wieder langsam aufwickeln lassen und dann das startseil so weit wie möglich herausziehen.
4. Nachdem der Motor startete, muß dieser 30 Sekunden lang laufen, bevor mit dem Mähen begonnen wird.
5. Den BBC-Arm zum Griff ziehen (S2).
6. Den BBC-Arm halten und den BBC-Steuerhebel so weit nach vorne drücken, bis ein Klicken zu hören ist (S3).
7. Den BBC-Steuerhebel loslassen. Dieser wird dann zu seiner ursprünglichen Position zurückkehren.
8. Durch Loslassen des BBC-Arms wird die Messerrotation stoppen.

Hinweis:

Wenn der Motor für längere Zeit ohne rotierendes Messer läuft, kann dies zu einem Überhitzen des Motors führen.

Mähen



Hinweis:

Ihr Rasenmäher darf nicht überlastet werden.

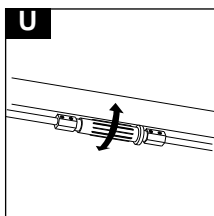
Beim Mähen von langem Gras sollte das erste Mal die höchste Schnitthöheneinstellung verwendet werden (siehe **Schnitthöhe**), um die Belastung des Motors zu reduzieren und eine Beschädigung des Rasenmähers verhindern zu können.

Zum Stoppen des Rasenmähers

muß zuerst der Radantriebshebel und dann der BBC-Arm losgelassen werden. Den Gashebel in die Stopp-Stellung bringen.

1. Am Rasenrand mit dem Mähen beginnen und den Rasen in Streifen mit abwechselnder Richtung mähen (T).
2. Den Rasen während der Vegetationszeit zweimal pro Woche mähen. Ihr Rasen wird Schaden erleiden, wenn mehr als ein Drittel seiner Halmlänge auf einmal geschnitten wird. Überdies kann dies zu einem schlechten Aufsammeln des Schnittguts führen.

Motorantriebskabel



Es muß sichergestellt werden, daß das Radantriebskabel nicht verdreht ist und frei entlang den Griffen herunterläuft.

1. Wenn der Antrieb bei Ziehen des Radantriebshebels in Richtung Griff nicht einrückt, muß die Einstellvorrichtung gegen den Uhrzeigersinn geschraubt werden (U).
2. Wenn der Antrieb bei losgelassenem Radantriebshebel nicht stoppt, muß die Einstellvorrichtung in die gegengesetzte Richtung geschraubt werden (U).



EINSTELLUNG

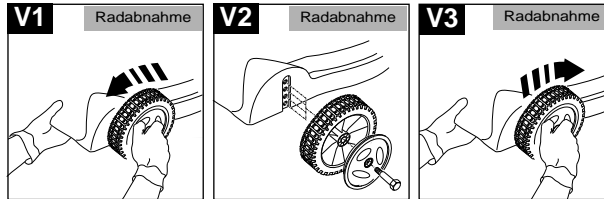
Einstellung der Schnitthöhe (mit Entfernen der Räder)

Falls Ihr Rasenmäher Radnaben gemäß V1 hat, wird die Schnitthöhe durch Ausführen der Schritte V1-V3 eingestellt.

1. Das Rad abnehmen, indem die Radnabe gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird (V1). Das Rad in einem neuen Loch positionieren (V2) und die Radnabe zur sicheren Befestigung im Uhrzeigersinn drehen (V3). Die anderen Räder müssen auf dieselbe Weise in die gleiche Position gebracht werden.



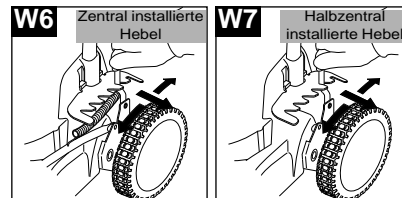
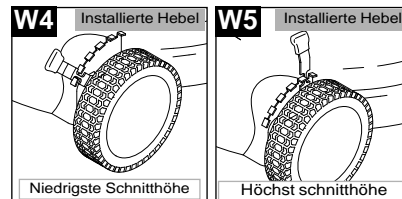
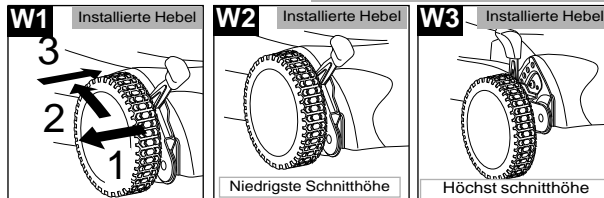
Wenn am Rad Hebel installiert sind, darf nicht versucht werden, die Radnabe abzuschrauben. Die Hebel müssen zum Ändern der Schnitthöhe verwendet werden.



Einstellung der Schnitthöhe (mit Hebeln)

Schnitthöhenhebel

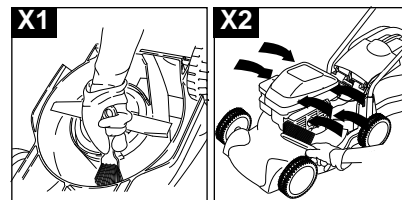
1. Wenn Sie Schnitthöhenhebel haben (Abb. W), kann die Schnitthöhe geändert werden, indem der Einstellungshebel aus den Positionierungsvertiefungen gezogen und in die ausgewählte Position bewegt wird (W1).
2. Falls mehr als ein Hebel installiert ist, müssen die anderen Hebel in dieselbe Position gebracht werden (W2 - W7).



Hinweis: Ihr Rasenmäher kann mit mehreren Schnitthöheneinstellvorrichtungen ausgestattet sein.

- Die Zündkerzenzuleitung trennen und den Auspuff abkühlen lassen.
 - Den Rasenmäher auf die Seite drehen; der Auspuff muß sich dabei ganz oben befinden.
1. Gras unter der Haube mit einer Bürste entfernen (X1).
 2. Mit einer weichen Bürste das Schnittgut von allen Lufteinlässen, der Auslaßklappe und dem Grasauffangbehälter entfernen (X2).
 3. Mit einem trockenen Tuch über die Oberfläche Ihres Rasenmähers wischen.

Reinigung

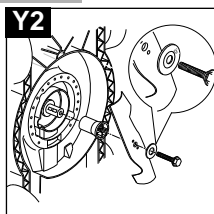
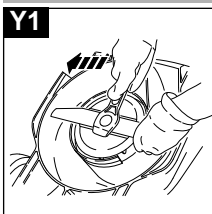


WICHTIG

Es darf nie Wasser zum Säubern Ihres Rasenmähers verwendet werden. Es dürfen auch keine Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmittel verwendet werden - einige davon können wichtige Kunststoffteile beschädigen.



Schneidwerk



Beim Umgang mit dem Messer ist immer **Vorsicht geboten - scharfe Kanten können Verletzungen verursachen.**

HANDSCHUHE VERWENDEN

Das Metallmesser muß nach 50 Betriebsstunden oder 2 Jahren, je nachdem, welches eher zutrifft, ausgewechselt werden. Dies trifft auch dann zu, wenn das Messer noch in gutem Zustand ist.

Wenn das Messer abgenutzt oder beschädigt ist, muß es mit einem neuen Messer ersetzt werden.

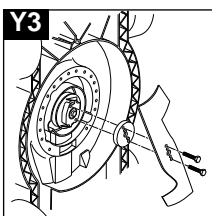
Messer eausbau

- Die Zündkerzenzuleitung trennen und den Auspuff abkühlen lassen.
- Den Rasenmäher auf die Seite drehen; der Auspuff muß sich dabei ganz oben befinden.
- 1. Mit einem Schraubenschlüssel die Messerbefestigungsschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen und somit lockern (Y1).
- 2. Messerbefestigungsschraube, Messer und Unterlegscheibe entfernen. (Y2)
- 3. Die Teile auf Beschädigungen überprüfen und je nach Erfordernis reinigen.

Messer einbauen

1. Das Messer an der Maschine anbringen. Die scharfen Kanten müssen dabei von der Maschine weg zeigen.
2. Die Messerbefestigungsschraube durch die Unterlegscheibe führen. Dabei muß sichergestellt werden, daß die mit '0' markierte Unterlegscheibenseite vom Messer wegzeigt. (Y2)
3. Gut festhalten und die Messerbefestigungsschraube mit einem Schraubenschlüssel fest anziehen. Die Schraube darf jedoch nicht zu fest angezogen werden.

Schneidwerk - BBC



Hinweis:
Wenn Ihr Rasenmäher mit BBC ausgestattet ist, müssen beide Messerbefestigungsschrauben entfernt werden. (Y3)

Hinweise zur Verwendung des Akkus

Sicherheitsmaßnahmen beim Aufladen des Akkus

1. Das Kabel des Ladegeräts regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen überprüfen.
2. Den Rasenmäher nur dann verwenden, wenn das Kabel des Ladegeräts in gutem Zustand ist.
3. Es darf nicht versucht werden, andere Produkte mit dem für diese Einheit vorgesehenen Ladegerät aufzuladen.
4. Es darf nicht versucht werden, ein anderes Ladegerät zum Aufladen des Akkus zu verwenden.
5. Das Aufladen darf nur an einem sicheren Ort ausgeführt werden, wo Personen nicht auf den Akku oder die Schnur treten oder darüber stolpern können.
6. Der Ort sollte eine gute Belüftung haben.
7. Während des Aufladens wird das Ladegerät warm. Dies ist ganz normal und weist nur darauf hin, daß das Ladegerät in Betrieb ist.
8. Das Ladegerät darf während des Betriebs mit nichts bedeckt werden.
9. Es muß sichergestellt werden, daß weder Ladegerät noch Akku Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
10. Es müssen extreme Temperaturen vermieden werden.
11. Das Ladegerät wird nicht unter dem Gefrierpunkt oder über 40°C betriebsfähig sein.
12. Die Akkuklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Allgemeine Information zu wiederaufladbaren Batterien

1. Die Ladezeit beträgt 24 Stunden.
2. Bei normaler Verwendung wird der Akku während des Motorlaufs geladen.
3. Damit der Akku in einwandfreiem Zustand bleibt, muß er mindestens alle sechs Monate aufgeladen werden.
4. Bei Überschreitung dieser Zeit kann die Benutzungsdauer des Akkus reduziert werden.
5. Das elektrische Kabel muß geschützt werden. Das Ladegerät darf nicht am elektrischen Kabel gehalten und getragen werden.
6. Wenn der Akku nach längerer Benutzungsdauer schnell leer wird, obwohl er zuvor 24 Stunden aufgeladen wurde, muß der Akku wahrscheinlich ausgewechselt werden.
7. Es darf nicht versucht werden, das Akkugehäuse zu öffnen.
8. Zur Reinigung darf nur ein trockenes weiches Tuch verwendet werden.
9. Es darf niemals ein feuchtes Tuch oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin, Mineralterpentinöl, Verdünner usw. verwendet werden.
10. Alte Akkus müssen vorschriftsrig entsorgt werden.



WARTUNG

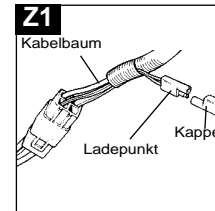
Aufladen des Akkus

1. Den Rasenmäher stoppen.
2. Die Zündkerzenzuleitung trennen.
3. Die Kappe vom Ladepunkt unten am Kabelbaum entfernen (**Z1**).
4. Die Ladegerätzuleitung in den Anschluß am Akkukabelbaum stecken.
5. Das Ladegerät an eine Steckdose anschließen.
6. Der Akku wird nun aufgeladen.
7. Den Akku 24 Stunden lang aufladen.
8. Nach dem Aufladen muß der Ladegerätstecker aus der Steckdose gezogen und vom Ladepunkt getrennt werden.
9. Die Kappe wieder am Ladepunkt anbringen.
10. Die Einheit kann nun verwendet werden.

Auswechseln des Akkus

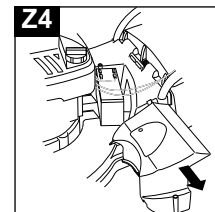
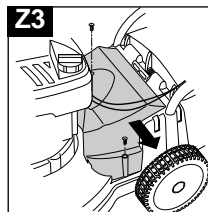
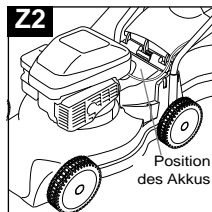
1. Der Akku befindet sich unter einer Abdeckung hinter dem Motor (**Z2**).
2. Den Rasenmäher stoppen und die Zündkerzenzuleitung trennen.
3. Die Schrauben aus der Abdeckung nehmen (**Z3**).
4. Die Abdeckung abnehmen (**Z4**), um Zugang zum Akku zu erhalten.

Aufladen der Batterie



WICHTIG:
Ersatzakkus müssen vor der Verwendung aufgeladen werden.

Zugang zum Akku



Es muß sichergestellt werden, daß weder Ladegerät noch Akku Feuchtigkeit ausgesetzt sind.

Die Akkueinheit kann durch Lösen des Akkus von dessen Gehäuse und Trennen der Akkueinheit von den Akkuleitungen ausgewechselt werden.

Pflege Ihres Rasenmähers

Am Ende der Mähseason

1. Messer, Bolzen, Muttern oder Schrauben je nach Erfordernis auswechseln.
2. Den Rasenmäher gründlich reinigen.
3. Gehen Sie zu Ihrer örtlichen Kundendienststation und lassen Sie dort den Luftfilter gründlich reinigen und eventuell erforderliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen.
4. Öl und Benzin aus dem Motor ablassen.

Lagerung Ihres Rasenmähers

1. Den Rasenmäher nicht sofort nach der Benutzung wegstellen.
2. Warten, bis der Motor abgekühlt ist, um eine mögliche Brandgefahr zu vermeiden.
3. Der Rasenmäher muß gesäubert werden.
4. Er muß an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, wo er nicht beschädigt werden kann.

Wartungsplan für den Motor

Die stündlichen oder Kalender-Wartungsabstände, je nachdem, welches zuerst zutrifft, beachten. Wird Ihr Rasenmäher in schlechten Bedingungen verwendet, sind kürzere Wartungsabstände erforderlich.

Nach den ersten 5 Stunden - Öl wechseln.

Nach jeweils 5 Stunden oder täglich - Ölstand überprüfen. Fingerschutz säubern. Bereich um Schalldämpfer säubern.

Nach jeweils 25 Stunden oder jede Saison - Bei schwerer Belastung oder hohen Umgebungstemperaturen ist ein Ölwechsel erforderlich. Den Luftfilter reinigen.

Nach jeweils 50 Stunden oder jede Saison - Öl wechseln. Funkenlöscher, falls installiert, überprüfen.

Nach jeweils 100 Stunden oder jede Saison - Kühlsystem reinigen*. Zündkerze auswechseln.

* Bei staubigen Bedingungen, bei Flugschutt oder nach längerem Mähen von langem, trockenen Gras ist eine häufigere Reinigung erforderlich.



Fehlersuche

Motor startet nicht

1. **Sicherstellen, daß sich der OPC-Hebel in der Startposition befindet.**
2. Sicherstellen, daß sich der Steuerhebel in der Laufposition befindet.
3. Sicherstellen, daß genügend Kraftstoff im Tank ist und der Lufterlaß in der Kappe frei ist.
4. Die Zündkerze ausbauen und trocknen.
5. Das Benzin kann alt sein. Wechseln Sie es aus.
6. Sicherstellen, daß die Messerbefestigungsschraube fest angezogen ist. Eine lose Schraube kann zu Schwierigkeiten beim Starten führen.
7. **Falls der Motor trotzdem nicht startet, muß die Zündkerzenzuleitung sofort getrennt werden.**
8. **SETZEN SIE SICH DANN BITTE MIT IHRER ÖRTLICHEN ZUGELASSENEN KUNDENDIENSTSTATION IN VERBINDUNG.**

Motor dreht sich nicht (gilt nur für Elektrostart)

1. **Sicherstellen, daß sich der OPC-Hebel in der Startposition befindet.**
2. Die Batterie ist leer - den Rasenmäher manuell starten.
3. **Falls sich der Motor trotzdem nicht dreht, muß die Zündkerzenzuleitung sofort getrennt werden.**
4. **SETZEN SIE SICH DANN BITTE MIT IHRER ÖRTLICHEN ZUGELASSENEN KUNDENDIENSTSTATION IN VERBINDUNG.**

Zu wenig Motorleistung und/oder Überhitzung

1. Sicherstellen, daß sich der Steuerhebel in der 'Normal'-Position befindet.
2. Die Zündkerzenzuleitung trennen und den Motor abkühlen lassen.
3. Schnittgut und unrat um den Motor entfernen, Lufterlässe und die Unterseite der Haube, einschließlich Klappe und Gebläse, säubern.
4. Den Motorluftfilter reinigen. (Gehen Sie zu Ihrer örtlichen Kundendienststation und lassen Sie dort den Luftfilter gründlich reinigen.)
5. Das Benzin kann alt sein. Wechseln Sie dieses aus.
6. **Falls noch immer zu wenig Leistung vorhanden ist und/oder eine Überhitzung auftritt, muß die Zündkerzenzuleitung sofort getrennt werden.**
7. **SETZEN SIE SICH DANN BITTE MIT IHRER ÖRTLICHEN ZUGELASSENEN KUNDENDIENSTSTATION IN VERBINDUNG.**

Übermäßiges Vibrieren

1. Die Zündkerzenzuleitung trennen.
2. Sicherstellen, daß das Messer korrekt angebracht ist (siehe Seite 21).
3. Falls das Messer beschädigt oder abgenutzt ist, muß dieses ausgewechselt werden.
4. **Falls die Maschine trotzdem übermäßig vibriert, muß die Zündkerzenzuleitung sofort getrennt werden.**
5. **SETZEN SIE SICH DANN BITTE MIT IHRER ÖRTLICHEN ZUGELASSENEN KUNDENDIENSTSTATION IN VERBINDUNG.**

Motorwartung & Garantie

Beim in Ihrem Rasenmäher installierten Motor gilt die Garantie des Motorherstellers. Für weitere Einzelheiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem Servicestützpunkt in Verbindung.

Wartungsempfehlungen

1. Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.
2. Es müssen immer Originalersatzteile verwendet werden.
3. Abgepackte Ersatzteile sind von den meisten autorisierten Händlern erhältlich.
4. Weitere Ersatzteile können Sie über Ihre örtliche Kundendienststation erhalten.
5. Falls Sie mit Ihrer Maschine Probleme haben, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Kundendienststation in Verbindung. Sie sollten zuvor alle Details Ihrer Maschine, die auf dem Produkttypenschild gegeben werden, bereit haben.

6. **Falls Arbeiten von Ihrer Kundendienststation ausgeführt werden müssen, müssen Sie Ihren ganzen Rasenmäher bringen.**

Falls Arbeiten an Ihrem Rasenmäher ausgeführt werden müssen, dann setzen Sie sich ganz einfach mit Ihrer örtlichen Kundendienststation telefonisch in Verbindung oder besuchen Sie diese.

Falls Arbeiten ausgeführt werden müssen, die unter die Garantiebedingungen fallen, müssen Sie der Kundendienststation einen Kaufnachweis vorlegen.

Alle Kundendienststationen haben Originalersatzteile auf Lager.



WARTUNG

Garantie und Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb von einem Jahr des ursprünglichen Kaufdatums als defekt herausstellen sollte, wird Electrolux Outdoor Products über seine autorisierten servicestation kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen.

Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- Der Fehler wird direkt de autorisierten servicestation gemeldet.
 - Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
 - Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
 - Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
 - Die Maschine wurde nicht von einer von Electrolux Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran manipuliert.
 - Die Maschine wurde nicht vermietet.
 - Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
 - Die Maschine wurde nicht außerhalb des Landes, für die sie spezifiziert wurde, verwendet.
 - Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich, daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- Auswechseln von abgenutzten oder beschädigten Messern.
- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Benutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb normalerweise keinem gültigen Garantieanspruch: Messer, Antriebsriemen.

Vorsicht!

Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Electrolux Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

UMWELTINFORMATION

Electrolux Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

BATTERIENENTSORGUNG

- Die Batterie muß zu einer zugelassenen Kundendienststation oder Ihrer örtlichen Recyclingstation gebracht werden.



Nicht mehr verwendbare Batterien dürfen NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Blei-/Säurebatterien können umweltschädigend sein und müssen deshalb über eine zugelassene Recyclingstation gemäß europäischer Vorschriften entsorgt werden.



Die Batterie darf NICHT in Gewässern entsorgt werden.



Nicht verbrennen.

KRAFTSTOFF- UND SCHMIERÖLENTSORGUNG

- Beim Umgang mit Kraftstoffen und Schmiermitteln muß Schutzkleidung getragen werden.
- Hautkontakt vermeiden.
- Benzin und Motorenöl vor dem Transportieren des Produkts ablassen.
- Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung, die Ihnen Einzelheiten über die nächstgelegene Recycling-/Entsorgungsstation geben kann.



Verwendete Kraftstoffe/Öle dürfen NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Verwendete Kraftstoffe/Öle sind umweltschädigend, sie können jedoch wiederverwertet werden und sollten deshalb über eine zugelassene Einrichtung entsorgt werden.



Verwendete Kraftstoffe/Öle dürfen NICHT in Gewässer abgeleitet werden.



Nicht verbrennen.

PRECAUTIONS A PRENDRE



Cette tondeuse à gazon peut être dangereuse si elle n'est pas utilisée correctement. Une mauvaise utilisation peut occasionner des blessures pour l'utilisateur et les tiers. Veuillez respecter les avertissements et les instructions de sécurité pour assurer le rendement et la sécurité de la tondeuse. Il incombe à l'utilisateur de respecter les avertissements et les instructions de sécurité figurant dans le présent manuel et sur la tondeuse. Ne jamais utiliser la tondeuse si le bac ou les protections fournies par le fabricant ne sont pas en place.

Explication des symboles figurant sur la tondeuse thermique



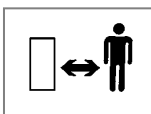
Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Maintenir toujours la tondeuse au sol en tondant. Si vous levez ou vous inclinez la tondeuse, des pierres risquent d'être projetées.



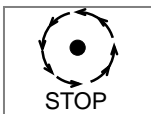
Eloigner les tiers. Ne pas tondre lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent sur la pelouse.



Attention aux mains et aux doigts de pieds. Ne pas approcher les mains ou les pieds des lames en rotation.



Déconnecter la bougie avant toute intervention de maintenance, de réglage, ou si vous laissez la tondeuse sans surveillance pendant un moment.



Après l'arrêt de la tondeuse, attendez l'arrêt complet des organes mécaniques en mouvement avant de les toucher.

Généralités

1. Ne jamais permettre aux enfants ou aux personnes ne connaissant pas les présentes instructions de se servir de la tondeuse. Les réglementations locales peuvent imposer une limite d'âge pour l'utilisation des tondeuses.
2. Utiliser la tondeuse uniquement pour l'usage et de la façon décrits dans les présentes instructions.

3. Ne jamais faire fonctionner la tondeuse si vous êtes fatigué/e, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
4. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents pouvant survenir aux tiers et des dommages causés à leurs biens.

SECURITE DU CARBURANT

ATTENTION - Le carburant est extrêmement inflammable.

- Porter des vêtements de protection lors de toute manipulation des combustibles et lubrifiants.
- Eviter le contact avec la peau.
- Vider le carburant et les lubrifiants avant le transport.
- Stocker le carburant dans un endroit frais, dans un conteneur spécialement conçu à cet effet. En général, les conteneurs en plastique ne conviennent pas.
- Remplir le réservoir en plein air uniquement, et ne pas fumer lors du remplissage.
- Remplir le réservoir AVANT de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir, ni rajouter du carburant, pendant que le moteur tourne ou tant qu'il est chaud.
- Si du carburant est renversé sur le sol, ne pas démarrer le moteur mais éloigner la tondeuse de la inondée et éviter de créer toute source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient dissipées.
- Bien refermer tous les bouchons de réservoir et de conteneur.
- Avant de démarrer le moteur, éloigner la tondeuse de l'endroit où le réservoir a été rempli.
- Le combustible doit être conservé dans un endroit frais, loin de toutes flammes nues.

Préparation

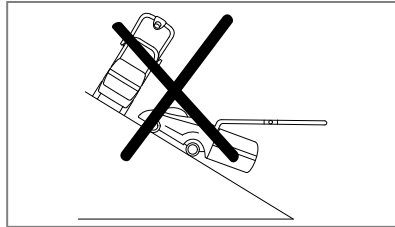
1. Ne pas tondre pieds nus ou en sandales ouvertes. Toujours porter des vêtements appropriés, des gants et de grosses chaussures.
2. L'utilisation de protège-tympan est recommandée.
3. Vérifier que la pelouse est libre de tous morceaux de bois, pierres, os, bouts de fil de fer et débris, qui risqueraient d'être projetés par la lame.
4. Avant d'utiliser la tondeuse, toujours vérifier que les lames, leurs boulons et l'ensemble du système de coupe ne sont ni usés, ni endommagés. Remplacer les lames usées ou endommagées en même temps que leur système de fixation afin de maintenir le bon équilibrage des lames.
5. Remplacer les silencieux endommagés.



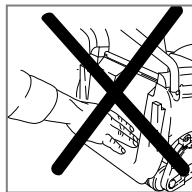
PRECAUTIONS A PRENDRE

Fonctionnement

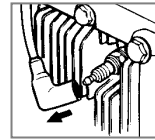
1. Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé où les gaz d'échappement toxiques (monoxyde de carbone) risquent de s'accumuler.
2. N'utiliser la tondeuse qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
3. Dans la mesure du possible, éviter de tondre de l'herbe mouillée.
4. Prendre garde de ne pas glisser sur l'herbe mouillée.
5. Sur les terrains en pente, veiller particulièrement à ne pas perdre l'équilibre, et porter des chaussures antidérapantes.
6. Tondre les terrains en pente perpendiculairement à la pente et jamais de haut en bas ou de bas en haut.
7. Faire très attention lors des changements de direction sur des terrains en pente.



8. Tondre des terrains en pente ou des berges peut être dangereux. Ne pas tondre des berges ou des pentes trop raides.
9. Ne pas reculer en tondant, vous pourriez trébucher. Marcher - ne jamais courir.
10. Ne pas tondre en tirant la tondeuse vers soi.
11. Lâcher la poignée de sécurité pour arrêter le moteur avant de faire passer la tondeuse sur des surfaces non gazonnées, pour déplacer la tondeuse jusqu'à la pelouse ou la ramener sur son lieu de remisage.
12. Ne jamais faire fonctionner la tondeuse avec des protections endommagées ou sans protections.
13. Ne pas faire fonctionner le moteur à un régime trop élevé, et ne pas modifier les réglages du régulateur. Une vitesse excessive est dangereuse et réduit la longévité de la tondeuse.
14. Avant de démarrer le moteur, débrayer les embrayages du moteur et de la lame.
15. Faire bien attention en démarrant le moteur, et tenir les pieds à distance des lames.
16. Ne pas incliner la tondeuse pendant le démarrage.
17. Ne pas approcher les mains de l'orifice d'éjection de l'herbe lorsque le moteur est en fonctionnement.
18. Ne jamais soulever ou porter une tondeuse lorsque le moteur est en fonctionnement.



19. Le fil de la bougie peut être chaud, le manipuler avec précaution.
20. Ne tenter aucune intervention de maintenance sur la tondeuse tant que le moteur est chaud.
21. Lâcher la poignée de sécurité pour arrêter le moteur, puis attendre l'arrêt de la lame.
 - avant de laisser la tondeuse sans surveillance;
 - avant de remplir le réservoir.
22. Lâcher la poignée de sécurité pour arrêter le moteur, attendre l'arrêt de la lame et déconnecter le fil de la bougie :



- avant de dégager une obstruction;
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir la tondeuse;
 - Si l'on heurte un objet. Ne pas redémarrer la tondeuse tant que l'on est pas certain/e que la tondeuse, dans son ensemble, peut fonctionner en toute sécurité.
 - si la tondeuse se met à vibrer de manière excessive. Effectuer une vérification immédiate. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.
23. Réduire le réglage de commande des gaz pendant la procédure d'arrêt du moteur, et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, couper l'arrivée du carburant lorsqu'on a fini de tondre.

Entretien et entreposage

1. Pour assurer des conditions de sécurité optimales de fonctionnement, veiller à ce que tous les boulons, écrous et vis soient toujours bien serrés.
2. Inspecter régulièrement le bac/sac à herbe pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
3. Pour assurer la sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées.
4. Pour remplacer la lame, le boulon de lame, les rondelles et la turbine, utiliser uniquement les pièces spécifiques pour cette tondeuse.
5. Ne jamais entreposer la tondeuse avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une flamme nue ou une étincelle.
6. Laisser le moteur refroidir avant d'entreposer la tondeuse dans un endroit fermé.
7. Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone d'entreposage du carburant, de tous déchets d'herbe, de feuilles ou de graisse.
8. Si le réservoir de carburant doit être vidangé, le faire en plein air.
9. Pendant les interventions de réglage, prendre soin de ne pas se coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.



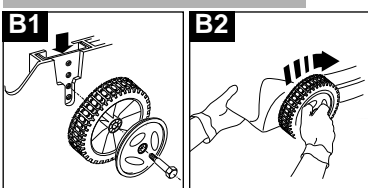
Plaquette d'identification

A Code produit
 Modèle.....
 N° de série.....
 Date d'achat.....
 Lieu d'achat.....
 •Veillez garder cette carte en guise de preuve d'achat•

Veillez également noter la date et le lieu d'achat avant de renvoyer la carte de garantie.

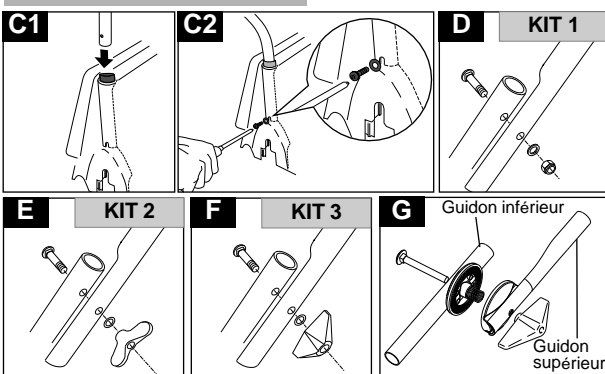
Votre tondeuse porte une plaquette d'identification de couleur noire et argentée. Afin de disposer rapidement du maximum de précisions sur votre machine lorsque vous passerez une commande de pièces de rechange, ou lorsque vous demanderez un renseignement auprès d'un centre agréé ou du service après-vente, relevez les informations de cette plaquette et notez-les dans les cases correspondantes du cadre A.

Montage des roues (si nécessaire)



1. Choisir un des trous de la plaque de réglage, et noter sa position car les quatre roues devront être montées dans la même position (B1).
2. Introduire le boulon de fixation dans le trou de l'enjoliveur, dans la roue et dans le trou choisi de la plaque de montage.
3. Faire tourner le moyeu dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ensemble de la roue soit bien fixé au châssis (B2).

Poignées



Guidon, parties inférieures

1. Si la tondeuse est équipée d'un dispositif de réglage de hauteur de coupe avec levier (voir Réglage), s'assurer que le levier est sur la hauteur la plus haute avant de passer aux étapes 2 et 3.
2. Insérer chaque côté de la partie inférieure du guidon dans le châssis, selon le schéma (Fig. C1).
3. Bien enfoncer chaque côté, jusqu'à ce que la pièce soit solidement engagée dans le châssis (C2).
4. Faire passer la vis dans la rondelle, l'insérer dans le trou, et bien la serrer avec un tournevis Pozidrive, selon le schéma C2.

Guidon, partie supérieure

1. Fixer la partie supérieure du guidon aux parties inférieures du guidon à l'aide du kit de montage livré à cet effet (D, E et F).

Dispositif de réglage du guidon (G)

1. Régler le guidon sur la position la plus confortable et serrer les écrous papillons du guidon (G) situés de chaque côtés de la tondeuse.

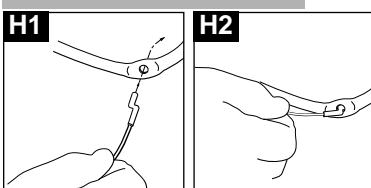
Pour monter le câble de frein:

1. Introduire le câble dans le trou de la poignée de sécurité (H1). Voir la section : Fonctionnement.
2. Verrouiller en place (H2).
3. Fixer le câble aux guidons à l'aide des colliers fournis, en veillant à ne pas coincer les câbles entre les guidons.

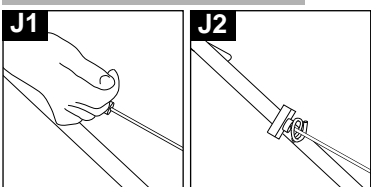
Lanceur à retour automatique

1. Déconnecter le fil de bougie.
2. Tirer la poignée de sécurité pour libérer le frein du moteur.

Câble de frein



Lanceur à retour automatique



Il est impératif de libérer le frein en rapprochant la poignée de sécurité du guidon, avant de tirer sur la corde du lanceur

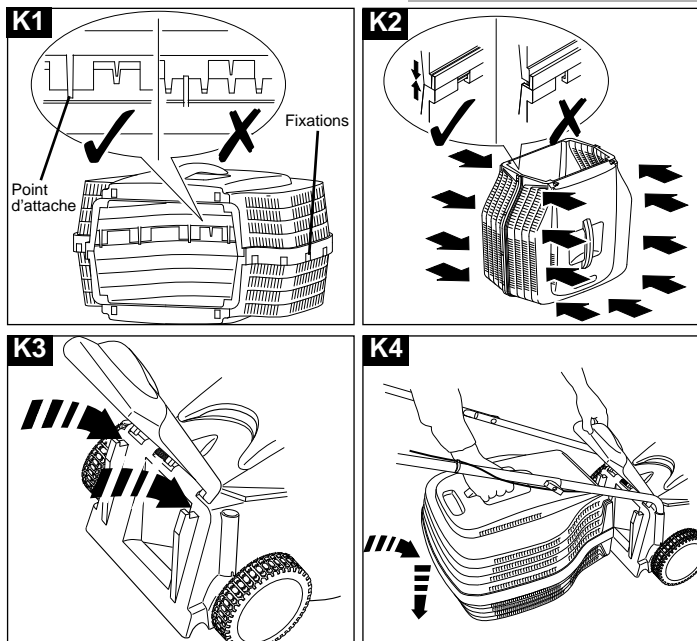


INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Boîtier en plastique

1. Mettez les deux moitiés du bac l'une en face de l'autre et connectez tous les points d'attache (**K1**) **sans** enclencher entièrement les fixations. Une fois les points d'attache correctement positionnés, appuyez fermement sur les deux moitiés du bac jusqu'à ce que toutes les fixations soient bien enclenchées (**K2**).
 2. Pour monter le bac sur la tondeuse, lever le volet d'éjection (**K3**) et vérifier que le canal d'éjection de l'herbe est propre et exempt de débris.
 3. Placer le bac entièrement monté sur les deux points de fixation situés à l'arrière du châssis (**K3**).
 4. Laisser reposer le volet d'éjection sur le dessus du bac. Vérifier que le bac est bien fixé. (**K4**)
- * Pour retirer le bac, suivre la procédure inverse.

Montage du bac à herbe - Boîtier en plastique



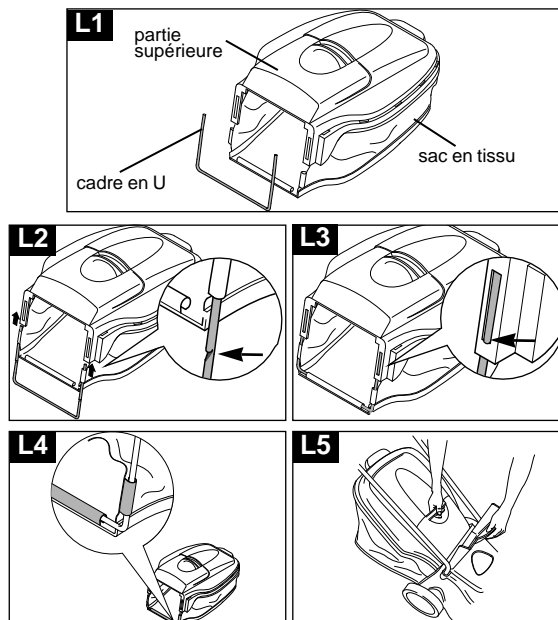
Montage du bac à herbe - Sac en tissu

Sac en tissu

1. Insérer le tube en U dans le haut, en s'assurant que le petit ergot de métal (**L2**) est bien positionné (**L3**).
 2. Fixez le cadre en U au sac en tissu comme illustré dans la Fig. L4.
 3. Placer le bac entièrement monté sur les deux points de fixation situés à l'arrière du châssis (**L5**).
 4. Laisser reposer le volet d'éjection sur le dessus du bac. Vérifier que le bac est bien fixé.
- * Pour retirer le bac, suivre la procédure inverse.

Note: Vérifier qu'il ne reste aucun espace entre le volet d'éjection et le bac à herbe.

Lorsqu'on ne désire pas ramasser l'herbe, utiliser la tondeuse sans bac. S'assurer que le volet d'éjection soit bien abaissé.





Huile et essence

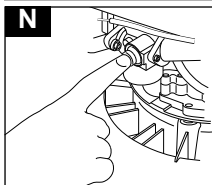
Huile

- Vérifier régulièrement le niveau d'huile et au minimum toutes les 5 heures de fonctionnement.
- Ajouter de l'huile si nécessaire pour que le niveau reste toujours au niveau FULL (plein) de la jauge.
- Utiliser une huile pour moteur à quatre temps SAE 30 de bonne qualité.
- Pour faire le plein d'huile:
 - Déposer le bouchon du réservoir d'huile.
 - Remplir jusqu'à ce que le niveau FULL de la jauge soit atteint.
- Remplacer l'huile après les 5 premières heures de fonctionnement et ensuite toutes les 25 heures d'utilisation.
- Remplacer toujours l'huile lorsque le moteur est tiède - mais pas chaud - Ne jamais intervenir sur un moteur chaud.

Essence

- Utiliser de l'essence sans plomb ordinaire fraîche.
- NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE AU PLOMB**
L'essence au plomb ferait fumer l'échappement et causerait des dégâts irréparables aux moteurs équipés d'un pot catalytique.
- Ne pas faire le plein lorsque le moteur est chaud.
- Ne pas faire le plein tout en fumant.
- Ne pas faire le plein lorsque le moteur tourne.
- Pour éviter d'introduire des saletés dans le circuit de carburant, essuyer toute trace d'herbe ou de graisse du bouchon du réservoir avant de le dévisser.
- Il est recommandé de faire le plein avec un entonnoir muni d'un filtre.
- Essuyer tout déversement accidentel avant de faire démarrer le moteur.

Démarrage



Note: Avant de faire démarrer le moteur pour la première fois, faire le plein d'huile et d'essence comme indiqué ci-dessus dans la section **Huile et Essence**.

L'amorçage n'est pas normalement requis pour faire redémarrer un moteur chaud. Mais il peut s'avérer nécessaire par temps frais.

Moteurs Briggs and Stratton

- Mettre les gaz sur FAST ou RUN comme illustré dans la section **Commande des Gaz**.
- Appuyer fermement cinq fois sur le bulbe d'amorçage (**N**).
- Suivre les instructions de la section **Fonctionnement - Démarrage et Arrêt**.
- Si le moteur ne démarre pas au bout de trois tractions sur la corde du lanceur, appuyer à nouveau trois fois sur le bulbe d'amorçage et répéter les opérations à partir de l'étape N°3.

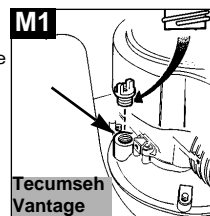
Démarrage du moteur (Tecumseh)

- Mettre les gaz sur FAST ou RUN.
- Appuyer trois fois sur le bulbe d'amorçage. Laisser deux secondes entre chaque pression. Par temps froid (13°C ou moins), appuyer cinq fois sur le bulbe d'amorçage.

Tecumseh Vantage Pour remplir d'huile

- Contenance d'huile: 0.6 litre

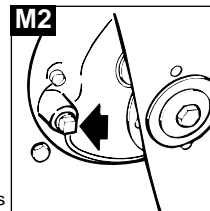
- Dévisser le bouchon de remplissage d'huile.
- Ne pas oublier de verser l'huile lentement.
- Remplir jusqu'au niveau "ras bords" dans le trou de remplissage d'huile (**M1**).
- Mettre le bouchon de remplissage d'huile. Serrer fermement.



- Changer l'huile après les 2 premières heures de fonctionnement puis après toutes les 25 heures de fonctionnement.

Vidange de l'huile

- Déconnecter la bougie et laisser l'échappement refroidir.
- Mettre la tondeuse sur le côté, avec l'échappement vers le haut.
- Retirer le bouchon de vidange (**M2**).
- Placer un bac adéquat sous la tondeuse.
- Remettre la tondeuse sur ses roues et l'huile s'écoulera dans le bac.



NE PAS APPUYER SUR LE BULBE D'AMORÇAGE POUR FAIRE REDEMARRER UN MOTEUR ENCORE CHAUD.

Démarrage ultérieur du moteur

- Mettre les gaz sur FAST ou RUN (le cas échéant) et appuyer fermement trois fois sur le bulbe d'amorçage avant de faire redémarrer le moteur. (Si le moteur s'est arrêté à cause d'une panne d'essence, refaire le plein et appuyer cinq fois sur le bulbe d'amorçage).



FONCTIONNEMENT

Pour faire démarrer une tondeuse thermique - après avoir fait les pleins d'huile et d'essence - voir Notes sur le Moteur.

Démarrage et Arrêt Tondeuses Poussées

TONDEUSES POUSSEES

1. Connecter le fil de bougie.
2. Si elle est montée, mettre la commande des gaz sur la position FAST.
3. Rapprocher la poignée de sécurité du guidon (O1), pour libérer le frein.
4. Tirer fermement sur la poignée du lanceur vers vous, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis relâcher la poignée doucement en la retenant. Tirer à nouveau fermement sur la poignée vers vous (O2).
5. Une fois que le moteur tourne, le laisser tourner 30 secondes avant de commencer à travailler avec la tondeuse.

Pour arrêter la tondeuse - relâcher la poignée de sécurité.

TONDEUSES AUTOTRACTEES

1. Suivre la procédure décrite ci-dessus pour les tondeuses poussées.
2. Le dispositif d'entraînement s'engage et se désengage à l'aide de la poignée d'avancement, situé sur le guidon (O3).
3. Si l'on relâche la poignée d'avancement, le dispositif d'entraînement s'arrête automatiquement.

Pour arrêter la tondeuse - relâcher la poignée d'avancement, puis la poignée de sécurité.

DEUX VITESSES

Avant de faire démarrer le moteur pour la première fois, vérifier que les roues arrière tournent librement en faisant rouler la tondeuse vers l'avant et l'arrière sans actionner la poignée de commande de l'avancement (P1). En même temps, actionner le levier de changement de vitesses (P2) de vitesse lente à rapide, et si les roues arrière se bloquent il faut régler le câble. Ce réglage s'effectue en vissant ou dévissant le dispositif de réglage (P3) jusqu'à ce qu'on puisse tirer la tondeuse vers l'arrière sans que les roues se bloquent.

DEMARRAGE A CLE

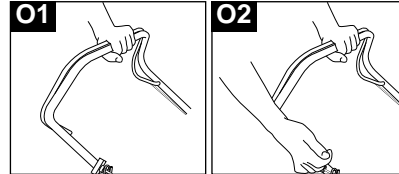
1. Suivre les étapes 1 à 3 de la procédure décrite ci-dessus pour les tondeuses poussées.
2. Tourner la clé et la maintenir jusqu'à ce que le moteur démarre (Q1 et Q2). La clé revient automatiquement dans sa position initiale quand on la relâche.
3. Si le moteur ne démarre pas lorsqu'on tourne la clé, il se peut que la batterie doive être rechargée.

Pour arrêter la tondeuse - relâcher la poignée d'avancement, puis la poignée de sécurité.

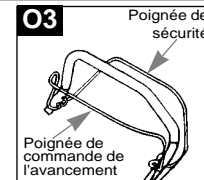
COMMANDE DES GAZ (Si montée)

1. R1 représente la position FAST (marche).
2. R2 représente la position SLOW (ralenti).

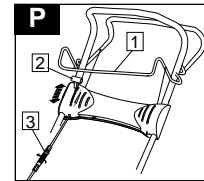
Note: Les poignées supérieures de votre tondeuses peuvent avoir un aspect différent de l'illustration mais la procédure reste la même.



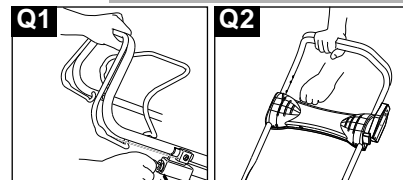
Tondeuses autotractées



Deux vitesses



Démarrage à clé

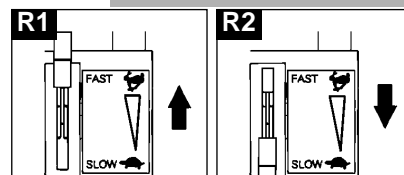


Note: Il est possible de faire démarrer la tondeuse à la main en suivant les étapes 1 à 5 de la procédure de démarrage concernant les tondeuses poussées.

Démarrage à clé uniquement: Pendant la tonte, le moteur recharge la batterie.

Le dispositif d'entraînement peut être engagé en suivant les étapes 2 et 3 de la procédure de démarrage concernant les tondeuses autotractées.

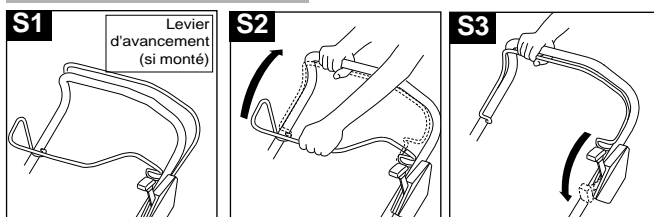
Commande des gaz





Démarrage et Arrêt

Lame, Frein, Embrayage (LFE)



Avec un modèle LFE, on peut laisser le moteur tourner alors que le frein est serré.

Le dispositif d'entraînement, **si la machine en est équipée**, s'embraye et se débraye avec la poignée d'avancement plaquée en haut du guidon (**S3**).

1. Connecter le fil de bougie.
2. Si il est monté, mettre le levier de commande des gaz sur la position FAST (rapide).
3. Tirer fermement sur la poignée du lanceur vers vous, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis relâcher la poignée doucement en la retenant. Tirer à nouveau fermement sur la poignée vers vous.
4. Une fois que le moteur tourne, le laisser tourner 30 secondes avant de commencer à travailler avec la tondeuse.
5. Tirer la poignée LFE vers le guidon (**S2**).
6. Tout en maintenant la poignée LFE, pousser le levier LFE jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre (**S3**).
7. Relâcher le levier de commande LFE - il retourne à sa position initiale.
8. Si l'on relâche la poignée LFE, la lame cesse de tourner.

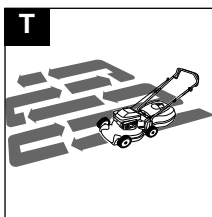
Note :

Laisser le moteur longtemps en marche sans que la lame tourne risque de le faire surchauffer.

Pour arrêter la tondeuse:

relâcher la poignée d'avancement puis la poignée LFE. Mettre le levier de commande des gaz sur la position d'arrêt.

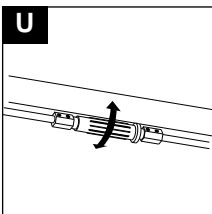
Comment tondre une pelouse



Note: Ne pas dépasser les capacités de la tondeuse. Pour couper de l'herbe haute et épaisse, une première tonte avec la hauteur de coupe réglée sur la position la plus haute (**voir Hauteur de Coupe**) réduira la charge sur le moteur et évitera d'endommager la tondeuse.

1. Commencer par tondre le bord de la pelouse, puis tondre par bandes parallèles en sens alternés (**T**).
2. Tondre deux fois par semaine pendant la belle saison. Votre pelouse souffrira si plus d'un tiers de sa hauteur est coupé en une seule fois; de plus ceci peut entraîner un mauvais ramassage.

Câble de commande de l'avancement



Vérifier que le câble de commande de l'avancement n'est pas tordu ou coincé entre les éléments du guidon.

1. Si le dispositif d'avancement ne s'embraye pas lorsque la poignée d'avancement est tiré vers le guidon, visser le dispositif de réglage en sens inverse des aiguilles d'une montre (**U**).
2. Visser le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre si le dispositif d'avancement ne se débraye pas lorsqu'on libère la poignée d'avancement (**U**).



REGLAGE

Hauteur de coupe (avec démontage des roues)

Si la tondeuse est munie de moyeux de roues comme sur l'illustration **V1**, on règle la hauteur de coupe en suivant les étapes **V1 à V3**.


1. Retirer la roue en faisant tourner le moyeu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (**V1**). Positionner la roue dans le nouveau trou choisi (**V2**) puis faire tourner le moyeu dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la roue (**V3**). Répéter cette procédure pour les autres roues en les réglant sur la même position que la première.

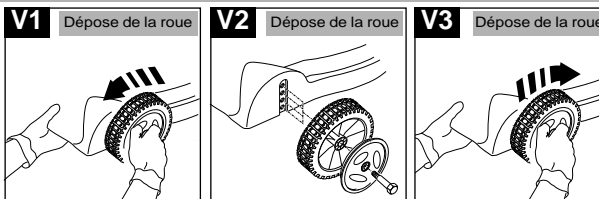
Leviers de hauteur de coupe

1. Si la tondeuse est munie de leviers de hauteur de coupe (**Fig. W**), celle-ci se modifie en faisant sortir ces leviers des fentes de position et en les mettant sur la position désirée (**W1**).
2. Si la tondeuse thermique est munie de plusieurs leviers, ils doivent tous être réglés sur la même position (**W2 - W7**).

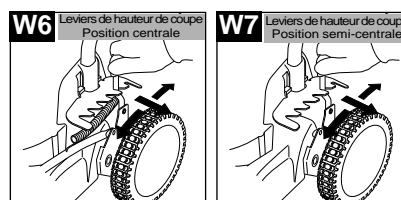
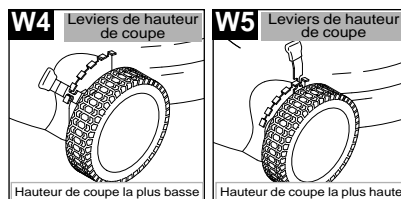
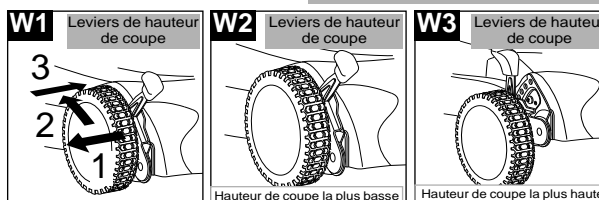
Note: Une tondeuse thermique peut être réglé avec plusieurs hauteurs de coupe simultanément.

- Déconnecter la bougie et laisser l'échappement refroidir.
 - Mettre la tondeuse sur le côté, avec l'échappement vers le haut.
1. Eliminer l'herbe accumulée sous le châssis avec une brosse (**X1**).
 2. A l'aide d'une brosse douce, éliminer l'herbe accumulée dans toutes les entrées d'air, dans le canal d'éjection et dans le bac à herbe (**X2**).
 3. Essuyer la surface de la tondeuse avec un chiffon sec.

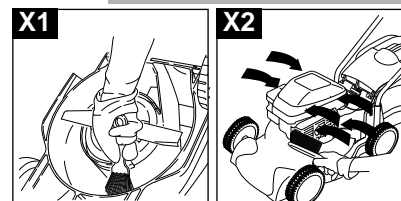
 **Si les roues de la tondeuse sont munies de leviers, ne pas essayer de dévisser les moyeux. Modifier la hauteur de coupe à l'aide des leviers.**



Hauteur de Coupe (avec leviers)



Nettoyage

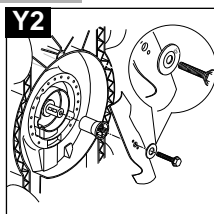
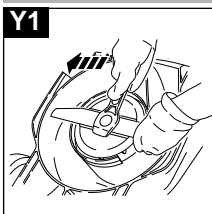


IMPORTANT

Ne jamais utiliser d'eau pour nettoyer la tondeuse. Ne pas utiliser de produits chimiques, y compris l'essence, ni de solvants, car certains risqueraient de détruire des pièces critiques en plastique.



Système de coupe



Toujours manipuler la lame avec soin - ses bords tranchants peuvent blesser.

PORTER DES GANTS.

Changer la lame toutes les 50 heures d'utilisation ou au moins une fois tous les 2 ans, quel que soit son état.

Si la lame est fissurée ou endommagée, la remplacer par une lame neuve.

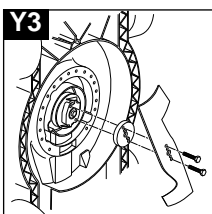
Dépose de la lame et de la turbine

- Déconnecter la bougie et laisser l'échappement refroidir.
 - Mettre la tondeuse sur le côté, avec l'échappement vers le haut.
1. A l'aide d'une clé, desserrer le boulon de lame en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Y1).
 2. Retirez le boulon de la lame, la lame et la rondelle (Y2).
 3. Vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée et nettoyer si nécessaire.

Montage de la lame

1. Monter la lame avec les bords tranchants éloignés de la machine.
2. Reposez le boulon de la lame au travers de la rondelle en faisant attention que le côté de la rondelle avec un "0" estampé ne soit pas face à la lame (Y2).
3. Tenir fermement et serrer fermement le boulon de lame à l'aide d'une clé. Ne pas serrer trop fort.

Système de coupe - LFE



Note: Si la tondeuse est munie de LFE, déposer les deux boulons de lame. (Y3)

Sécurité de la batterie

Procédures de sécurité lors du chargement de la batterie

1. Vérifier régulièrement que le câble du chargeur n'est ni endommagé ni usé.
2. Ne pas utiliser la tondeuse si le câble du chargeur n'est pas en bon état.
3. Ne pas tenter de recharger d'autres appareils avec le chargeur de batterie de cette tondeuse.
4. Ne pas tenter d'utiliser cette batterie avec un autre chargeur.
5. Recharger la batterie dans un endroit sans danger, où ni la batterie ni le cordon ne risquent d'être piétinés ou de faire trébucher quelqu'un.
6. Le local doit être bien aéré.
7. Pendant la recharge, le chargeur devient chaud. Cela est normal et indique qu'il fonctionne correctement.
8. Ne pas recouvrir le chargeur avec quoi que ce soit pendant la recharge.
9. S'assurer que ni le chargeur ni la batterie ne sont exposés à l'humidité.
10. Eviter les températures extrêmes.
11. Le chargeur ne fonctionne pas à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 40°C.
12. Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.

Conseils généraux sur la batterie rechargeable

1. Le temps de charge est de 24 heures.
2. En usage normal, la batterie est rechargée automatiquement lorsque le moteur est en fonctionnement.
3. Pour la garder dans son état optimal, la batterie doit être rechargée au moins une fois tous les six mois.
4. Dépasser la périodicité de recharge de la batterie peut entraîner une réduction de la durée de vie de cette batterie.
5. Protéger le câble électrique. Ne jamais transporter la batterie en la tenant uniquement par le câble.
6. Si, après une longue durée d'utilisation, la batterie s'épuise rapidement après une charge complète de 24 heures, elle a sans doute besoin d'être remplacée.
7. Ne pas tenter d'ouvrir le boîtier de la batterie.
8. Nettoyer uniquement en essuyant avec un chiffon doux et sec.
9. Ne jamais utiliser de chiffon mouillé ni de liquides inflammables comme l'essence, le white spirit, les diluants, etc.
10. Mettre les vieilles batteries au rebut en respectant les consignes de sécurité.



MAINTENANCE

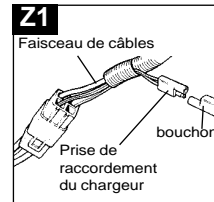
Comment recharger la batterie

1. Arrêter la tondeuse.
2. Déconnecter la bougie.
3. Déposer le bouchon de la prise de raccordement du chargeur situé dans la partie basse du faisceau électrique (**Z1**).
4. Raccorder la prise du chargeur à celle du faisceau.
5. Connecter le chargeur à une prise secteur.
6. La recharge commence.
7. Laisser recharger 24 heures.
8. Après la recharge, déconnecter le chargeur de la prise secteur et de la prise faisceau.
9. Remettez le bouchon sur la prise du faisceau.
10. La tondeuse est maintenant prête à être utilisée.

Comment remplacer la batterie

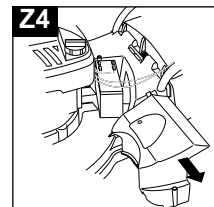
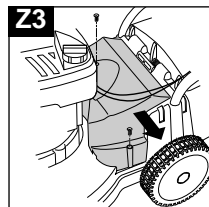
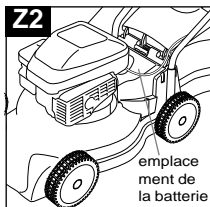
1. La batterie est située sous un capot, derrière le moteur (**Z2**).
2. Arrêter la tondeuse et déconnecter la bougie.
3. Déposer les vis du capot (**Z3**).
4. Déposer le capot (**Z4**) pour avoir accès à la batterie.

Recharge de la batterie



IMPORTANT:
Les batteries de remplacement devront être rechargées avant usage.

Accès à la batterie



S'assurer que ni le chargeur ni la batterie ne sont exposés à l'humidité.

On peut remplacer le bloc de batterie en retirant la batterie de son boîtier et en déconnectant le bloc de batterie des câbles de batterie.

A la fin de la belle saison

1. Remplacer la lame, les boulons, les écrous et les vis si nécessaire.
2. Nettoyer la tondeuse à fond.
3. Demander au Centre Après-Vente de nettoyer le filtre à air et d'effectuer toute intervention de maintenance ou de réparation nécessaire.
4. Vidanger l'huile et l'essence.

Remisage de la tondeuse

1. Ne pas remiser la tondeuse dès la fin d'une tonte.
2. Attendre que le moteur refroidisse pour éviter tout risque d'incendie.
3. Nettoyer la tondeuse.
4. Remiser la tondeuse dans un local frais et sec où elle sera à l'abri de tout dégât.

Programme de maintenance du moteur

Respecter les intervalles horaires ou de calendrier, si la tondeuse est peu utilisée. Effectuer ces opérations plus fréquemment si la tondeuse est utilisée dans des conditions difficiles.

Cinq premières heures - Changer l'huile.

Toutes les 5 heures ou tous les jours - Vérifier le niveau d'huile. Nettoyer la protection pour les doigts. Nettoyer autour du silencieux d'échappement.

Toutes les 25 heures ou chaque saison - Remplacer l'huile si la tondeuse est utilisée sous de fortes charges ou si la température ambiante est élevée. Nettoyer le filtre à air.

Toutes les 50 heures ou chaque saison - Remplacer l'huile. Inspecter le pare-étincelles si la tondeuse en est équipée.

Toutes les 100 heures ou chaque saison - Nettoyer le circuit de refroidissement *. Changer la bougie.

* Nettoyer plus souvent la tondeuse si elle est utilisée dans des conditions poussiéreuses, lorsque des particules sont en suspension dans l'air ou après une longue utilisation dans de l'herbe haute et sèche.

Entretien



Recherche de pannes

Le moteur ne démarre pas

1. **Vérifier que la poignée de sécurité est en position de démarrage.**
2. Vérifier que le levier de commande des gaz est sur la position RUN (marche).
3. Vérifiez qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir et que le trou de ventilation du bouchon est bien dégagé.
4. Retirer et sécher la bougie.
5. Le carburant peut être éventé, le remplacer.
6. Vérifier que le boulon de lame est serré. Un boulon desserré peut causer des difficultés au démarrage.
7. **Si le moteur ne démarre toujours pas, déconnecter immédiatement le fil de bougie.**
8. **CONTACTER LA STATION SERVICE AGREEE.**

Le moteur ne tourne pas (modèles à démarrage électrique seulement)

1. **Vérifier que la poignée de sécurité est en position de démarrage.**
2. La batterie est à plat - faire démarrer la tondeuse à la main.
3. **Si le moteur ne tourne toujours pas, déconnecter immédiatement le fil de bougie.**
4. **CONTACTER LA STATION SERVICE AGREEE.**

Entretien du moteur et Garantie

Le moteur qui équipe la tondeuse est garanti par son fabricant. Pour obtenir toute information complémentaire, s'adresser à un agent de la marque comme indiqué ci-dessous.

Briggs and Stratton

Vous trouverez l'adresse du concessionnaire Briggs et Stratton dans l'annuaire téléphonique des Pages Jaunes.

Recommandations pour les révisions

1. Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.
2. Toujours utiliser des pièces d'origine.
3. Des pièces détachées pré-emballées sont disponibles chez la plupart des distributeurs.
4. On peut se procurer les autres pièces détachées en s'adressant aux Stations Service agréées.
5. En cas de problème avec la tondeuse, s'adresser à la Station Service agréée la plus proche, en fournissant tous les détails du produits tels qu'ils figurent sur la fiche signalétique.
6. **S'il est nécessaire d'effectuer des réparations à la Station Service, il est important d'y apporter la tondeuse complète.**

Manque de puissance et/ou surchauffe du moteur

1. Vérifier que le levier de commande des gaz est sur la position "normale".
2. Déconnecter le fil de bougie et laisser le moteur refroidir.
3. Enlever les brins d'herbe et les débris accumulés autour du moteur et des admissions d'air, et sous le carter (y compris le canal d'éjection et le ventilateur).
4. Nettoyer le filtre à air (Demander à la station service agréée de nettoyer à fond le filtre à air).
5. Le carburant peut être éventé, le remplacer.
6. **Si le moteur manque toujours de puissance, et/ou surchauffe, déconnecter immédiatement le fil de bougie.**
7. **CONTACTER LA STATION SERVICE AGREEE.**

Vibrations excessives

1. Déconnecter le fil de bougie.
2. Vérifier que la lame est montée correctement. Voir en page 33.
3. Si la lame est usée ou abîmée, la remplacer par une neuve.
4. **Si les vibrations persistent, déconnecter immédiatement le fil de bougie.**
5. **CONTACTER LA STATION SERVICE AGREEE.**

Tecumseh

Vous trouverez en fin de ce manuel une liste des concessionnaires Tecumseh.

Pour faire réviser ou réparer la tondeuse, il suffit de téléphoner ou de se rendre à la Station Service agréée la plus proche.

Pour toute intervention sous garantie, la Station Service demandera une preuve d'achat.

Toutes les Stations Service proposent des pièces détachées d'origine.

NOTE:

Nos réparateurs agréés agissent pour leur propre compte et n'ont pas le droit d'engager la société Electrolux Outdoor Products de quelque manière que ce soit.



MAINTENANCE

Garantie et Conditions de Garantie

Si, dans l'année qui suit l'achat, une pièce de la tondeuse s'avérait défectueuse en raison d'un vice de fabrication, Electrolux Outdoor Products, par l'intermédiaire de son réparateur agréé, effectuera la réparation ou remplacera la pièce gratuitement, à condition que:

- a) la panne est signalée directement au réparateur agréé,
- b) une preuve d'achat est fournie,
- c) la panne n'est pas due à un mauvais usage, la négligence ou un mauvais réglage de l'utilisateur,
- d) la panne n'est pas due à une usure normale,
- e) l'appareil n'a pas été entretenu, réparé, démonté ni faussé par une personne non autorisée par Electrolux Outdoor Products,
- f) l'appareil n'a pas été loué
- g) l'appareil appartient toujours à son premier acheteur,
- h) l'appareil n'a pas été utilisé en dehors du pays pour lequel il était destiné.
- i) l'appareil n'a pas été utilisé pour un usage commercial.

- * La présente garantie s'ajoute aux droits prévus par la loi et ne les diminue en rien.

La garantie ne couvre pas les dommages énumérés ci-dessous. Il est donc essentiel de lire les instructions contenues dans le présent mode d'emploi et de comprendre le fonctionnement et les opérations d'entretien de votre tondeuse.

Dommages non couverts par la garantie:

- * Remplacement des lames usées ou endommagées.
- * Dommages survenus à la suite de la non déclaration d'une panne initiale.
- * Dommages résultant d'un choc brutal.
- * Dommages survenus du fait d'une utilisation non conforme aux instructions et recommandations contenues dans le présent manuel d'utilisation.
- * Les appareils loués ne sont pas couverts par la présente garantie.
- * Les pièces énumérées ci-dessous sont considérées comme des pièces d'usure et leur longévité dépend de leur entretien régulier. Elles ne sont donc pas normalement couvertes par la garantie: lame, courroie d'entraînement, etc...

* Attention!

Electrolux Outdoor Products n'accepte aucune responsabilité au titre de la présente garantie en cas de dommages causés en totalité ou en partie, directement ou indirectement, par des pièces de rechange ou des pièces supplémentaires non fabriquées ou agréées par Electrolux Outdoor Products, ou par une modification quelconque de l'appareil.

INFORMATIONS CONCERNANT

L'ENVIRONNEMENT

Les articles Electrolux Outdoor Products sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

MISE AU REBUT DES BATTERIES

- Porter la batterie dans une Station Service agréée ou au dépôt de recyclage de votre localité.



Ne PAS jeter les batteries avec les ordures ménagères.



Les batteries au plomb peuvent être dangereuses et doivent être mises au rebut uniquement dans un centre de recyclage agréé en conformité avec les règlements européens.



NE PAS jeter la batterie dans l'eau.



NE PAS incinérer.

MISE AU REBUT DES COMBUSTIBLES ET LUBRIFIANTS

- Porter des vêtements de protection lors de toute manipulation des combustibles et lubrifiants.
- Eviter le contact avec la peau.
- Vider le carburant et les lubrifiants avant le transport.
- Consulter les services municipaux pour toute information concernant le centre de recyclage et mise au rebut le plus proche.



Ne PAS jeter les combustibles et lubrifiants avec les ordures ménagères.



Les déchets de combustibles et lubrifiants sont dangereux et doivent être mis au rebut uniquement dans un centre agréé.



NE PAS jeter les déchets de combustibles et lubrifiants dans l'eau.



NE PAS incinérer.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA



Se non viene usato in modo corretto, questo tosaerba può essere pericoloso! Questo tosaerba può causare lesioni gravi all'operatore e alle persone presenti; per questo motivo è importante rispettare gli avvisi di pericolo e le istruzioni di sicurezza per garantire che venga usato con un certo grado di sicurezza ed efficacia. Ricade sull'operatore la responsabilità di osservare gli avvisi di pericolo e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e applicate sul tosaerba. Non usare mai il tosaerba senza che il cesto raccoglierba o le protezioni fornite dal fabbricante siano montati.

Spiegazione dei simboli sul tosaerba a scoppio con ruote



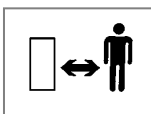
Avviso



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non sollevare mai il tosaerba dal terreno. Se il tosaerba viene inclinato o sollevato, è possibile che essere colpiti da pietre



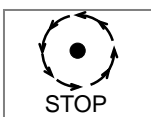
Tenersi lontani da terzi. Non tosare l'erba se vi sono persone e in modo particolare bambini o animali, nella zona da tosare



Fare attenzione a non tagliarsi dita o mani. Non avvicinare mani o piedi ad una lama rotante.



Scollegare la candela prima di eseguire operazioni di manutenzione, pulizia o regolazione o si deve lasciare il tosaerba incustodito anche per un attimo.



La lama continua a ruotare anche dopo aver spento la macchina. Prima di toccarli, attendere sino a che tutti i componenti si siano arrestati completamente.

In generale

1. Non lasciare che bambini o persone che non conoscono queste istruzioni usino il tosaerba. La legislazione vigente potrebbe limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il tosaerba solo come descritto in queste istruzioni d'uso e in base all'uso inteso.

3. Non azionare mai il tosaerba quando si è stanchi, ammalati o sotto l'influsso di alcol, droghe o medicine.
4. L'operatore o l'utilizzatore sono responsabili degli incidenti o dei rischi causati ad altre persone o ai loro beni.

Impiego sicuro del carburante

AVVISO - La benzina è altamente infiammabile

- Indossare indumenti protettivi quando si maneggiano combustibili e lubrificanti.
- Evitare il contatto con la pelle.
- Eliminare la benzina e l'olio motore prima di trasportare il prodotto.
- Conservare la benzina in un luogo fresco e in una tanica idonea. Le comuni taniche in plastica non sono adatte.
- Rifornire solo all'esterno e non fumare durante il rifornimento.
- Aggiungere benzina **PRIMA** di avviare il motore. Non togliere mai il tappo del serbatoio né aggiungere benzina quando il motore è acceso o caldo.
- Se la benzina viene versata, non tentare di avviare il motore ma allontanare invece il tosaerba dalla zona del rifornimento ed evitare di creare scintille fino a quando i vapori di benzina non si sono dissipati.
- Rimontare saldamente i tappi dei serbatoi e delle taniche di benzina.
- Prima dell'avviamento, allontanare il tosaerba dalla zona di rifornimento.
- Il carburante va conservato in luogo fresco lontano da fiamme scoperte.

Preparazione

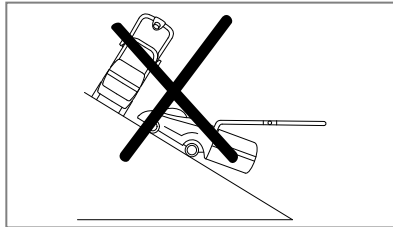
1. Non tagliare l'erba a piedi nudi o con sandali aperti. Indossare sempre indumenti adatti, guanti e scarpe robuste.
2. Si raccomanda l'uso di protettori auricolari.
3. Accertarsi che sul tappeto erboso non vi siano rametti, sassi, ossa, fili di ferro o detriti che potrebbero essere lanciati dalla lama.
4. Prima dell'impiego ispezionare sempre a vista per vedere che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame usurate o danneggiate unitamente alla rispettiva bulloneria come complessivo unico per mantenere bilanciato il tosaerba.
5. Sostituire le marmitte difettose.



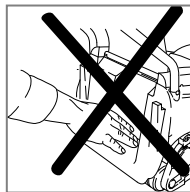
PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Impiego

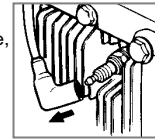
1. Non azionare il tosaerba in spazi limitati dove i gas di scarico (ossido di carbonio) possono concentrarsi.
2. Usare il tosaerba solo di giorno o con una buona illuminazione notturna.
3. Se del tutto possibile, evitare di usare il tosaerba quando l'erba è bagnata.
4. Prestare attenzione sull'erba bagnata, dato che è facile scivolare.
5. Sui pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino.
6. Sui pendii, tosare l'erba orizzontalmente e mai avanti e indietro lungo il pendio.
7. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.



8. La tosatura dell'erba lungo argini e pendii può essere pericolosa. Non tosare l'erba lungo argini o pendii ripidi.
9. Non camminare indietro durante la tosatura dell'erba dato che è facile inciampare. Camminare, non correre.
10. Non tagliare mai l'erba tirando il tosaerba verso se stessi.
11. Rilasciare il comando presenza operatore (OPC) per spegnere il motore prima di spingere il tosaerba su superfici non erbose e quando lo si trasporta avanti e indietro dalla zona da tosare.
12. Non azionare mai il tosaerba con protezioni danneggiate o mancanti.
13. Non accelerare il motore e non modificare le tarature del regolatore. Una velocità eccessiva è pericolosa e accorcia la vita utile del tosaerba.
14. Prima dell'avviamento, disinnestare tutte le frizioni delle lame e di comando.
15. Avviare sempre il tosaerba con attenzione tenendo i piedi ben lontani dalle lame.
16. Non inclinare il tosaerba quando si avvia il motore.
17. Non avvicinare le mani allo scivolo di scarico dell'erba quando il motore è acceso.
18. Non sollevare né trasportare un tosaerba con il motore acceso.



19. Il filo della candela potrebbe essere caldo - maneggiarlo con attenzione.
20. Non tentare interventi di manutenzione sul tosaerba quando il motore è caldo.
21. Rilasciare il comando presenza operatore per arrestare il motore e attendere fino a quando la lama si è fermata:
 - prima di lasciare il tosaerba incustodito anche per un attimo;
 - prima del rifornimento
22. Rilasciare il comando presenza operatore per arrestare il motore, attendere fino a quando la lama si è fermata e scollegare il cavo della candela:



- prima di eliminare un intasamento;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;
 - se si colpisce un oggetto. Non usare il tosaerba fino a quando non avete la certezza che il suo impiego è completamente sicuro;
 - se il tosaerba comincia a vibrare in modo insolito. In questi casi controllarlo immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.
23. Abbassare la taratura dell'acceleratore durante l'arresto del motore e, se il motore è dotato di valvola di arresto, spegnere l'alimentazione di benzina alla fine della tosatura del prato.

Manutenzione e rimessaggio

1. Mantenere sempre dadi, bulloni e viti ben saldi per avere la certezza che il tosaerba sia sempre in ottime condizioni di lavoro.
2. Controllare frequentemente il cesto o il sacco raccogliherba per vedere che non siano usurati o rovinati.
3. Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
4. Usare solo la lama di ricambio con il rispettivo bullone, distanziale e girante di tipo specificato per questo prodotto.
5. Non tenere mai un tosaerba con il serbatoio pieno di benzina all'interno di un edificio dove vi è la possibilità che i fumi possano raggiungere fiamme vive o scintille.
6. Lasciare raffreddare il motore prima di metterlo in un vano chiuso.
7. Per ridurre il pericolo di incendio, mantenere il motore, la marmitta, il vano portabatterie e la zona in cui il conserva il carburante, privi di erba, foglie o grasso in eccesso.
8. Se il serbatoio del carburante deve essere scaricato, farlo all'aperto.
9. Prestare attenzione durante la registrazione della macchina ad evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame in movimento o le parti fisse della macchina.



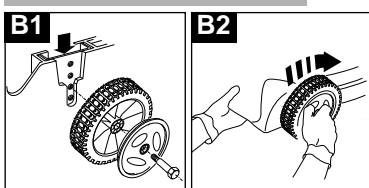
Etichetta con dati prodotto

A	Numero prodotto.....
	Modello.....
	Numero di matricola.....
	Data di acquisto.....
	Luogo di acquisto.....
	•Conservare come prova di acquisto•

Vogliate anche prendere nota della data e del luogo di acquisto prima di rispettare il modulo con la garanzia.

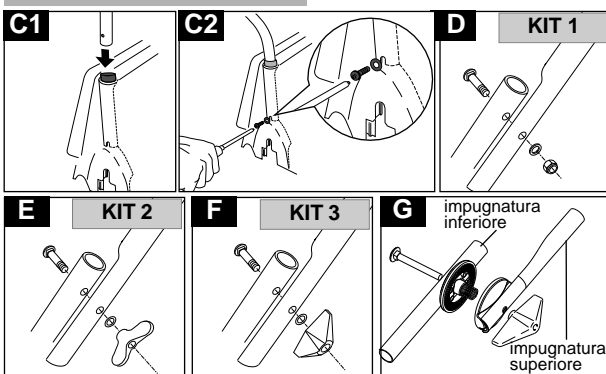
Il vostro prodotto è identificato da un'etichetta dati argentata e nera. Per avere la certezza di avere sempre a portata di mano tutte le informazioni sul prodotto necessarie per richiedere ricambi o informazioni presso uno dei nostri centri di assistenza autorizzati o in caso dobbiate contattare il reparto assistenza clienti, ricopiare nello spazio fornito le informazioni indicate in Fig. A.

Ruote (se in dotazione)



1. Selezionare uno dei fori nella scocca di montaggio e prendere nota della posizione, dato che tutte e quattro le ruote devono essere regolate in modo identico (B1).
2. Infilare il bullone di fissaggio attraverso il foro nel coprimozzo, nella ruota e nel foro prescelto nella scocca.
3. Ruotare il mozzo ruota in senso orario fino a quando la ruota è saldamente posizionata sulla scocca (B2).

Impugnature



Impugnature inferiori

1. Se il vostro tosaerba è dotato di leve di regolazione dell'altezza di taglio (vedi **Regolazione**), controllare che la leva sia regolata sull'altezza massima prima di eseguire i punti 2 e 3.
2. Inserire ciascun lato dell'impugnatura inferiore nella scocca come illustrato in fig. C1.
3. Premere fermamente ciascun lato dell'impugnatura fino a quando si insedia saldamente nella scocca (C2).
4. Avvitare una vite nella rondella e nei fori con un cacciavite Pozidrive e serrarla a fondo nella scocca come illustrato in fig. C2.

Impugnature superiori

1. L'impugnatura superiore deve essere fissata su quella inferiore usando il tipo di kit fornito, come illustrato nelle D, E e F.

Regolatori impugnatura montati sul prodotto (G).

1. Regolare l'impugnatura nella posizione di funzionamento più comoda e serrare i regolatori (G) da ambo i lati del prodotto.

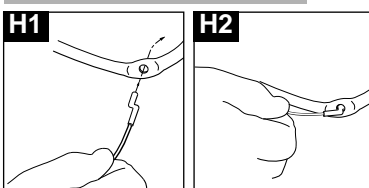
Inserimento del cavo del freno

1. Infilare il cavo nel foro nella leva OPC (H1) - Vedi **IMPIEGO**.
2. Bloccare in sede (H2).
3. Montare i cavi sulle impugnature con i fermacavi forniti, controllando che i cavi non siano intrappolati tra le impugnature.

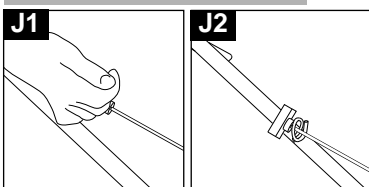
Cavo di accensione

1. Scollegare il cavo della candela.
2. Tirare la leva OPC per disinnestare il freno sul motore.
3. Tirare completamente fuori il cavo di accensione (J1).
4. Infilare il cavo di accensione nella rispettiva

Cavo freno



Cavo di accensione



Prima di tirare il cavo di accensione bisogna disinnestare il freno tirando la leva OPC verso l'impugnatura

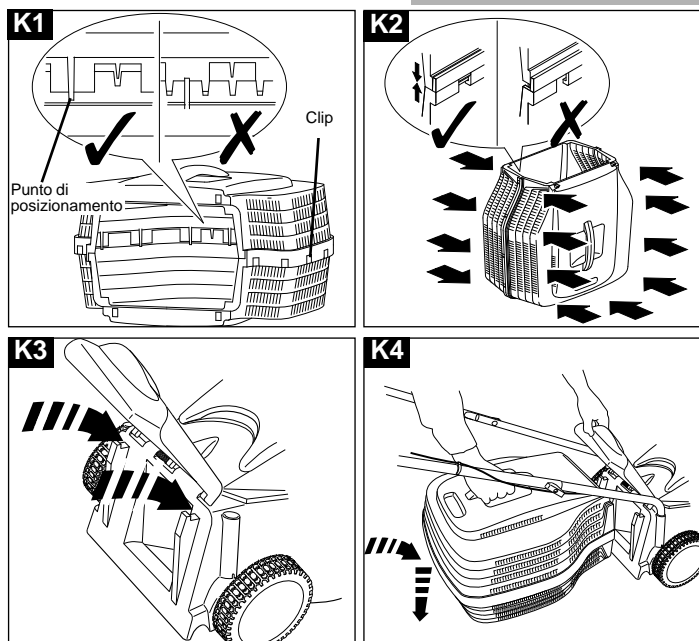




ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Scatola di plastica

1. Posizionare le due metà del cambio una all'altra e premere ogni punto di posizionamento **(K1)** in posizione **senza** collegare del tutto i clip. Quando i punti di posizionamento sono stati posizionati correttamente, premere saldamente il cambio per unirli, fino a quando tutti i clip sono stati collegati saldamente **(K2)**.
 2. Per attaccare il cesto raccogliherba al tosaerba sollevare il deflettore di sicurezza **(K3)** e controllare che lo scivolo di scarico sia pulito e privo di detriti.
 3. Montare il cesto raccogliherba completamente assemblato sui due punti di montaggio sul retro della scocca **(K3)**.
 4. Posizionare il deflettore di sicurezza sulla parte superiore del cesto raccogliherba. Controllare che il cesto sia montato in modo saldo **(K4)**.
- Lo smontaggio deve essere effettuato in ordine inverso a quello di montaggio.



Cesto raccogliherba - Scatola di plastica

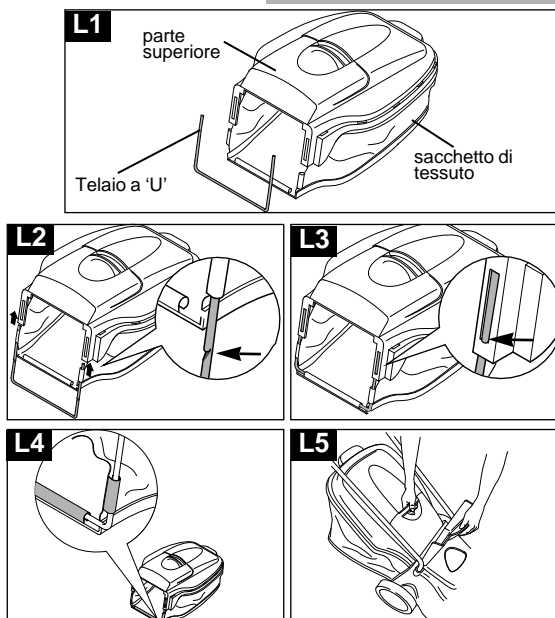
Cesto raccogliherba - Sacchetto di tessuto

Sacchetto di tessuto

1. Infilare il telaio ad "U" nella parte superiore, controllando che il piccolo oggetto metallico **(L2)** venga centrato correttamente **(L3)**.
 2. Collegare il telaio a 'U' al sacchetto di tessuto come illustrato alla fig. **L4**.
 3. Montare il cesto raccogliherba completamente assemblato sui due punti di montaggio sul retro della scocca **(L5)**.
 4. Posizionare il deflettore di sicurezza sulla parte superiore del cesto raccogliherba. Controllare che il cesto sia montato in modo saldo.
- Lo smontaggio deve essere effettuato in ordine inverso a quello di montaggio

Nota bene:
Controllare che non vi siano fessure tra il deflettore di sicurezza e il cesto raccogliherba.

Se non si desidera raccogliere lo sfalcio, è possibile usare il tosaerba senza il cesto raccogliherba. Controllare che il deflettore di sicurezza sia completamente chiuso.





Olio e benzina

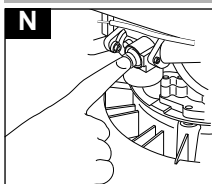
Olio

1. Controllare periodicamente il livello dell'olio e dopo ogni cinque ore di funzionamento.
2. Aggiungere olio come richiesto per mantenere il livello fino al MASSIMO sull'astina di livello.
3. Usare olio SAE 30 di buona qualità per motori a quattro tempi.
4. Per rifornire con olio:
 - a) Togliere il tappo di rifornimento.
 - b) Riempire fino al segno di massimo sull'astina di livello.
5. Sostituire l'olio dopo le prime cinque ore di funzionamento e in seguito ogni 25 ore di lavoro.
6. Cambiare sempre l'olio quando il motore è caldo, ma non bollente; non tentare mai di eseguire la manutenzione su di un motore caldo.

Benzina

1. Usare benzina senza piombo di tipo normale.
2. **NON USARE MAI BENZINA COL PIOMBO**
Se si usa la benzina col piombo si causerà del fumo dallo scarico e si danneggeranno i motori muniti di convertitore catalitico.
3. Non riempire il serbatoio quando il motore è caldo.
4. Non riempire il serbatoio se si sta fumando.
5. Non riempire il serbatoio quando il motore è acceso.
6. Per evitare di far penetrare delle impurità nell'impianto, pulire via erba e sporcizia dal tappo di rifornimento della benzina prima di svitarlo.
7. Si raccomanda di riempire il serbatoio usando un imbuto dotato di filtro.
8. Pulire via eventuale benzina versata prima di avviare il motore.

Avviamento



Motori Briggs e Stratton

1. Spostare l'acceleratore su FAST (veloce) o RUN (marcia) come illustrato nella sezione **Comando acceleratore**.
2. Premere a fondo, cinque volte.
3. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Impiego - avviamento e arresto.
4. Se il motore non dovesse partire dopo aver tirato tre volte il cavo di accensione, premere la pompetta del primer e ripetere il punto 3.

Avviamento del motore (Tecumseh)

1. Spostare il comando acceleratore su FAST o RUN.
2. Premere tre volte il primer. Attendere due secondi circa tra ciascuna attivazione. In climi freddi (13°C o meno) premere il cicchetto cinque volte.

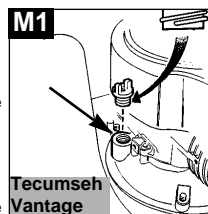
NON USARE IL PRIMER PER RIAVVIARE UN MOTORE CALDO.

Tecumseh Vantage

Introduzione dell'olio

- Quantità prevista: 0,6 litri

- a. Svitare il tappo del bocchettone di introduzione olio.
- b. Versare lentamente l'olio.
- c. Riempire fino al punto di traboccamento nel bocchettone di introduzione olio (M1).



- d. Rimettere il tappo sul bocchettone di introduzione olio. Chiudere bene.

- Cambiare l'olio dopo le prime 2 ore di utilizzo, poi ogni 25 ore di utilizzo.

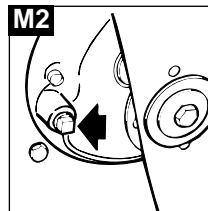
Scarico dell'olio.

Scollegare la candela e lasciare che lo scarico del motore si raffreddi. Rovesciare il tosaerba di lato con lo scarico verso l'alto. Togliere il tappo di scarico.

(M2)

Infilare un contenitore adatto sotto il tosaerba.

Rimettere in piedi sulle ruote il tosaerba e lasciare che l'olio si scarichi nel contenitore.



Nota bene: Quando si avvia il motore per la prima volta, riempirlo con olio e benzina come descritto qui sopra nella sezione **Olio e benzina**.

L'impiego del primer non è di solito necessario quando si riaccende un motore caldo. Se il clima è freddo, può però essere necessario usarlo.

Successivo avviamento del motore

1. Spostare il comando acceleratore (se in dotazione) su RUN o FAST e premere a fondo, tre volte, la pompetta del primer prima di avviare il motore. (Se il motore si era spento a causa della mancanza di benzina, rifornirlo e premere la pompetta del primer tre volte).



IMPIEGO

Avviamento del tosaerba a scoppio con ruote - Dopo il rifornimento con olio e benzina - **Vedi Note sul motore**

Avviamento e arresto Avanzamento a spinta

AVANZAMENTO A SPINTA

1. Collegare il cavo della candela.
2. Se in dotazione, spostare il comando acceleratore su FAST.
3. Tirare la leva OPC verso l'impugnatura (O1), disinnestando così il freno.
4. Tirare completamente verso se stessi il cavo di accensione fino a quando si avverte una resistenza totale, lasciare andare lentamente l'impugnatura e quindi tirarla completamente verso se stessi (O2).
5. Dopo aver avviato il motore, lasciarlo funzionare per 30 secondi prima di incominciare ad usarlo.

Arresto del tosaerba - rilasciare la leva OPC

AVANZAMENTO AUTOMATICO

1. Seguire la procedura descritta in precedenza per i tosaerba con **avanzamento a spinta**.
2. Il comando di avanzamento viene innestato e disinnestato per mezzo della leva Powerdrive situata sulla parte superiore dell'impugnatura (O3).
3. Quando la leva Powerdrive viene rilasciata, si interrompe automaticamente l'avanzamento.

Arresto del tosaerba - rilasciare la leva Powerdrive e quindi quella OPC.

Doppia velocità

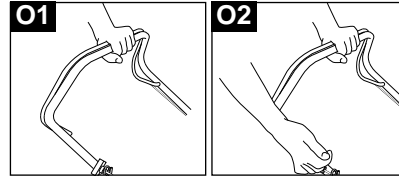
Prima di avviare il motore per la prima volta, assicurarsi che le ruote posteriori non siano bloccate, muovendo avanti e indietro la macchina senza usare la leva di avanzamento (P1). Se nel compiere tale movimento, e azionando la leva del cambio (P2) da bassa ad alta velocità, le ruote posteriori dovessero bloccarsi, il cavo necessita di regolazione. Questa si otterra' girando il regolatore (P3) a sinistra o a destra fino a quando la macchina si muove, avanti e indietro, senza che le ruote si bloccino.

AVVIAMENTO CON LA CHIAVE

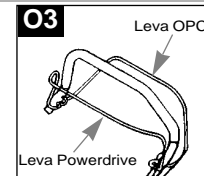
1. Seguire i punti 1-3 del tosaerba con avanzamento a spinta.
2. Ruotare la chiave e tenerla in questa posizione fino a quando il motore parte (Q1 e Q2). La chiave ritorna sulla posizione originale quando viene rilasciata.
3. Se il motore non parte quando si gira la chiave, è possibile che la batteria debba essere ricaricata.

Arresto del tosaerba - rilasciare leva Powerdrive e quindi quella OPC.

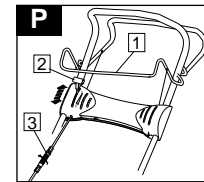
Nota bene: Le vostre impugnature potrebbero essere diverse da quelle in figura, ma la procedura è identica.



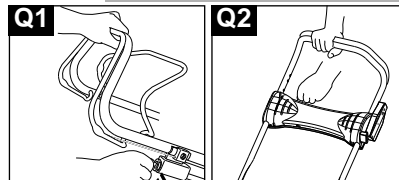
Avanzamento automatico



Doppia velocità



Avviamento con la chiave

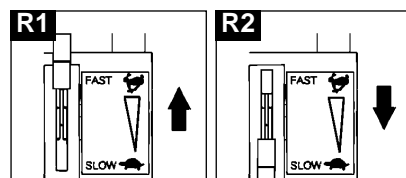


Nota bene: Il tosaerba puo' essere avviato manualmente seguendo i punti 1-5 della sezione AVANZAMENTO A SPINTA

Solo avviamento a mezzo chiave - Durante il taglio, il motore ricarica la batteria.

è possibile innestare il Powerdrive seguendo i punti 2-3 nella sezione Powerdrive.

Comando acceleratore



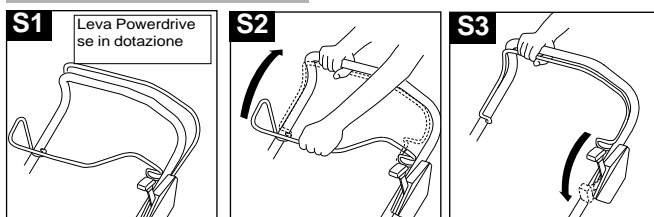
COMANDO ACCELERATORE (se in dotazione)

1. R1 illustra la posizione FAST (marcia).
2. R2 illustra la posizione SLOW (minimo).



Avviamento e arresto

Lama, freno, frizione (BBC)



Se possedete un modello BBC, potrete mantenere acceso il motore mentre il freno è innestato.

Il comando avanzamento, **se in dotazione**, viene innestato e disinnestato per mezzo della leva Powerdrive sulla parte superiore dell'impugnatura (S3).

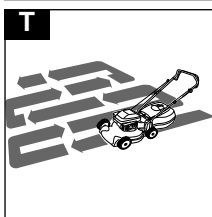
1. Collegare il cavo della candela.
2. Se in dotazione, spostare il comando acceleratore su FAST.
3. Tirare completamente verso se stessi il cavo di accensione fino a quando si avverte una resistenza totale, lasciare andare lentamente l'impugnatura e quindi tirarla completamente verso se stessi.
4. Dopo aver avviato il motore, lasciarlo funzionare per 30 secondi prima di incominciare ad usarlo.
5. Tirare il braccio BBC verso l'impugnatura (S2).
6. Tenendo il braccio BBC, spingere in avanti la leva di comando BBC fino a quando si ode uno scatto (S3).
7. Rilasciare la leva di comando che ritornerà sulla posizione originale.
8. Rilasciando il braccio BBC si arresta la rotazione della lama.

Nota importante:

Il motore si potrebbe surriscaldare se viene lasciato acceso con la lama ferma per un lungo periodo di tempo.

Arresto del tosaerba - rilasciare la leva Powerdrive e quindi il braccio BBC. Spostare il comando acceleratore sulla posizione di arresto.

Taglio del prato



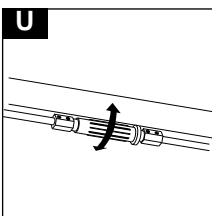
Nota bene:

Non sovraccaricare il tosaerba

Quando si tosa erba alta e spessa, eseguendo un primo taglio con il regolatore di altezza sulla posizione più alta, vedi Altezza di taglio, si riduce il sovraccarico del motore e si evita di danneggiare il tosaerba.

1. Cominciare a tagliare dal bordo esterno del prato, tagliando l'erba a strisce in direzioni alterne (T).
2. Tagliare l'erba due volte alla settimana nella stagione della crescita; il prato soffre se l'erba viene tagliata oltre un terzo della lunghezza e un taglio più basso può anche compromettere la raccolta dell'erba.

Cavo Powerdrive



Controllare che il cavo Powerdrive non si attorcigli e che scorra liberamente lungo le impugnature.

1. Se la trasmissione non si innesta quando la leva Powerdrive viene tirata verso l'impugnatura, avvitare il regolatore in senso antiorario (U).
2. Avvitare il regolatore in senso opposto se il Powerdrive non si disinnesta quando la leva Powerdrive viene rilasciata (U).



REGOLAZIONE

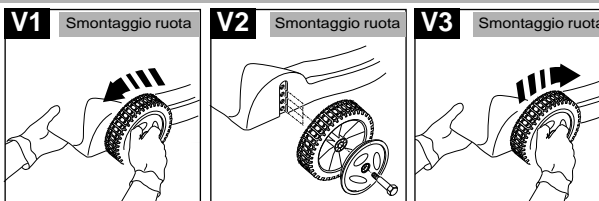
Altezza di taglio (togliendo le ruote)

Se il vostro tosaerba è dotato di mozzi ruota come quelli illustrati in **V1**, l'altezza di taglio deve essere regolata seguendo i punti **V1 - V3**.

1. Smontare la ruota ruotando il mozzo ruota in senso antiorario (**V1**) e rimetterla nel nuovo foro (**V2**) ruotando il mozzo ruota in senso orario per serrarlo (**V3**). Ripetere per le altre ruote regolando nella medesima posizione.



Se le leve sono montate sulla ruota, non tentare di svitare il mozzo ruota. Usare le leve per modificare l'altezza di taglio.

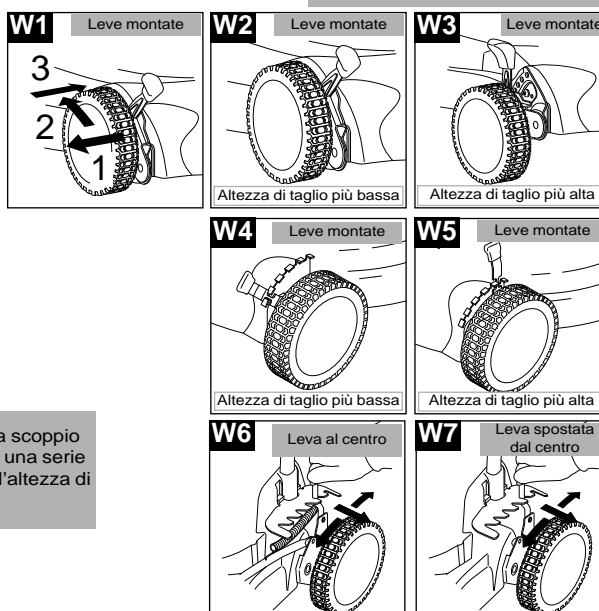


Altezza di taglio (con le leve)

Altezza di taglio a mezzo leve

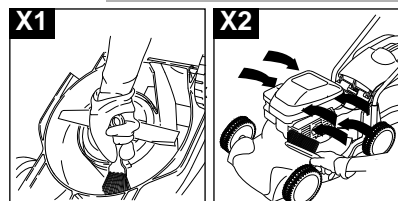
1. Se disponete di leve di regolazione dell'altezza di taglio (**Figg. W**), potrete modificarle allontanando la leva di regolazione dalle fessure di centraggio e spostandola sulla posizione selezionata (**W1**).
2. Se il vostro tosaerba rotativo a scoppio è dotato di più di una leva, regolarle tutte sulla medesima posizione (**W2 e W7**).

Nota bene: Il vostro tosaerba a scoppio potrebbe essere dotato di tutta una serie di dispositivi di regolazione dell'altezza di taglio.



Pulizia

- Scollegare la candela e lasciare che lo scarico del motore si raffreddi.
 - Rovesciare il tosaerba di lato con lo scarico verso l'alto.
1. Togliere l'erba da sotto la scocca con una spazzola (**X1**).
 2. Usando una spazzola morbida togliere l'erba tagliata da tutti i punti di aspirazione dell'aria, dallo scivolo di scarico e dal cesto raccogliherba (**X2**).
 3. Strofinare la superficie del tosaerba con un panno asciutto.

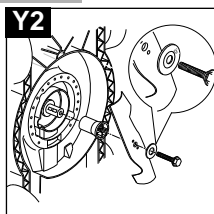
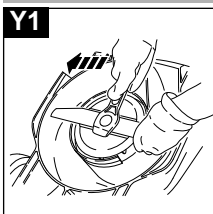


IMPORTANTE

Non pulire mai il tosaerba con acqua. Non pulirlo con prodotti chimici, benzina o solventi, dato che alcuni prodotti possono distruggere componenti in plastica importanti.



Sistema di taglio



Maneggiare sempre con attenzione la lama - i bordi taglienti potrebbero causarvi ferite.

INDOSSARE GUANTI

Sostituire la lama in metallo dopo 50 ore di taglio o 2 anni, l'intervallo che si presenta per primo, indipendentemente dalla condizione.

Se la lama è tagliata o danneggiata, sostituirla con una nuova.

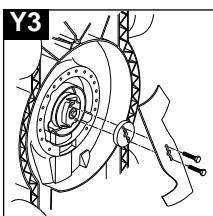
Smontaggio della lama e del ventilatore

- Scollegare la candela e lasciare che lo scarico del motore si raffreddi.
 - Rovesciare il tosaerba di lato con lo scarico verso l'alto.
1. Usare una chiave per allentare il bullone della lama ruotandolo in senso antiorario (Y1).
 2. Togliere il bullone della lama, la lama e la rondella (Y2).
 3. Ispezionare se vi sono danni e pulire come richiesto.

Montaggio della lama

1. Montare la lama sulla macchina con i bordi taglienti rivolti verso l'esterno.
2. Rimettere a posto la bulloneria della lama assicurandosi che il lato stampigliato con 'O' sulla rondella sia rivolto dall'altra parte della lama (Y2).
3. Tenere saldamente il bullone e serrarlo a fondo con una chiave. Non serrare eccessivamente.

Sistema di taglio - BBC



Nota bene:
Se il vostro tosaerba è dotato di BBC, svitare entrambi i bulloni della lama (Y3)

Batteria di sicurezza

Procedure di sicurezza durante la ricarica della batteria

1. Controllare regolarmente il cavo del caricabatteria per accertarsi che non sia danneggiato o che non si sia deteriorato a causa dell'età.
2. Non usare il tosaerba se il cavo del caricabatteria non è in buono stato.
3. Non tentare di ricaricare altri prodotti con il caricabatterie di questo tosaerba.
4. Non tentare di usare questa batteria con altri caricabatterie.
5. La ricarica deve essere eseguita solo in un luogo sicuro dove non è possibile inciampare o calpestare né la batteria né il cavo.
6. Il luogo di ricarica deve essere ben ventilato.
7. Il caricabatterie si riscalda durante la ricarica. Questo fatto è normale e indica che il caricabatterie funziona in modo corretto.
8. Non coprire il caricabatterie durante la ricarica.
9. Controllare che né il caricabatterie né la batteria siano esposti all'umidità.
10. Evitare temperature molto alte o molto basse.
11. Il caricabatterie non funziona sotto gli 0°C o oltre i 40°C.
12. Non cortocircuitare i morsetti della batteria.

Consigli di carattere generale sulla batteria ricaricabile

1. Il tempo di ricarica è di 24 ore.
2. Durante l'impiego normale la batteria si ricarica durante il funzionamento del motore.
3. Per mantenere la batteria in ottime condizioni, caricarla almeno una volta ogni sei mesi.
4. Se si supera questo periodo di ricarica, si potrebbe accorciare la durata della batteria.
5. Proteggere il cavo elettrico. Non trasportare mai il caricabatterie sollevandolo solo dal cavo.
6. Se a seguito di un periodo di impiego prolungato la batteria si scarica rapidamente dopo un periodo di ricarica completa di 24 ore, è probabilmente necessario sostituirla.
7. Non tentare di aprire l'involucro della batteria.
8. Pulire solo con un panno asciutto e morbido.
9. Non usare mai un panno umido o liquidi infiammabili tipo benzina, acqua ragia, diluenti, ecc.
10. Eliminare le vecchie batterie in modo sicuro.



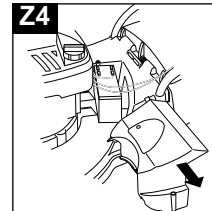
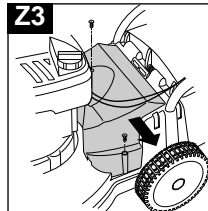
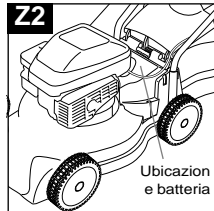
MANUTENZIONE

Come ricaricare la batteria

1. Spegnerne il tosaerba.
2. Scollegare la candela.
3. Togliere il coperchietto dal punto di carica alla base del cablaggio (Z1).
4. Collegare il filo del caricabatterie nella presa sul cablaggio della batteria.
5. Collegare il caricabatterie ad una presa elettrica di tipo domestico.
6. Ha inizio la ricarica.
7. Ricaricare per 24 ore.
8. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa e dal punto di ricarica.
9. Rimontare il coperchietto sul punto di ricarica.
10. Il tosaerba è ora pronto all'uso.

Sostituzione della batteria

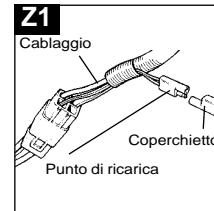
1. La batteria è situata sotto un coperchio dietro il motore (Z2).
2. Spegnerne il tosaerba e scollegare la candela.
3. Svitare le viti dal coperchio (Z3).
4. Smontare il coperchio (Z4) per raggiungere la batteria.+



Controllare che né il caricabatterie, né le batterie siano esposte all'umidità.

Il pacco batteria può essere sostituito sganciandolo dall'alloggiamento e scollegandolo dai rispettivi cavi.

Ricarica della batteria



IMPORTANTE:
Le batterie di ricambio devono essere ricaricate prima dell'impiego.

Accesso batteria

Cura

Alla fine del periodo di utilizzo

1. Se necessario, sostituire lama, bulloni, dadi o viti.
2. Pulire a fondo il tosaerba.
3. Chiedere al Centro di assistenza autorizzato di zona di pulire a fondo il filtro dell'aria e di eseguire la manutenzione o le riparazioni necessarie.
4. Scaricare l'olio e la benzina dal motore.

Conservazione del tosaerba

1. Non mettere via il tosaerba immediatamente dopo l'impiego.
2. Attendere fino a quando il motore si è raffreddato per evitare un potenziale rischio di incendio.
3. Pulire il tosaerba.
4. Metterlo via in un luogo fresco e asciutto dove è protetto da eventuali danni.

Programma di manutenzione del motore

Rispettare i vari intervalli indicati, usando quello che si verifica per primo. Se il tosaerba viene fatto funzionare in condizioni avverse, è necessaria una manutenzione più frequente.

Prime 5 ore - Cambiare l'olio.

Ogni 5 ore o giornalmente - Controllare il livello dell'olio. Pulire la protezione dita e la zona attorno alla marmitta.

Ogni 25 ore od ogni stagione - Cambiare l'olio se il tosaerba viene fatto funzionare con un carico pesante o a temperature ambiente elevate. Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria.

Ogni 50 ore od ogni stagione - Cambiare l'olio. Ispezionare il parascintille, se in dotazione.

Ogni 100 ore od ogni stagione - Pulire l'impianto di raffreddamento. Sostituire la candela.

* Pulire più spesso in condizioni polverose, o quando vi sono impurità nell'aria o dopo aver tagliato per parecchio tempo erba alta e secca.



Diagnosi guasti

Il motore non parte.

1. **Controllare che la leva OPC si trovi nella posizione di avviamento.**
2. Controllare che la leva di comando si trovi su "Run".
3. Controllare che vi sia abbastanza benzina nel serbatoio e che lo sfiato del tappo di rifornimento non sia intasato.
4. Smontare e asciugare la candela.
5. La benzina potrebbe essere vecchia. Sostituirla.
6. Controllare che il bullone della lama sia ben saldo. Un bullone allentato potrebbe rendere difficoltoso l'avviamento.
7. **Se il motore non parte ancora, scollegare immediatamente il cavo della candela.**
8. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Il motore non gira (solo Elettroavviamento)

1. **Controllare che la leva OPC si trovi nella posizione di avviamento.**
2. Batteria scarica - avviare il tosaerba manualmente.
3. **Se il motore continua a non girare, scollegare il cavo della candela.**
4. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Manutenzione del motore e garanzia

Il motore montato sul tosaerba è garantito dal fabbricante del motore. Per ottenere ulteriori informazioni, contattare il rivenditore di zona come descritto di seguito.

Briggs and Stratton

Potrete trovare l'officina di assistenza autorizzata Briggs and Stratton nelle "Pagine gialle™".

Raccomandazioni di assistenza

1. Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.
2. Usare sempre ricambi originali.
3. Dei ricambi preconfezionati sono disponibili presso la maggior parte di distributori autorizzati.
4. Ulteriori ricambi sono ottenibili presso il Centro di assistenza autorizzato di zona.
5. Se il tosaerba presenta dei problemi, rivolgersi al Centro di assistenza autorizzato di zona accertandosi di essere in possesso di tutti gli estremi del prodotto come descritto sull'etichetta dati.

Il motore non rende e/o si surriscalda

1. Controllare che la leva di comando si trovi nella posizione "normale".
2. Scollegare il cavo della candela e lasciare che il motore si raffreddi.
3. Pulire via lo sfalcio e i detriti dal motore, dai punti di aspirazione dell'aria e dalla parte inferiore della scocca, compreso lo scivolo e il ventilatore.
4. Pulire il filtro dell'aria del motore (chiedere al Centro di assistenza autorizzato di zona di pulire a fondo il filtro dell'aria).
5. La benzina potrebbe essere vecchia. Sostituirla.
6. **Se il motore continua a non rendere e/o si surriscalda, scollegare immediatamente il cavo della candela.**
7. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Vibrazioni eccessive

1. Scollegare il cavo della candela.
2. Controllare che la lama sia montata in modo corretto, vedi pag. 45.
3. Se la lama è danneggiata o usurata, sostituirla con una nuova.
4. **Se le vibrazioni persistono, scollegare immediatamente il cavo della candela.**
5. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Tecumseh

Riportiamo un elenco di officine di assistenza autorizzate Tecumseh sull'ultima di copertina di questo manuale.

6. **Se dovesse essere necessario far eseguire delle riparazioni presso il Centro di assistenza di zona, è importante consegnare il tosaerba a scoppio rotativo con ruote completo.**

Per far eseguire la manutenzione del prodotto, basta telefonare oppure visitare il Centro di assistenza di zona. Se fossero necessarie delle riparazioni nell'ambito dei termini della garanzia, il Centro di assistenza vi chiederà una prova di acquisto.

Tutti i centri hanno delle scorte di parti di ricambio originali.

NOTA:

I riparatori di assistenza agiscono per conto proprio e non sono assolutamente autorizzati a impegnare o vincolare legalmente la Electrolux Outdoor Products.



MANUTENZIONE

Garanzia e polizza di garanzia

Se si riscontra che qualsiasi parte del prodotto è difettosa entro un anno dalla data di acquisto originale, Electrolux Outdoor Products, tramite i propri riparatori autorizzati, eseguirà gratuitamente le riparazioni o le sostituzioni, sempre che:

- Il difetto venga segnalato direttamente al riparatore autorizzato.
- Venga fornita una prova di acquisto.
- Il difetto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o cattiva regolazione da parte dell'utilizzatore.
- Il guasto non si sia verificato a causa del normale logorio.
- Il tosaerba non sia stato mantenuto o riparato, smontato o manomesso da persone non autorizzate dalla Electrolux Outdoor Products.
- Il tosaerba non sia stato noleggiato a terzi.
- Il tosaerba appartenga all'acquirente originale.
- Il tosaerba non sia stato usato in paesi diversi da quelli per i quali era stato specificato.
- Il tosaerba non sia stato usato commercialmente.
- Questa garanzia è addizionale e non diminuisce in qualsiasi modo i diritti legali del cliente.

I guasti che si verificano a seguito delle cause riportate qui sotto non sono coperti e di conseguenza è importante leggere le istruzioni contenute in questo Manuale d'uso e comprendere come far funzionare e come eseguire la manutenzione del tosaerba:

Difetti non coperti dalla garanzia

- Sostituzione di lame usurate o danneggiate
- Guasti risultanti dalla mancata segnalazione di un guasto iniziale.
- Guasti risultanti da un impatto improvviso.
- Guasti risultanti dall'utilizzo del prodotto senza osservare le istruzioni e raccomandazioni contenute in questo Manuale d'uso.
- I tosaerba usati per noleggio non sono coperti da questa garanzia.
- Gli articoli elencati di seguito sono considerati componenti soggetti ad usura e la loro durata dipende da una manutenzione regolare, di conseguenza non sono normalmente soggetti ad una valida richiesta di indennizzo nell'ambito della garanzia:
- Lame, cinghie di comando
- Attenzione!**
La Electrolux Outdoor Products non accetta nessuna responsabilità nell'ambito della garanzia per difetti causati totalmente o parzialmente, direttamente o indirettamente, dal montaggio di parti di ricambio o di parti addizionali che non sono state fabbricate o approvate dalla Electrolux Outdoor Products o da qualsiasi modifica apportata al tosaerba.

INFORMAZIONI DI CARATTERE AMBIENTALE

I prodotti Electrolux Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- La batteria dovrebbe essere portata presso un Centro assistenza autorizzato o presso il Centro di riciclaggio di zona.



NON disperdere una batteria usata con i rifiuti domestici.



Le batterie al piombo possono essere nocive e devono essere disperse presso Centri di riciclaggio autorizzati in base ai regolamenti europei in vigore



NON disperdere la batteria nell'acqua.



NON bruciare

SMALTIMENTO DI COMBUSTIBILI E DI OLI LUBRIFICANTI

- Indossare indumenti protettivi quando si maneggiano combustibili e lubrificanti.
- Evitare il contatto con la pelle.
- Eliminare la benzina e l'olio motore prima di trasportare il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale per informazioni sul più vicino Centro di riciclaggio/Discarica.



NON disperdere combustibili/oli usati unitamente ai rifiuti domestici



I combustibili/oli usati sono nocivi, ma possono essere riciclati e devono essere smaltiti presso i Centri autorizzati.



NON disperdere i carburanti/oli nell'acqua.



NON bruciare

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



¡Si no lo utiliza correctamente este cortacésped puede ser peligroso! Este cortacésped puede causar daños serios al operador y a otros, deberá seguir las advertencias e instrucciones de seguridad para asegurar seguridad razonable y eficiencia al utilizar este cortacésped. El operador es responsable de seguir las advertencias e instrucciones de seguridad en este manual y en el cortacésped. No utilice nunca la máquina sin el recogecésped o los protectores provistos por el fabricante estén posición.

Explicación de los símbolos en el cortacésped rotativo de gasolina a ruedas



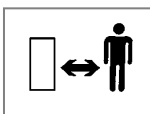
Advertencia



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



Mantenga siempre el cortacésped en el suelo al moverlo. Balancear o elevar el cortacésped podría hacer que se dispararán piedras.



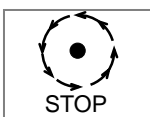
Mantenga al personal alejado del cortacésped. No utilice la máquina mientras haya personas especialmente niños o animales en el área que desea cortar.



Tenga cuidado de no cortar los dedos de los pies o de las manos. No ponga las manos o los pies cerca de una cuchilla rotativa.



Desconecte la bujía de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, limpieza o ajuste, o si va a dejar el cortacésped desatendido por cualquier período de tiempo.



La hoja continúa rotando después de desconectar la máquina. Esperar hasta que los componentes de la máquina hayan parado por completo antes de tocarlos.

Generalidades

1. No permita nunca a los niños o a las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilizar el cortacésped. Las regulaciones locales puede que restrinjan la edad del operador.
2. Sólo utilice el cortacésped de la forma y para las funciones descritas en estas instrucciones.

3. Nunca opere el cortacésped cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicinas.
4. El operador o el usuario es el responsable por accidentes o daños ocurridos a otras personas o a su propiedad.

Seguridad de combustible

ADVERTENCIA - La gasolina es muy inflamable

- Lleve ropa de protección al manipular combustibles y lubricantes.
- Evite el contacto con la piel
- Quite la gasolina y el aceite del motor antes de transportar el producto.
- Almacene el combustible en un lugar fresco en un contenedor específicamente diseñado para este propósito. En general los contenedores de plástico no son adecuados.
- llene de combustible al aire libre y no fume mientras realiza la operación.
- añada el combustible **ANTES** de arrancar el motor. No quite nunca la tapa del depósito de combustible o añada éste con el motor funcionando o cuando esté caliente.
- si se derrama la gasolina, no intente arrancar la máquina en el mismo lugar sino retírela del lugar en donde se derramó la gasolina y evite crear una fuente de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan disipado.
- vuelva a poner las tapas del depósito de combustible y del contenedor bien apretadas.
- mueva la máquina fuera del área de llenado de combustible antes de arrancarla.
- Guardar combustibles en un lugar fresco lejos de llamas.

Preparación

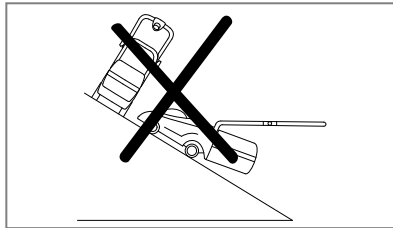
1. No corte el césped con los pies desnudos o en sandalias abiertas. Lleve siempre ropa adecuada, guantes, y zapatos cerrados.
2. Se recomienda el uso de protección para los oídos.
3. Asegúrese de que el césped está limpio de palos, piedras, huesos, alambres y suciedad; podrían ser lanzados por la cuchilla.
4. Antes de utilizar la máquina inspeccione siempre visualmente que las cuchillas, los pernos y el conjunto de cuchilla no están desgastados o dañados. Cambie las cuchillas desgastadas o dañadas junto con sus fijaciones a juego para preservar el equilibrio.
5. Cambie los silenciadores defectuosos.



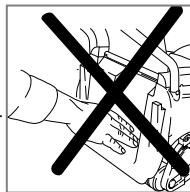
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Uso

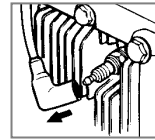
1. No arranque el motor en espacios confinados donde se puedan acumular los humos del escape (monóxido de carbono).
2. Utilice el cortacésped sólo a la luz del día o con una buena luz artificial.
3. Evite utilizar el cortacésped cuando la hierba esté húmeda, siempre que sea posible.
4. Tenga cuidado cuando el césped esté húmedo, podría resbalarse.
5. En las pendientes, tenga un cuidado extra para no resbalarse, y lleve zapatos antideslizantes.
6. Corte el césped a través de las pendientes, nunca de arriba a abajo.
7. Ejercite una precaución extrema al cambiar de dirección en las pendientes.



8. Cortar el césped en riberas y pendientes puede ser peligroso. Nunca corte el césped cuando las riberas o las pendientes sean muy empinadas.
9. No ande hacia atrás cuando corte el césped, podría caerse. Siempre ande, nunca corra.
10. Nunca corte el césped tirando del cortacésped hacia usted.
11. Suelte la palanca de liberación del freno (OPC) para parar el motor antes de desplazar el cortacésped a través de superficies que no tengan hierba o para llevarlo al área de cortar el césped.
12. Nunca utilice el cortacésped con las protecciones dañadas o sin poner en su lugar.
13. Nunca haga que el motor funcione a sobrevelocidad o cambie las fijaciones del regulador. Una velocidad excesiva es peligrosa y reduce la vida del cortacésped.
14. Desembrague los embragues de la cuchilla y de accionamiento antes de arrancar.
15. Arranque el cortacésped cuidadosamente con los pies bien separados de las cuchillas.
16. No incline el cortacésped al arrancar el motor.
17. No ponga las manos cerca del canal de descarga del césped mientras esté funcionando el motor.
18. Nunca levante o transporte el cortacésped con el motor funcionando.



19. El alambre de la bujía de encendido puede estar caliente - tenga cuidado al tocarlo.
20. No intente realizar ningún trabajo de mantenimiento en el cortacésped con el motor caliente.
21. Suelte la palanca de liberación del freno (OPC), para parar el motor, y espere hasta que la cuchilla haya dejado de girar:-
 - antes de dejar el cortacésped desatendido por cualquier período de tiempo
 - antes de llenar de combustible
22. Suelte la palanca de liberación del freno (OPC), para parar el motor, y espere hasta que la cuchilla haya dejado de girar y desconecte el cable de la bujía de encendido:-



- antes de liberar un atasco;
 - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina;
 - si choca con un objeto. No utilice el cortacésped hasta estar seguro de que el cortacésped completo está en condición operacional segura;
 - si el cortacésped comienza a vibrar de forma anormal. Compruebe inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.
23. Reduzca el ajuste del regulador de velocidad del motor al desactivar el motor, si el motor está provisto con una válvula de cierre, interrumpa el combustible cuando acabe de cortar el césped.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurar que el cortacésped está en una condición segura de trabajo.
2. Compruebe la caja/bolsa recogecésped frecuentemente para verificar que no está desgastada o deteriorada.
3. Por razones de seguridad cambie las piezas desgastadas o dañadas.
4. Sólo utilice la cuchilla, perno de cuchilla, espaciador e impulsor de repuesto especificados para este producto.
5. Nunca almacene el cortacésped con combustible en el depósito dentro de un edificio en donde los humos puedan alcanzar una llama abierta o chispa.
6. Deje que el motor se enfríe antes de almacenar la máquina en una nave.
7. Para reducir el peligro de fuego, mantenga el motor, silenciador, compartimiento de la batería y el área de almacenamiento del combustible libres de césped, hojas o grasa excesiva.
8. Si tiene que vaciar el depósito de combustible, hágalo al aire libre.
9. Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que los dedos se atasquen entre las cuchillas en movimiento y las piezas fijas de la máquina.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Etiqueta indicadora del producto

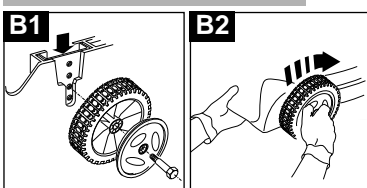
A Número del producto
 Modelo
 N° de serie
 Fecha de compra
 Lugar de compra

•Manténgalo como prueba de la compra•

Tome nota también de la fecha y lugar donde compró la máquina antes de devolver su tarjeta de garantía

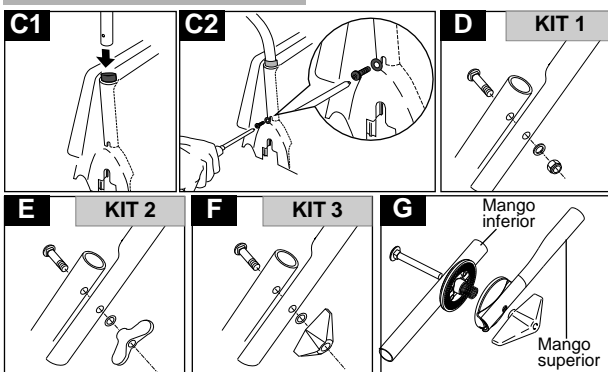
Su producto está identificado exclusivamente por la etiqueta de color negro y plata indicadora del producto. Para asegurar que tiene usted total información del producto cuando compre piezas de repuesto o el consejo de uno de nuestros centros de servicio aprobados, o si necesita contactar con nuestro departamento de servicio al cliente, deberá tomar nota en el espacio provisto de la información mostrada en la Fig. A.

Montaje de la rueda (cuando sea necesario)



1. Seleccione uno de los agujeros situados en la placa de montaje y anote su posición, ya que las cuatro ruedas necesitan ser ajustadas a la misma posición (**B1**).
2. Ubique el perno de fijación a través del agujero en la tapa del cubo, rueda y agujero seleccionado en la placa de montaje.
3. Gire el cubo de la rueda en dirección hacia la derecha hasta que el conjunto de la rueda esté colocado de forma segura en la plataforma (**B2**).

Mangos



Mangos inferiores

1. Si su producto tiene altura de corte con palanca (**ver Ajuste**), asegúrese de que la palanca está a su altura de corte superior antes de seguir los pasos 2 y 3.
2. Inserte cada lado del mango inferior en la cubierta según se muestra en la Fig. C1.
3. Empuje cada lado del mango firmemente hacia abajo hasta que esté colocado firmemente en la cubierta (**C2**).
4. Inserte el tornillo a través de la arandela y los agujeros utilizando un destornillador pozidrive y apriete totalmente en la cubierta según se muestra en la Fig. C2.

Mangos superiores

1. El mango superior deberá fijarse al mango inferior utilizando cualquiera de los tipos de kit provistos como se muestra en las D, E y F.

Ajustadores de mango montados a la máquina (G)

1. Ajuste el conjunto del mango a la posición operacional más cómoda y apriete los ajustadores del mango (**G**) en ambos lados del producto

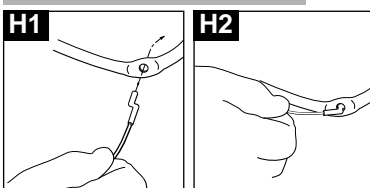
Para insertar el cable del freno

1. Inserte el cable en el agujero en la palanca de liberación del freno (OPC) (**H1**). **VER USO**.
2. Bloquee en posición (**H2**)
3. Monte los cables a los mangos con las sujeciones de cable provistas, asegurándose de que los cables no están atrapados entre los mangos.

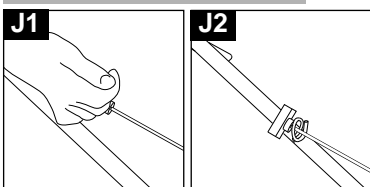
Arranque de retroceso

1. Desconecte el cable de la bujía
2. Tire de la palanca de liberación del freno (OPC) para aplicar el freno del motor.
3. Extienda totalmente el cordón de tiro (**J1**).
4. Coloque el cordón en la guía de cordón de tiro posicionada en el mango (**J2**).

Cable de freno



Arranque de retroceso



Aplique el freno tirando de la palanca de liberación del freno (OPC) en el mango antes de tirar del cordón.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Caja de plástico

1. Una entre sí las dos mitades del recogedor de césped y presione cada punto de ubicación (K1) en posición sin conectar totalmente las abrazaderas. Cuando haya posicionado correctamente los puntos de ubicación, apriete firmemente las dos mitades del recogedor de césped hasta que todas las abrazaderas estén correctamente conectadas (K2).

2. Para enganchar la caja recogecésped al cortacésped, levante la tapa de seguridad (K3) y asegúrese de que el canal de descarga está limpio y libre de objetos.

3. Coloque la caja recogecésped totalmente montada en los puntos de situación en la parte posterior de la plataforma (K3).

4. Coloque la tapa de seguridad sobre la parte superior de la caja recogecésped. Asegúrese de que la caja recogecésped está bien colocada. (K4)

• Para desmontar seguir el procedimiento inverso.

Bolsa de tela

1. Inserte el bastidor "U" en la parte superior, asegurando que la pequeña protuberancia de metal (L2) está bien insertada (L3).

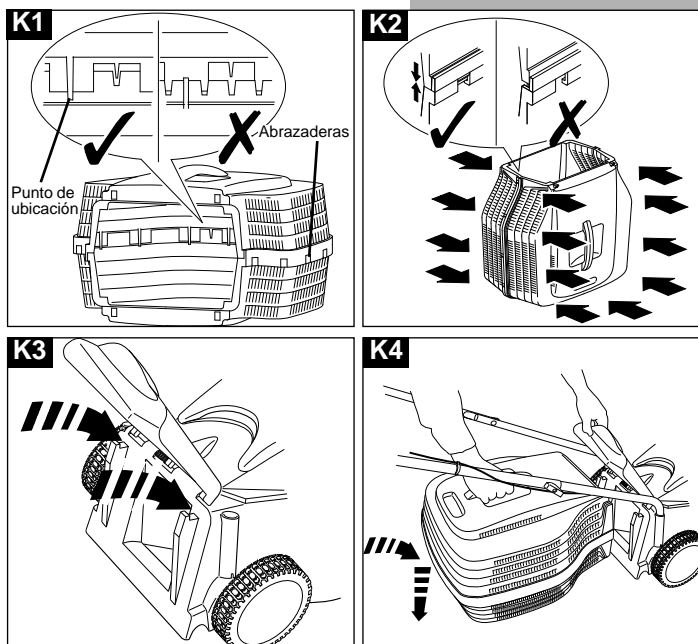
2. Enganche el bastidor "U" a la bolsa de tela según se muestra en la fig. L4.

3. Coloque la caja recogecésped totalmente montada en los puntos de situación en la parte posterior de la plataforma (L5).

4. Coloque la tapa de seguridad sobre la parte superior de la caja recogecésped. Asegúrese de que la caja recogecésped está bien colocada.

• Para desmontar seguir el procedimiento inverso.

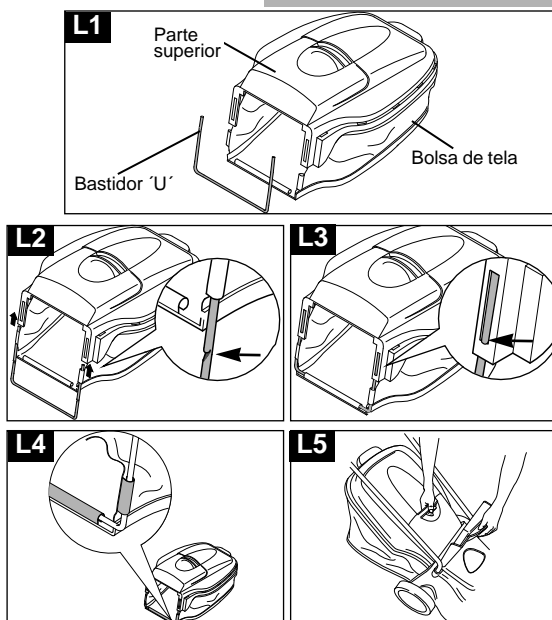
Montaje de la caja recogecésped - Caja de plástico



Montaje de la caja recogecésped - Bolsa de tela

Nota:-
Asegúrese de que no hay espacio entre la tapa de seguridad y la caja recogecésped.

Quando no necesite recoger la hierba puede utilizar el cortacésped sin la caja. Asegúrese de que la tapa de seguridad está totalmente cerrada.





Aceite y gasolina

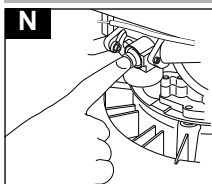
Aceite

1. Compruebe el nivel de aceite periódicamente y después de cada cinco horas de funcionamiento.
2. Añada aceite según sea necesario para mantener el nivel de la marca FULL (LLENO) en la varilla.
3. Utilice un aceite de cuatro tiempos de buena calidad SAE 30.
4. Para llenar de aceite:
 - a) Quite la tapa del depósito de aceite
 - b) Llène hasta la marca FULL (LLENO) en la varilla.
5. Cambie el aceite después de las primeras cinco horas de funcionamiento y en adelante después de cada 25 horas de trabajo.
6. Siempre cambie el aceite cuando el motor esté templado - no caliente - no intente nunca realizar cualquier tipo de mantenimiento en un motor caliente.

Gasolina

1. Utilice gasolina sin plomo fresca de grado regular
2. **NO UTILICE NUNCA GASOLINA CON PLOMO**
Si utiliza gasolina con plomo hará que salga humo del tubo de escape y causará daño irreparable a los motores instalados con convertidor catalítico.
3. No llene el depósito cuando esté caliente el motor.
4. No llene el depósito cuando esté fumando.
5. No llene el depósito con el motor funcionando.
6. Para evitar introducir suciedad en el sistema de combustible, limpie toda la hierba y suciedad de la tapa del depósito de gasolina antes de desenroscarlo.
7. Se recomienda que llene el depósito a través de un embudo con filtro.
8. Limpie la gasolina derramada antes de arrancar.

Arranque



Nota:- Cuando arranque el motor por primera vez, llene con gasolina y aceite según se describe anteriormente en la sección de **Aceite y Gasolina**.

El cebado no es normalmente necesario cuando se arranca un motor templado. Sin embargo, en épocas frías puede que tenga que repetir el cebado.

Motores Briggs y Stratton

1. Avance el regulador de velocidad del motor a FAST (RÁPIDO) o RUN (FUNCIONAR) según se ilustra en la sección de **Control del regulador**.
2. Empuje el bulbo de cebado (N) firmemente cinco veces.
3. Siga las instrucciones en la sección **Uso - arranque** y parada.
4. Si el motor no arranca después de tirar tres veces del cordón de tiro, empuje el bulbo de cebado tres veces más y repita el paso 3.

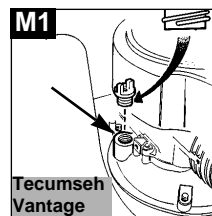
Arranque el motor (Tecumseh)

1. Avance el control del regulador a la posición FAST (RÁPIDO) o RUN (FUNCIONAR).
2. Empuje el cebador tres veces. Espere dos segundos entre cada pulsación. En épocas frías (55°F/13°C o inferior) pulse el cebador cinco veces.

Tecumseh Vantage

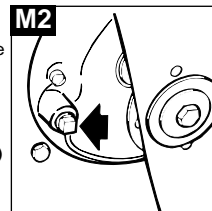
Para poner aceite

- Capacidad de aceite: 0,6 litros
- a. Destornille el tapón de llenado de aceite.
 - b. Recuerde verter el aceite lentamente.
 - c. Llène hasta el punto de rebose del orificio de llenado de aceite (M1).
 - d. Instale el tapón de llenado de aceite. Apriételo bien.
- Cambie el aceite después de las primeras 2 horas de funcionamiento y después cada 25 horas de funcionamiento.



Para vaciar el aceite

- Desconecte la bujía de encendido y deje que se enfríe el tubo de escape del motor. Ponga la máquina sobre el lateral con el tubo de escape hacia arriba. Quite el tapón de drenaje (M2). Coloque un cacharro adecuado debajo. Ponga la máquina de nuevo sobre las ruedas y el aceite se vaciará en el cacharro.





USO

Para arrancar el cortacésped rotativo de gasolina a ruedas - después de llenar de aceite y gasolina - Vea las notas sobre el motor

Arranque y parada Empuje

DE EMPUJE

1. Conecte el cable de la bujía
2. Si estuviera montado mueva el control del regulador a la posición FAST (RÁPIDO).
3. Tire de la palanca de liberación del freno OPC en el mango (O1), esto hace que se aplique el freno.
4. Tire del arrancador de retroceso hacia usted hasta sentir resistencia total, vuelva el mango despacio y luego tire del mango firmemente hacia usted al máximo (O2).
5. Después de arrancar el motor, deje la máquina funcionando 30 segundos antes de utilizarla.

Para parar el cortacésped - suelte la palanca de liberación del freno (OPC).

SISTEMA DE MANDO

1. Siga el procedimiento anterior para los cortacéspedes de empuje.
2. El accionamiento hacia delante se embraga y desembraga con la palanca del sistema de mando en la parte superior del mango (O3).
3. Liberando la palanca del sistema de mando se para el accionamiento hacia delante de forma automática.

Para interrumpir el cortacésped - suelte la palanca del sistema de mando, luego la palanca de liberación del freno (OPC).

Doble velocidad

Antes de arrancar el motor por primera vez, asegure el movimiento libre de las ruedas traseras moviendo la máquina hacia atrás y hacia delante sin hacer funcionar la palanca del sistema de mando (P1). Mientras mueve la máquina hacia atrás y hacia delante haga funcionar la palanca de cambio de marcha (P2) de baja velocidad a alta, y si las ruedas traseras se atascan, necesitará ajustar el cable. El ajuste del cable se obtiene girando el ajustador (P3) hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la máquina pueda tirarse hacia atrás sin que se atasquen las ruedas.

ARRANQUE CON LLAVE

1. Siga los pasos 1-3 indicados para el cortacésped de empuje
2. Gire la llave y manténgala en posición hasta que arranque el motor (Q1 y Q2).

La llave volverá a su posición original al soltarla.

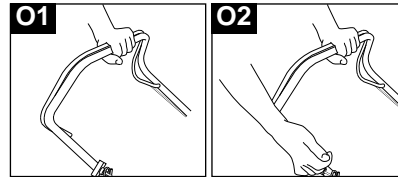
3. Si el motor no arranca al girar la llave, puede que necesite recargar la batería.

Para parar el cortacésped - suelte la palanca del sistema de mando, luego la palanca de liberación del freno (OPC).

CONTROL DEL REGULADOR DE VELOCIDAD DEL MOTOR (si se monta)

1. R1 representa la posición FAST (RÁPIDA) de funcionamiento
2. R2 representa la posición SLOW (LENTA) de funcionamiento en mínima

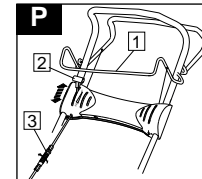
Nota: Los mangos superiores de su máquina puede que tengan un aspecto diferente del mostrado, pero el procedimiento es el mismo.



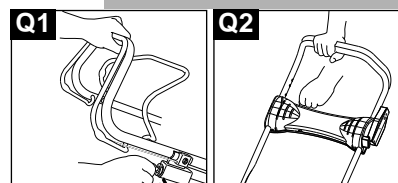
Sistema de mando



Doble velocidad



Arranque con llave

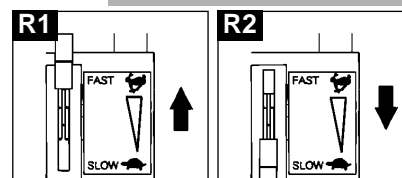


Nota:- El cortacésped puede arrancarse manualmente siguiendo los pasos 1-5 indicados en la sección Empuje.

Arranque sólo con llave - Durante el corte del césped, el motor recargará la batería.

El sistema de mando puede embragarse siguiendo los pasos 2-3 en la sección de Sistema de mando.

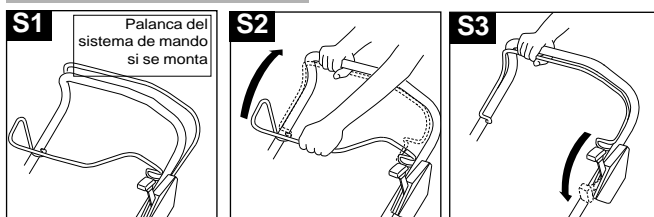
Control del regulador





Arranque y parada

Cuchilla, freno, embrague (BBC)



Si tiene usted un modelo BBC podrá mantener el motor en funcionamiento con el freno echado.

Si se instala accionamiento hacia delante, se embraga y desembraga con la palanca del sistema de mando en la parte superior del mango (S3).

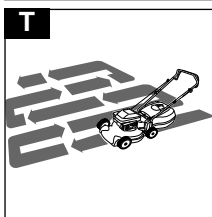
1. Conecte el cable de la bujía.
2. Si se ha instalado, mueva el control del regulador de velocidad del motor a la posición FAST (RÁPIDA).
3. Tire del arrancador de retroceso totalmente hacia usted hasta que sienta la resistencia máxima, vuelva el mango lentamente y luego tire del mismo con firmeza hacia usted hasta el máximo posible.
4. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar durante 30 segundos antes de comenzar a utilizar la máquina.
5. Tire del brazo BBC hacia el mango (S2).
6. Mientras sujeta el brazo BBC, empuje hacia delante la palanca de control de BBC hasta oír un clic (S3).
7. Suelte la palanca de control de BBC que volverá a su posición original.
8. Liberando el brazo BBC hará que la cuchilla deje de girar.

Le rogamos tome nota:

Si deja el motor funcionando sin que gire la hoja durante largo tiempo podría sobrecalentar el motor.

Para parar el cortacésped - suelte la palanca del sistema de mando y luego el brazo BBC. Mueva el control del regulador de velocidad del motor a la posición de parada..

Cómo cortar el césped

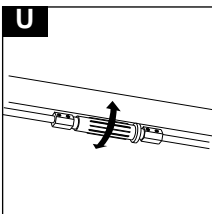


Nota:- No sobrecargue el cortacésped.

Cuando tenga que cortar hierba abundante y larga, primero corte con la altura de la cuchilla ajustada a su fijación más alta, ver Altura de corte, lo cual ayudará a reducir la sobrecarga y prevendrá que se dañe el cortacésped.

1. Comience a cortar desde el borde exterior del césped, moviéndose en tiras en direcciones alternativas. (T).
2. Corte el césped dos veces a la semana en la estación de crecimiento, el césped sufrirá si corta más de la tercera parte de su longitud cada vez y además podría resultar en mala recogida.

Cable del sistema de mando



Asegúrese de que el cable del sistema de mando no está retorcido y que corre libremente por los mangos.

1. Si el accionamiento no embraga cuando tira totalmente de la palanca del sistema de mando hacia el mango, atornille el ajustador en dirección hacia la izquierda (U).
2. Atornille el ajustador en dirección opuesta si el sistema de mando no se desembraga con la palanca del sistema de mando libre (U).



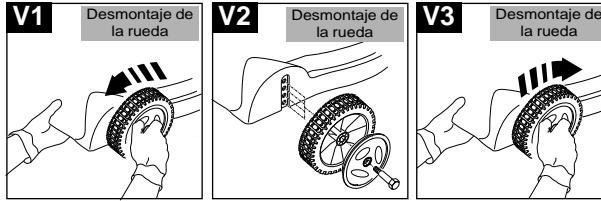
AJUSTES

Altura de corte (con desmontaje de las ruedas)

Si su cortacésped tiene tapacubos de rueda similares a los ilustrados en la V1, la altura de corte se ajusta mediante los pasos V1-V3.

1. Quite la rueda girando el de la rueda en dirección hacia la izquierda (V1) y vuelva a colocar en el nuevo agujero (V2) girando el cubo de la rueda en dirección hacia la derecha para apretarla (V3). Repita para ajustar las otras ruedas a la misma posición..

⚠ Si tiene palancas instaladas en la rueda no intente desenroscar el tapacubo de la rueda. Utilice las palancas para cambiar la altura de corte.

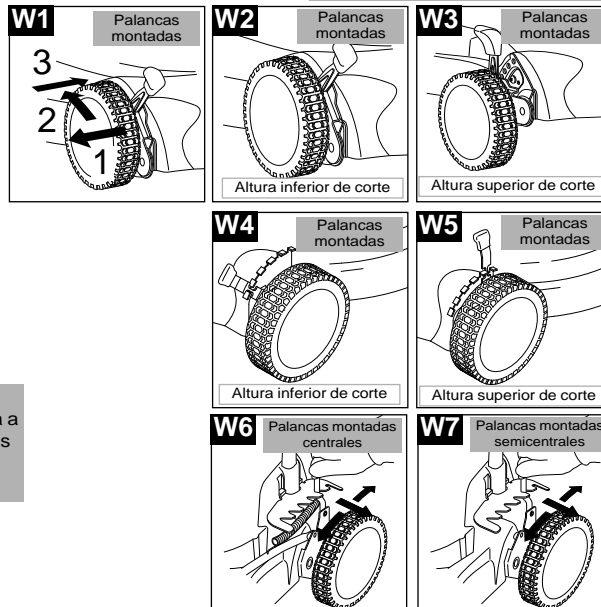


Altura de corte (con palancas)

Altura de las palancas de corte

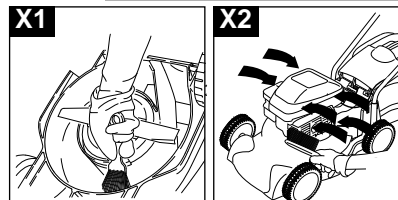
1. Si tiene palancas de altura de corte (Fig. W), la altura de corte se cambia tirando de la palanca de ajuste fuera de las ranuras de situación y moviéndolas a la posición seleccionada (W1).
2. Si su máquina rotativa de gasolina a ruedas está montada con más de una palanca, éstas deberán ajustarse a la misma posición (W2 y W7).

Nota: Su máquina rotativa de gasolina a ruedas puede estar instalada con varias alturas de corte.



Limpieza

- Desconecte la bujía de encendido y deje que se enfríe el tubo de escape del motor.
 - Ponga la máquina sobre el lateral con el tubo de escape hacia arriba.
1. Quite el césped de debajo de la plataforma con un cepillo (X1)
 2. Utilizando un cepillo suave - quite los trozos de hierba de todas las admisiones de aire, el canal de descarga y la caja recogecésped (X2).
 3. Limpie por encima de la superficie del cortacésped con un paño seco.

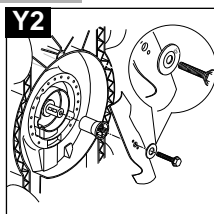
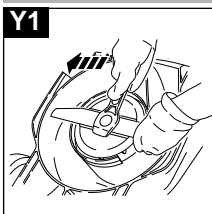


IMPORTANTE

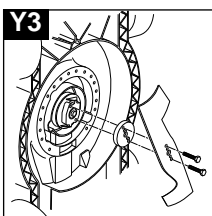
Nunca utilice agua para limpiar el cortacésped. No limpie con productos químicos, incluyendo gasolina, o disolventes - algunos podrían destruir piezas críticas de plástico.



Sistema de corte



Sistema de corte - BBC



Nota: Si tiene una máquina montada con BBC deberá desmontar los dos pernos de la cuchilla. (Y3)

Siempre maneje la cuchilla con cuidado - los bordes afilados podrían causar heridas.

UTILICE GUANTES

Cambie su cuchilla metálica después de 50 horas de cortar el césped o 2 años, lo que ocurra antes - sin tener en cuenta la condición.

Si la cuchilla está agrietada o dañada, cámbiela por una nueva.

Desmontaje de la cuchilla y del ventilador

- Desconecte la bujía de encendido y deje que se enfríe el tubo de escape del motor.
 - Ponga la máquina sobre el lateral con el tubo de escape hacia arriba.
1. Utilice una llave para soltar el perno de la cuchilla, girándolo hacia la izquierda (Y1)
 2. Desmonte el perno de la cuchilla, la cuchilla y la arandela (Y2).
 3. Inspeccione el daño y limpie si fuera necesario.

Montaje de la cuchilla

1. Monte la cuchilla a la máquina con los bordes afilados apuntando fuera de la máquina.
2. Vuelva a instalar el perno de la cuchilla a través de la arandela asegurando que el lado estampado con 'O' en la arandela está colocado separado de la cuchilla (Y2).
3. Sujete firmemente y apriete el perno de cuchilla firmemente con una llave. No apriete demasiado.

Seguridad de la batería

Procedimientos de seguridad al cargar la batería

1. Compruebe el cable del cargador con regularidad por si estuviera dañado o deteriorado por el paso del tiempo.
2. No utilice el cortacésped si el cable de carga no está en buenas condiciones.
3. No intente cargar otros productos con el cargador provisto con esta unidad.
4. No intente utilizar esta batería con cualquier otro cargador.
5. Para cargar la batería deberá hacerlo en un lugar seguro en que ni la batería ni el cable del cordón pueda pisarse o tropezarse con él.
6. El lugar deberá estar bien ventilado.
7. Al cargar, el cargador de la batería se calienta. Esto es normal y significa que el cargador está funcionando correctamente.
8. No cubra el cargador de la batería con ningún objeto mientras esté cargando.
9. Asegúrese de que ni el cargador ni la batería están expuestos a la humedad.
10. Evite las temperaturas extremas.
11. El cargador no funcionará por debajo del punto de congelación ni por encima de 40°C.
12. No cortocircuite los terminales de la batería.

Guías generales al recargar la batería

1. La batería tarda en cargarse 24 horas.
2. Bajo uso normal la batería será cargada durante el funcionamiento del motor.
3. Para mantener en condiciones óptimas la batería deberá cargarse por lo menos una vez cada seis meses.
4. Si excede el período de carga podría disminuir su vida útil.
5. Proteja el cable eléctrico. Nunca mueva el cargador de la batería sujetándolo sólo por el cable eléctrico.
6. Si después de un período de tiempo largo de uso la batería se descarga rápidamente después de haberla recargado durante 24 horas, probablemente necesitará cambiarla por una nueva.
7. No intente abrir la caja del cuerpo principal.
8. Límpiela sólo con un paño suave.
9. Nunca use un paño húmedo o líquidos inflamables tales como gasolina, alcohol, diluyente, etc...
10. Elimine las baterías viejas de forma segura.



MANTENIMIENTO

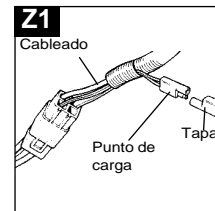
Cómo cambiar la batería

1. Pare el cortacésped
2. Desconecte la bujía de encendido
3. Quite la tapa del punto de carga en el fondo del harnés del cableado (**Z1**).
4. Enchufe el cable del cargador en la conexión de la batería.
5. Enchufe el cargador de la batería en una toma fr corriente doméstica.
6. La batería comenzará a cargarse.
7. Cárquela durante 24 horas.
8. Después de cargarla, desconecte el cargador del enchufe y del punto de carga.
9. Ponga la tapa en el punto de carga.
10. La unidad está ahora lista para ser utilizada.

Cambio de batería

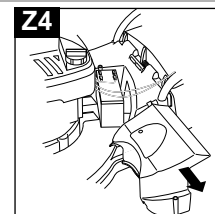
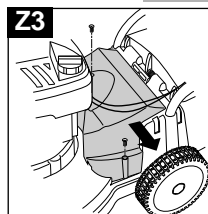
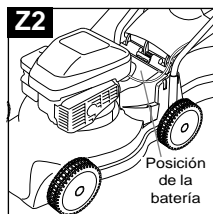
1. La batería está situada debajo de una cubierta detrás del motor (**Z2**)
2. Pare el cortacésped y desconecte la bujía.
3. Quite los tornillos de la cubierta (**Z3**)
4. Quite la cubierta (**Z4**) para obtener acceso a la batería.

Para cargar la batería



IMPORTANTE:-
Habrá que cargar las baterías que se reemplazan antes de utilizarlas

Acceso a la batería



Asegúrese que ni el cargador ni la batería están expuestos a la humedad.

El paquete de la batería puede cambiarse quitando el clip que sujeta la batería a su alojamiento y desconectando el paquete de los cables de la batería.

Cuidado

Al final de la temporada de cortar el césped

1. Cambie las cuchillas, los pernos, las tuercas o tornillos, si fuera necesario.
2. Limpie a conciencia el cortacésped
3. Pida a su Centro local de servicio que limpie el filtro de aire totalmente y realice el servicio o las reparaciones que procedan.
4. Vacíe el motor de aceite y de gasolina.

Almacenamiento del cortacésped

1. No almacene el cortacésped inmediatamente después de utilizarlo.
2. Espere a que el motor se enfríe para evitar el peligro de fuego.
3. Limpie el cortacésped.
4. Almacénelo en un lugar fresco y seco donde el cortacésped esté protegido del daño.

Programa de mantenimiento del motor

Siga los intervalos de horas o del calendario, lo que ocurra antes. Se requiere realizar servicio más frecuente cuando opere la máquina en condiciones adversas.

Las primeras 5 horas

Cada cinco horas o diariamente - Compruebe el nivel de aceite. Limpie el proyector del dedo. Limpie alrededor del silenciador.

Cada 25 horas o cada temporada - Cambie el aceite si está operando bajo carga pesada o alta temperatura ambiental. Realice el servicio al limpiador de aire.

Cada 50 horas o cada temporada - Cambie el aceite. Inspeccione el apagachispas, si estuviera instalado.

Cada 100 horas o cada temporada - Limpie el sistema de enfriamiento. Cambie la bujía.

* Limpie más a menudo bajo condiciones polvorientas, o cuando hay suciedad en el aire o después de un funcionamiento prolongado cortando césped alto y seco.



Localización de averías

El motor no arranca

1. **Asegúrese de que la palanca de liberación del freno (OPC) está en la posición de arranque.**
2. Compruebe que la palanca de control está en la posición 'Run'.
3. Compruebe que hay suficiente combustible en el depósito y que la ventilación de aire de la tapa está limpia.
4. Quite y seque la bujía.
5. La gasolina puede que esté estropeada. Cámbiela.
6. Compruebe que el perno de la cuchilla está apretado. Un perno suelto podría causar dificultades al arrancar.
7. Si todavía no arranca el motor, desconecte inmediatamente el cable de la bujía de encendido.
8. **CONSULTE CON EL CENTRO DE SERVICIO LOCAL APROBADO.**

El motor no arranca (sólo el arranque electrostático)

1. **Asegúrese de que la palanca de liberación del freno (OPC) está en la posición de arranque.**
2. La batería está descargada - arranque el cortacésped manualmente.
3. Si el motor todavía no arranca, desconecte inmediatamente el cable de la bujía de encendido.
4. **CONSULTE CON EL CENTRO DE SERVICIO LOCAL APROBADO.**

Servicio del motor y garantía

El motor instalado en su cortacésped está garantizado por el fabricante del motor. Para obtener más información contacte con su vendedor según se detalla a continuación

Briggs y Stratton

Puede hallar el Distribuidor más cercano de servicio autorizado de Briggs y Stratton en el directorio de "Paginas Amarillas™".

Recomendaciones de servicio

1. Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.
2. Utilice siempre piezas de repuesto originales.
3. Hay disponibles piezas de repuestos embaladas de antemano en la mayoría de los centros autorizados.
4. Podrá obtener más piezas de repuesto contactando con el Centro aprobado de servicio local.
5. Si se enfrenta con algún problema en la máquina contacte con el Centro aprobado de servicio local asegurando que tiene todos los detalles del producto según se indican en la placa indicadora.
6. **Si fuera necesario realizar reparaciones en el**

Falta de potencia en el motor y/o sobrecalentamiento

1. Compruebe que la palanca de control está en la posición 'normal'.
2. Desconecte el cable de la bujía de encendido y deje que se enfríe el motor.
3. Limpie la hierba y la suciedad alrededor del motor y entradas de aire y debajo de la plataforma incluyendo el canal de descarga y el ventilador.
4. Limpie el filtro de aire del motor (pida al centro de servicio local aprobado que limpie a conciencia el filtro de aire del motor).
5. La gasolina puede que esté estropeada, cámbiela.
6. **Si el motor todavía no tiene potencia y/o está sobrecalentado, desconecte inmediatamente el cable de la bujía de encendido.**
7. **CONSULTE CON EL CENTRO DE SERVICIO LOCAL APROBADO.**

Vibración excesiva

1. Desconecte el cable de la bujía de encendido
2. Compruebe que la cuchilla está correctamente montada (ver página 57).
3. Si la cuchilla está dañada o desgastada, cámbiela por una nueva.
4. **Si la vibración persiste, desconecte inmediatamente el cable de la bujía de encendido.**
5. **CONSULTE CON EL CENTRO DE SERVICIO LOCAL APROBADO.**

Tecumseh

En la parte posterior de este manual damos una lista de los Distribuidores de Servicio autorizados de Tecumseh

Centro de servicio, es importante que lleve el cortacésped rotativo de gasolina a ruedas completo.

Para obtener el servicio de la máquina, simplemente llame o visite el Centro aprobado de servicio local. Si requiere el servicio bajo los términos de nuestra garantía, el Centro de servicio necesitará tener prueba de la compra.

Todos los centros tienen disponibles piezas de repuesto originales.

NOTA:

Los servicios técnicos actúan en su propio nombre y no tienen capacidad para comprometer ni obligar legalmente a Electrolux Outdoor Products en ninguna forma.



MANTENIMIENTO

Garantía y política de garantía

Si se observa que alguna pieza original es defectuosa debido a la fabricación dentro de un año de la compra, Electrolux Outdoor Products, a través de los servicios técnicos autorizados efectuarán la reparación o el reemplazo al cliente gratis, con tal de que:

- a) Se informe del fallo directamente al servicio técnico.
 - b) Se proporcione prueba de la compra
 - c) El fallo no haya sido causado por el uso incorrecto, negligencia o ajuste defectuoso por el usuario.
 - d) El fallo no haya ocurrido por causa del uso y desgaste normal.
 - e) No se haya hecho el servicio a la máquina o la reparación o se haya manipulado por cualquier persona no autorizada por Electrolux Outdoor Products.
 - f) No se haya utilizado la máquina en alquiler.
 - g) El dueño de la máquina es la persona que la compró originalmente.
 - h) La máquina no ha sido utilizada fuera del país para el que fue especificada.
 - i) La máquina no ha sido utilizada comercialmente.
- * Esta garantía es adicional, y en ningún modo disminuye los derechos estatutarios de los clientes.

Los fallos debidos a lo indicado a continuación no están cubiertos por la garantía, por lo tanto es importante que lea usted las instrucciones contenidas en este Manual del Operario y comprenda cómo operar y mantener la máquina.

Fallos no cubiertos por la garantía

- * Reemplazar las cuchillas desgastadas o dañadas.
- * Fallos resultantes de no informar de un fallo inicial.
- * Fallos resultantes de un impacto repentino.
- * Fallos resultantes de no utilizar el producto según las recomendaciones dadas en este Manual del Operario.
- * Las máquinas utilizadas para el alquiler no están cubiertas por la garantía.
- * Los siguientes elementos listados se consideran piezas de desgaste y su vida útil depende del mantenimiento regular y no están, por lo tanto, sujetos a una reclamación válida de garantía: Cuchillas, Correas de transmisión.

* ¡Cuidado!

Electrolux Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por los defectos causados totalmente o en parte, directa o indirectamente por el montaje de las piezas de repuesto o piezas adicionales que no estén fabricadas o aprobadas por Electrolux Outdoor Products, o porque se haya modificado la máquina de cualquier forma.

INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Electrolux Outdoor Products fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- La batería deberá llevarse a un Centro de Servicio Autorizado o a la estación de reciclado local.



NO elimine la batería usada con el desperdicio doméstico.



Las baterías de plomo/ácido pueden ser perjudiciales y deberán eliminarse a través de un servicio de reciclado reconocido según la Normativa Europea.



No deseche la batería en el agua.



NO los incinere

ELIMINACIÓN DE COMBUSTIBLES Y ACEITES LUBRICANTES

- Lleve ropa de protección al manipular combustibles y lubricantes.
- Evite el contacto con la piel
- Quite la gasolina y el aceite del motor antes de transportar el producto.
- Contacte con la autoridad local para recibir información acerca de cuál es la estación más cercana de reciclado/vertedero.



NO elimine los combustibles/aceites usados con los desperdicios domésticos.



Los combustibles/aceites de desecho son perjudiciales, pero pueden ser reciclados y deberán eliminarse a través de un servicio reconocido.



NO elimine los combustibles/aceites usados en el agua.



NO los incinere

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



Se não for utilizada adequadamente, esta máquina de cortar relva pode ser perigosa! Ela pode causar lesões sérias ao operador e a outros; as advertências e instruções de segurança devem ser cumpridas para garantir uma segurança e eficácia razoáveis ao utilizar esta máquina. O operador é responsável pelo cumprimento das instruções de advertência e segurança deste manual e da máquina de cortar relva.

Nunca use a máquina sem a caixa da relva ou as protecções fornecidas pelo fabricante em posição.

Explicação dos Símbolos da Máquina Rotativa de Cortar Relva a Gasolina



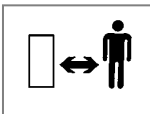
Advertência



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Mantenha sempre a máquina de cortar relva sobre o chão quando estiver a cortar relva. Se inclinar ou levantar a máquina poderá provocar a projecção de pedras.



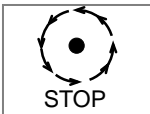
Mantenha os observadores afastados. Não corte a relva enquanto houver pessoas, especialmente crianças e animais, na área que vai cortar.



Cuidado para não cortar os dedos dos pés ou as mãos. Não coloque as mãos ou os pés perto de uma lâmina rotativa.



Desligue a vela de ignição antes de tentar executar qualquer trabalho de manutenção, limpeza ou ajuste, ou sempre que deixar a máquina de cortar relva sem supervisão durante algum tempo.



A lâmina continua a girar depois da máquina ser desligada. Espere até que todos os componentes estejam completamente parados antes de lhes tocar.

Generalidades

1. Não permita a utilização da máquina de cortar relva por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
2. Utilize a máquina de cortar relva apenas do modo e para as funções descritas nestas instruções.

3. Nunca use a máquina de cortar relva quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos causados a outras pessoas ou à propriedade das mesmas.

Segurança do Combustível

ADVERTÊNCIA - A gasolina é altamente inflamável

- Use vestuário de protecção ao manusear os combustíveis e lubrificantes.
- Evite o contacto com a pele.
- Retire a gasolina e o óleo de motor antes de transportar o produto.
- Guarde o combustível em local fresco e num recipiente concebido especificamente para o efeito. De um modo geral os recipientes plásticos são inadequados.
- o abastecimento de gasolina deve ser feito apenas ao ar livre; não fume enquanto o fizer.
- adicione o combustível **ANTES** de fazer o arranque do motor. Nunca retire a tampa do depósito de combustível nem adicione combustível enquanto o motor estiver a funcionar ou enquanto ele estiver quente.
- se derramar gasolina, não tente fazer o arranque do motor; leve a máquina para longe da área do derrame e evite criar qualquer fonte de ignição até os vapores de gasolina se terem dissipado.
- volte a colocar as tampas do depósito de gasolina e do recipiente de gasolina, fechando-as bem.
- antes de fazer o arranque do motor, leve a máquina para longe da área de abastecimento de combustível.
- O combustível deve ser armazenado num local fresco a afastado de quaisquer chamas vivas.

Preparação

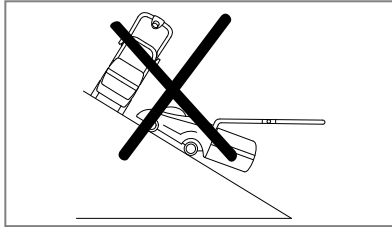
1. Não corte a relva se estiver descalço ou calçado com sandálias abertas. Use sempre roupa adequada, luvas e calçado resistente.
2. É recomendado o uso de protecção para os ouvidos.
3. Certifique-se de que não existem paus, pedras, ossos, arames e detritos na relva; estes podem ser projectados pela lâmina.
4. Antes de utilizar, inspecione visualmente a máquina para verificar que as lâminas, parafusos das lâminas e conjunto de corte não estão gastos ou danificados. Substitua as lâminas gastas ou danificadas juntamente com os seus dispositivos de fixação em grupos, para manter o equilíbrio.
5. Substitua os silenciadores defeituosos.



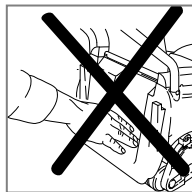
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilização

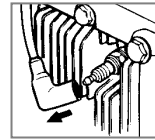
1. Não opere o motor num espaço restrito onde os gases de escape (monóxido de carbono) se possam acumular.
2. Use a máquina de cortar relva apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
3. Sempre que possível, evite usar a máquina em relva molhada.
4. Tome cuidado quando trabalhar sobre relva molhada porque pode perder o equilíbrio.
5. Seja especialmente cuidadoso nos declives, adoptando uma posição firme, e usando calçado que não escorregue.
6. Corte a relva de declives deslocando-se à largura da face dos mesmos e nunca para cima e para baixo.
7. Seja extremamente cuidadoso quando mudar de direcção nos declives.



8. Pode ser perigoso cortar a relva de declives e margens. Não corte a relva de margens ou declives muito íngremes.
9. Não recue ao cortar a relva, pois pode tropeçar. Ande sempre com um passo moderado. Não corra nunca.
10. Nunca corte a relva dirigindo a máquina para si.
11. Solte o Controlo de Presença do Operador (CPO) para parar o motor antes de empurrar a máquina de cortar relva sobre superfícies não relvadas e quando a transportar para e da área cuja relva vai ser cortada.
12. Nunca opere a máquina de cortar relva com as protecções danificadas ou sem as mesmas no seu lugar.
13. Não trabalhe com o motor a velocidades excessivas nem altere o ajuste do regulador. Uma velocidade excessiva é perigosa e reduz a vida útil da máquina de cortar relva.
14. Antes de fazer o arranque do motor, desengate todas as lâminas e embraiagens.
15. Faça sempre o arranque da máquina de cortar relva com cuidado, mantendo os pés bem afastados das lâminas.
16. Quando fizer o arranque do motor, não incline a máquina de cortar relva.
17. Não coloque as mãos junto da calha de descarga da relva enquanto o motor estiver a funcionar.
18. Nunca levante ou transporte uma máquina de cortar relva com o motor a funcionar.



19. O fio da vela de ignição pode estar quente - manuseie com cuidado.
20. Não tente executar qualquer trabalho de manutenção na sua máquina de cortar relva enquanto o motor estiver quente.
21. Solte o Controlo de Presença do Operador para parar o motor e espere até a lâmina parar completamente:
 - antes de deixar a máquina de cortar relva sem supervisão durante um certo intervalo de tempo;
 - antes de reabastecer com combustível.
22. Solte o Controlo de Presença do Operador para parar o motor, espere até a lâmina parar completamente e desligue o cabo da vela de ignição:-



- antes de eliminar uma obstrução;
 - antes de verificar, limpar ou executar qualquer trabalho na máquina;
 - se bater contra um objecto. Não utilize a máquina de cortar relva até se certificar de que ela está em condições operacionais seguras;
 - se a máquina começar a vibrar de maneira anormal. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.
23. Reduza o ajuste do acelerador durante a paragem do motor e, se este estiver equipado com uma válvula de corte, desligue o combustível quando acabar de cortar a relva.

Manutenção e Armazenamento

1. Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos apertados, para ter a certeza de que a máquina de cortar relva está em condições operacionais seguras.
2. Verifique com frequência que a caixa/saco da relva não está gasto ou deteriorado.
3. Por razões de segurança, substitua as peças gastas ou danificadas.
4. Use apenas a lâmina, parafuso da lâmina, espaçador e rotor especificados para este produto.
5. Nunca guarde a máquina de cortar relva com o depósito com combustível num edifício onde os vapores possam entrar em contacto com chamas desprotegidas ou faíscas.
6. Deixe o motor arrefecer antes de guardar a máquina em qualquer recinto.
7. Para reduzir o risco de incêndio mantenha o motor, silenciador, compartimento da bateria e área de armazenamento de combustível isentos de relva, folhas ou massa lubrificante excessiva.
8. Se tiver de drenar o depósito de combustível, faça-o ao ar livre.
9. Seja cuidadoso ao ajustar a máquina para evitar prender os dedos nas lâminas rotativas e nas peças fixas da mesma.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

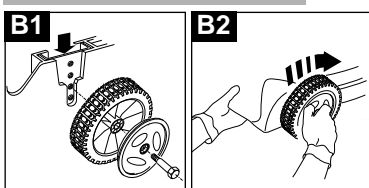


Etiqueta de Especificações do Produto

A	Número do Produto
	Modelo.....
	Número de Série.....
	Data de Compra
	Local de Compra
•Guarde como Prova de Compra•	

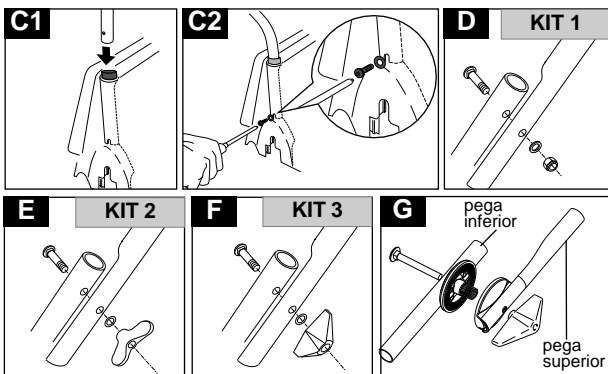
Anote também a data e local de compra antes de devolver o seu cartão de garantia.

Montagem das Rodas (quando necessário)



1. Seleccione um dos orifícios da placa de montagem e anote a sua posição, pois as quatro rodas necessitarão de ser ajustadas na mesma posição (**B1**).
2. Posicione o parafuso de fixação através do orifício da tampa do cubo, roda e orifício da placa de montagem seleccionado.
3. Rode o cubo de roda para a direita, até o conjunto da roda ficar bem fixo na carcaça (**B2**).

Pegas



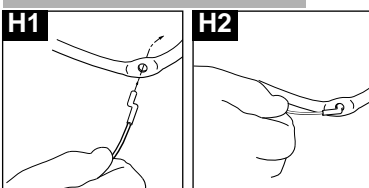
Pegas Inferiores

1. Se a altura de corte do seu produto tiver alavancas (**consulte Ajuste**) certifique-se de que a alavanca está ajustada no valor mais alto da altura de corte, antes de executar as etapas 2 e 3.
2. Introduza cada um dos lados da pega inferior na carcaça, como se indica na **Fig. C1**.
3. Empurre cada lado da pega com firmeza até ao fim, até ficar posicionada com segurança na carcaça (**C2**).
4. Utilizando uma chave de fendas pozidrive, introduza o parafuso nos orifícios através da anilha e aperte totalmente contra a carcaça como indicado na **Fig. C2**.

Pegas Superiores

1. A pega superior deve ser fixada à pega inferior utilizando o tipo de kit que for fornecido, como se indica nas **D, E e F**.

Cabo do Travão



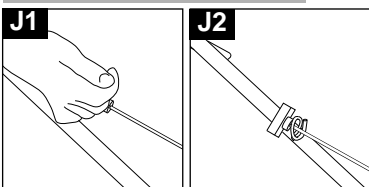
Ajustadores de Pegas Instalados no Produto (G)

3. Ajuste o conjunto da pega na posição de funcionamento mais confortável e aperte os ajustadores da pega (**G**) dos dois lados do produto.

Para introduzir o cabo do travão:

1. Introduza o cabo no orifício da alavanca de CPO (**H1**). **Consulte UTILIZAÇÃO.**
2. Trave em posição (**H2**).
3. Instale os cabos nas pegas usando as braçadeiras fornecidas e certificando-se de que os cabos não ficam presos entre as pegas.

Sistema de Arranque com Recolha



Antes de puxar a corda de arranque, deve libertar o travão puxando a alavanca de CPO na direcção da pega.

Sistema de Arranque com Recolha

1. Desligue o cabo da vela de ignição.
2. Puxe a alavanca de CPO para libertar o travão do motor.
3. Estenda completamente a corda de arranque (**J1**).
4. Posicione a corda na guia da corda de arranque situada na pega (**J2**).

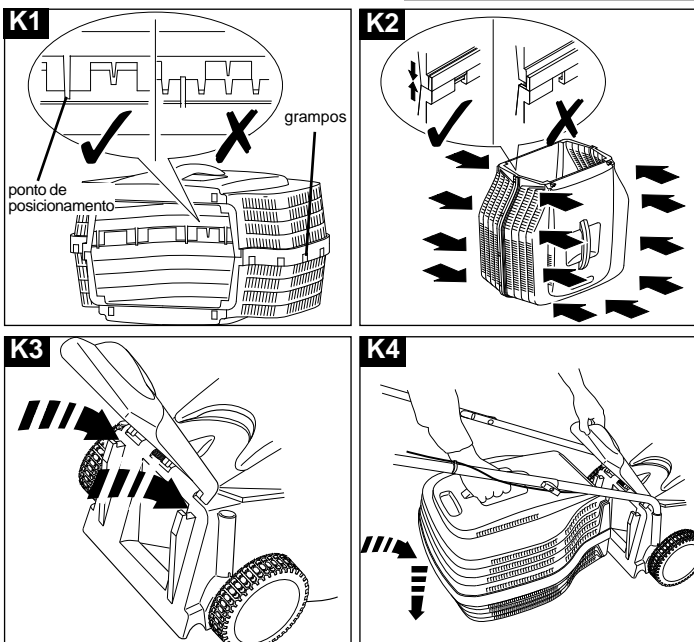


INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Conjunto da Caixa da Relva - Caixa de plástico

Caixa de plástico

1. Coloque as duas metades da caixa da relva uma contra a outra e carregue em cada ponto de posicionamento (**K1**) para encaixar, **sem** prender completamente os grampos. Uma vez correctamente colocados os pontos de posicionamento, uma com firmeza a caixa da relva até todos os grampos ficarem presos (**K2**).
 2. Para prender a caixa da relva à máquina de cortar relva, levante a aba de segurança (**K3**) e certifique-se de que a calha de descarga está limpa e isenta de detritos.
 3. Posicione a caixa da relva já montada sobre os dois pontos de posicionamento situados na traseira da carcaça (**K3**).
 4. Posicione a aba de segurança sobre a parte superior da caixa da relva. Certifique-se de que a caixa está posicionada com segurança. (**K4**)
- Para desmontar, siga o procedimento inverso .



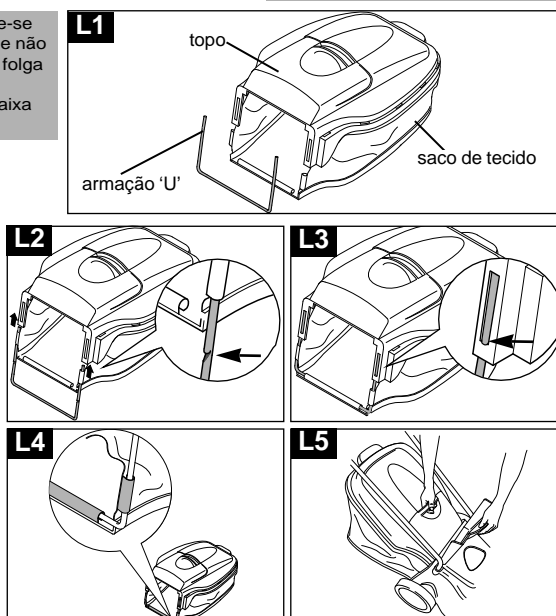
Conjunto da Caixa da Relva - Saco de tecido

Saco de tecido

1. Introduza a armação em "U" na parte superior, certificando-se de que a pequena saliência metálica (**L2**) fica bem posicionada (**L3**).
 2. Ligue a armação "U" ao saco de tecido como é mostrado na **fig.L4**
 3. Posicione a caixa da relva já montada sobre os dois pontos de posicionamento situados na traseira da carcaça (**L5**).
 4. Posicione a aba de segurança sobre a parte superior da caixa da relva. Certifique-se de que a caixa está posicionada com segurança.
- Para desmontar, siga o procedimento inverso.

Note que:- Deve-se assegurar de que não existe nenhuma folga entre a aba de segurança e a caixa da relva.

Quando não for necessário recolher a relva, pode utilizar a máquina de cortar relva sem a caixa da relva. Certifique-se de que a aba de segurança está completamente fechada.





Óleo e Gasolina

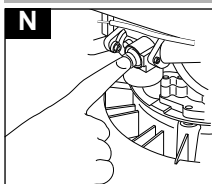
Óleo

1. Verifique o nível de óleo periodicamente e ao fim de cada cinco horas de funcionamento.
2. Ateste o óleo consoante necessário, para manter o nível na marca CHEIO da vareta.
3. Use um óleo SAE 30 de boa qualidade para motores a quatro tempos.
4. Para atestar o óleo:
 - a) Retire o bujão de enchimento de óleo.
 - b) Encha até à marca CHEIO da vareta.
5. Mude o óleo ao fim das primeiras cinco horas de funcionamento e em seguida de 25 em 25 horas.
6. Mude sempre o óleo quando o motor estiver aquecido, mas não quente; nunca tente efectuar qualquer manutenção num motor quente.

Gasolina

1. Use gasolina regular sem chumbo nova.
2. **NUNCA USE GASOLINA COM CHUMBO**
O uso de gasolina com chumbo causa fumos de escape que danificam irreparavelmente os motores equipados com catalisadores.
3. Não encha o depósito de gasolina com o motor quente.
4. Não encha o depósito de gasolina enquanto estiver a fumar.
5. Não encha o depósito de gasolina com o motor a funcionar.
6. Para evitar a entrada de sujidade no sistema de combustível, limpe toda a relva e sujidade do bujão de enchimento da gasolina antes de o desapertar.
7. Recomenda-se encher o depósito de gasolina utilizando um funil com filtro.
8. Limpe todos os derrames antes de fazer o arranque do motor.

Arranque



Motores Briggs and Stratton

1. Avance o acelerador para RÁPIDO ou FUNCIONAMENTO, como se indica na secção Controlo do Acelerador.
2. Prima o botão de escorvamento (N) cinco vezes com firmeza.
3. Siga as instruções da secção Utilização - Arranque e Paragem.
4. Se o motor não arrancar após três puxões da corda de arranque, prima o botão de escorvamento três vezes e repita a etapa 3.

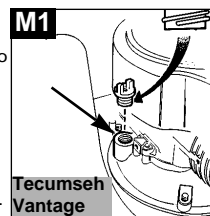
Arranque do Motor (Tecumseh)

1. Desloque o controlo do acelerador para a posição RÁPIDO ou FUNCIONAMENTO.

Tecumseh Vantage Para encher de óleo

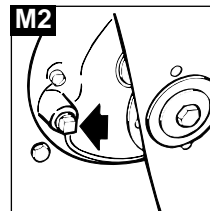
- Capacidade de Óleo: 0,6 litro

- a. Desaperte o bujão do bocal de enchimento do óleo.
 - b. Lembre-se de deitar o óleo lentamente.
 - c. Encha até ao ponto de transbordamento no bocal de enchimento do óleo (M1).
 - d. Recoloque o bujão do bocal de enchimento do óleo. Aperte firmemente.
- Mude o óleo após as primeiras 2 horas de funcionamento e depois após cada 25 horas de funcionamento.



Drenagem do óleo.

- Desligue a vela de ignição e deixe arrefecer o escape do motor.
- Vire a máquina de cortar relva de lado com o escape voltado para cima.
- Retire o tampão de drenagem (M2).
- Coloque um recipiente adequado sob o produto.
- Volte a colocar a máquina na sua posição normal; o óleo irá drenar para o recipiente.



Note que:- Quando puser o motor a funcionar pela primeira vez encha com óleo e gasolina como se descreveu acima na secção **Óleo e Gasolina**.

Em geral é desnecessário escorvar quando se põe um motor quente a funcionar de novo. Contudo, o tempo frio pode exigir a repetição do escorvamento.

2. Prima o botão de escorvamento três vezes. Espere cerca de dois segundos entre dois puxões. No tempo frio (13 °C ou inferior) prima o botão de escorvamento cinco vezes.

NÃO USE O BOTÃO DE ESCORVAMENTO PARA EFECTUAR O ARRANQUE DE UM MOTOR QUENTE.

Arranque Posterior do Motor

1. Desloque o controlo do acelerador (se instalado) para a posição FUNCIONAMENTO ou RÁPIDO e prima o botão de escorvamento três vezes com firmeza, antes de fazer o arranque do motor. (Se o motor parou por falta de combustível, volte a encher com combustível e prima o botão de escorvamento três vezes).




UTILIZAÇÃO

Para pôr a funcionar a sua máquina rotativa de cortar relva depois de encher com óleo e gasolina, consulte **Notas Sobre o Motor**

Arranque e Paragem Empurrar

EMPURRAR

1. Ligue o cabo da vela de ignição.
2. Se estiver instalado, desloque o controlo do acelerador para a posição RÁPIDO. 
3. Puxe o CPO na direcção da pega (O1); isto liberta o travão.
4. Puxe o arranque com recolha totalmente na sua direcção até sentir toda a resistência, alivie a corda deixando-a enrolar devagar e em seguida puxe com firmeza até ficar completamente estendida (O2).
5. Depois do motor arrançar, deixe-o trabalhar durante 30 segundos antes de começar a utilizar a máquina.

Para parar a sua máquina de cortar relva, solte a alavanca de CPO.

ENGENRAMENTO

1. Siga o procedimento acima para máquinas de cortar relva de **Empurrar**.
2. A condução para a frente é engatada e desengatada com a alavanca de engrenamento colocada na parte superior da pega (O3).
3. Ao soltar a alavanca de engrenamento pára automaticamente a condução para a frente.

Para parar a sua máquina de cortar relva, solte a alavanca de engrenamento e em seguida a alavanca de CPO.

Velocidade dupla

Antes de pôr o motor a funcionar pela primeira vez, certifique-se de que as rodas traseiras se deslocam livremente movimentando a máquina para trás e para a frente sem accionar a alavanca de engrenamento (P1). Enquanto movimenta a máquina para trás e para a frente, accione a alavanca de mudança de velocidades (P2) para passar de velocidade baixa a alta; se as rodas traseiras bloquearem, o cabo necessita de ser ajustado. O ajuste é feito rodando o dispositivo ajustador (P3) para a esquerda ou para a direita até a máquina poder ser puxada para trás sem as rodas bloquearem.

ARRANQUE COM CHAVE

1. Siga as etapas 1 a 3 da máquina de cortar relva de Empurrar.
2. Rode a chave e mantenha-a nessa posição até o motor arrançar (Q1 e Q2).

A chave voltará à posição original quando a soltar.

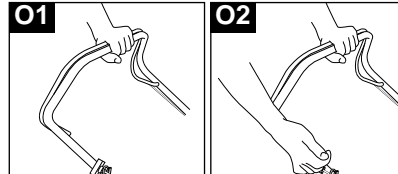
3. Se o motor não arrançar quando rodar a chave, pode ser necessário carregar a bateria.

Para parar a sua máquina de cortar relva, solte a alavanca de engrenamento e em seguida a alavanca de CPO.

CONTROLO DO ACELERADOR (se instalado)

1. R1 representa a posição RÁPIDO (funcionamento)
2. R2 representa a posição LENTO (ralenti).

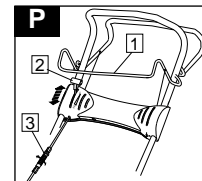
Note que: As pegas superiores podem ter um aspecto diferente do apresentado, mas o procedimento é o mesmo.



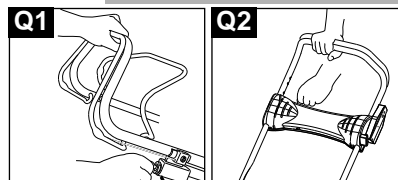
Engrenamento



Velocidade dupla



Arranque com Chave

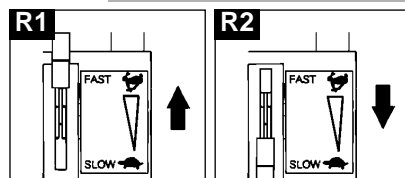


Note que: - Pode fazer o arranque da sua máquina manualmente, seguindo as etapas 1 a 5 da secção EMPURRAR.

Apenas para Arranque com Chave - Durante o corte da relva o motor carregará a bateria.

O engrenamento pode ser engatado seguindo as etapas 2 a 3 da secção Engrenamento.

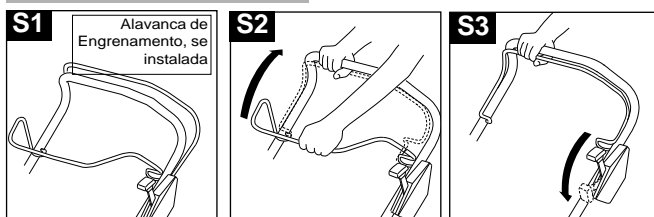
Controlo do Acelerador





Arranque e Paragem

Lâmina, Travão, Embraiagem (LFE)



Se possuir um modelo com LFE, poderá manter o motor em funcionamento com o travão aplicado.

A condução para a frente, **se instalada**, é engatada e desengatada com a alavanca de engrenamento colocada na parte superior da alavanca (**S3**).

1. Ligue o cabo da vela de ignição.
2. Se estiver instalado, desloque o controlo do acelerador para a posição RÁPIDO.
3. Puxe o arranque com recolha totalmente na sua direcção até sentir toda a resistência, alivie a corda deixando-a enrolar devagar e em seguida puxe com firmeza até ficar completamente estendida.
4. Depois do motor arrancar, deixe-o trabalhar durante 30 segundos antes de começar a utilizar a máquina.
5. Puxe o braço LFE em direcção à pega (**S2**).
6. Enquanto segura no braço LFE empurre para a frente a alavanca de controlo de LFE até ouvir um clique (**S3**).
7. Solte a alavanca de controlo de LFE, que voltará à sua posição inicial.
8. Ao soltar o braço LFE a lâmina pára de rodar.

Note que:

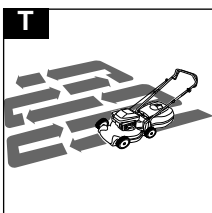
Se deixar o motor a funcionar sem a lâmina rodar durante um período de tempo prolongado, isto poderá resultar em sobreaquecimento do motor.

Para parar a máquina de cortar relva,

solte a alavanca de engrenamento e em seguida o braço LFE. Desloque o controlo do acelerador para a posição parado.

1. Comece a cortar relva a partir da borda externa do relvado, cortando faixas em direcções alternadas (**T**).
2. Corte a relva duas vezes por semana durante a estação de crescimento. É prejudicial cortar mais de um terço da relva de uma só vez; isto também pode resultar numa recolha deficiente.

Como Cortar a Relva

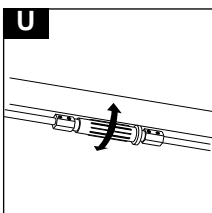


Note que:-

Não deve sobrecarregar a sua máquina de cortar relva.

Quando cortar relva muito comprida e grossa, ajudará a diminuir a sobrecarga do motor e a evitar danos na máquina se efectuar um primeiro corte com a altura de corte ajustada no valor mais alto (consulte **Altura de Corte**).

Cabo de Engrenamento



Certifique-se de que o cabo de engrenamento não está torcido e corre livremente ao longo das pegas.

1. Se o accionamento não engatar quando puxar a alavanca de engrenamento na direcção da pega, aperte o ajustador rodando-o para a esquerda (**U**).
2. Aperte o ajustador na direcção oposta se o engrenamento não desengatar quando a alavanca de engrenamento estiver livre (**U**).



AJUSTE

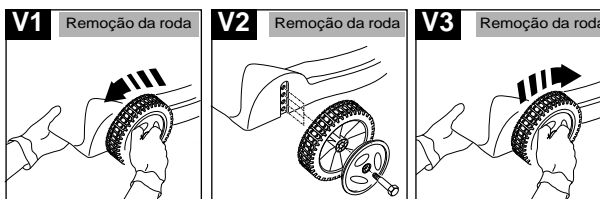
Altura de Corte (com Remoção das Rodas)

Se a sua máquina de cortar relva possui cubos de roda, como se ilustra na **V1**, a altura de corte é ajustada seguindo as etapas **V1 a V3**.

1. Retire a roda rodando o cubo de roda para a esquerda (**V1**) e reposicione no novo orifício (**V2**) rodando o cubo de roda para a direita, para apertar (**V3**). Repita para as outras rodas, ajustando na mesma posição.



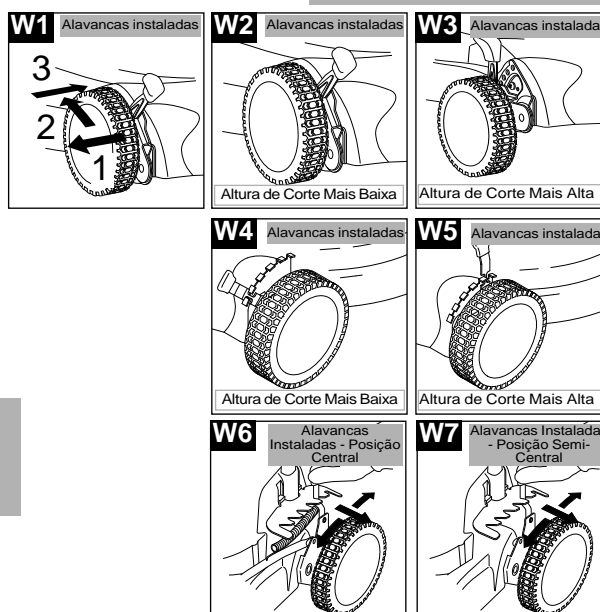
Se tiver alavancas instaladas na roda não tente desapertar o cubo de roda. Use as alavancas para alterar a altura de corte.



Altura de Corte (com Alavancas)

Alavancas de Altura de Corte

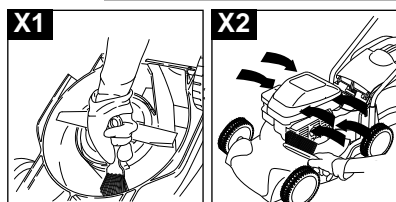
1. Se tiver alavancas de altura de corte (**Figs. W**), a altura de corte é alterada puxando a alavanca de ajuste para longe das ranhuras de posicionamento e deslocando-a para a posição seleccionada (**W1**).
2. Se a sua máquina rotativa de cortar relva a gasolina estiver equipada com mais de uma alavanca, estas devem ser ajustadas na mesma posição (**W2 e W7**).



Note que:- A sua máquina rotativa a gasolina pode estar equipada com várias alturas de corte.

- Desligue a vela de ignição e deixe arrefecer o escape do motor.
 - Vire a máquina de cortar relva de lado com o escape voltado para cima.
1. Com uma escova, retire a relva acumulada sob a carcaça (**X1**).
 2. Com uma escova macia, retire todas as aparas de relva de todas as admissões de ar, calha de descarga e caixa da relva (**X2**).
 3. Limpe a superfície da sua máquina de cortar relva com um pano seco.

Limpeza

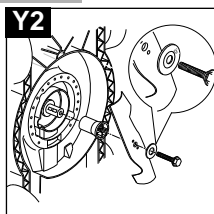
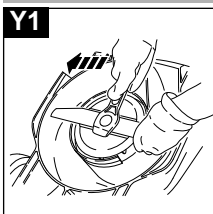


IMPORTANTE

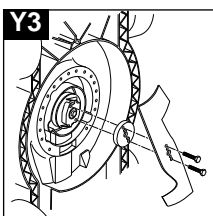
Nunca use água para limpar a sua máquina de cortar relva. Não limpe com produtos químicos, incluindo gasolina ou solventes; alguns destes produtos podem destruir peças de plástico críticas.



Sistema de Corte



Sistema de Corte - LFE



Note que:
Se possuir uma máquina instalada com LFE deve remover os dois parafusos da lâmina. (Y3)

Seja sempre muito cuidadoso ao manusear a lâmina; arestas cortantes podem causar lesões.

USE LUVAS

Substitua a lâmina metálica após 50 horas de corte de relva ou após 2 anos, consoante o que ocorrer mais cedo, e independentemente do estado da mesma.

Se a lâmina estiver rachada ou danificada substitua por uma nova.

Remoção da Lâmina e da Ventoinha

- Desligue a vela de ignição e deixe arrefecer o escape do motor.
- Vire a máquina de cortar relva de lado com o escape voltado para cima.
 - Use a chave de fendas para afrouxar o parafuso da lâmina, rodando para a esquerda (Y1).
 - Retire o parafuso da lâmina, lâmina e anilha. (Y2).
 - Verifique se algo está danificado e limpe conforme for necessário.

Instalação da Lâmina

- Instale a lâmina na máquina com as arestas cortantes dirigidas para fora da máquina.
- Re-monte o parafuso da lâmina através da anilha certificando-se de que o lado da anilha estampado com 'O' está voltado para fora da lâmina (Y2).
- Segure com firmeza e aperte bem o parafuso da lâmina usando uma chave de fendas. Não aperte demasiado.

Segurança da Bateria

Procedimentos de Segurança durante a Carga da Bateria

- Verifique regularmente o cabo do carregador para detectar sinais de danos ou de deterioração com o uso.
- Não use a máquina de cortar relva se o cabo do carregador não estiver em bom estado.
- Não tente usar o carregador desta unidade para carregar outros produtos.
- Não tente utilizar esta bateria com outro carregador.
- Só deve carregar a bateria num local seguro, onde não seja possível pisar ou tropeçar na bateria ou no seu cabo.
- O local deve estar bem ventilado.
- Durante a carga da bateria o carregador aquece. Isto é normal e significa que o carregador está a funcionar bem.
- Nunca tape o carregador da bateria durante a carga.
- Certifique-se de que nem o carregador nem a bateria estão expostos a humidade.
- Evite temperaturas extremas.
- O carregador não funcionará abaixo do ponto de congelação nem acima de 40 °C.
- Não faça curto-circuito com os terminais da bateria.

Orientação Geral Relativa a Baterias Recarregáveis.

- O tempo de carga é 24 horas.
- Em condições normais de utilização a bateria será carregada enquanto o motor estiver a funcionar.
- Para manter a bateria em excelentes condições ela deve ser carregada pelo menos uma vez de seis em seis meses.
- Se exceder o período de carga da bateria poderá encurtar a vida útil da mesma.
- Proteja o cabo eléctrico. Nunca transporte o carregador da bateria pegando somente pelo cabo eléctrico.
- Se depois de um período de utilização prolongada a bateria descarregar rapidamente após um período de carga completo de 24 horas, é provável que seja necessário substituir a bateria.
- Não tente abrir a carcaça principal da bateria.
- Limpe apenas com um pano seco e macio.
- Nunca use um pano húmido ou líquidos inflamáveis como a gasolina, aguarrás, diluentes, etc.
- Descarte-se das baterias velhas com toda a segurança.



MANUTENÇÃO

Como Carregar a Bateria

1. Pare a máquina de cortar relva.
2. Desligue a vela de ignição.
3. Retire a tampa do ponto de carga na base da bainha da cablagem (**Z1**).
4. Ligue o cabo do carregador na conexão da bainha da bateria.
5. Ligue o carregador da bateria a uma tomada doméstica.
6. O processo de carga começará.
7. Carregue a bateria durante 24 horas.
8. Depois de carregada, desligue o carregador da tomada e do ponto de carga.
9. Coloque novamente a tampa do ponto de carga.
10. A unidade está pronta a ser utilizada.

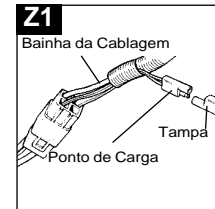
Substituição da Bateria

1. A bateria está localizada sob uma tampa por trás do motor (**Z2**).
2. Pare a máquina de cortar relva e desligue a vela de ignição.
3. Retire os parafusos da tampa (**Z3**).
4. Retire a tampa (**Z4**) para poder chegar à bateria.

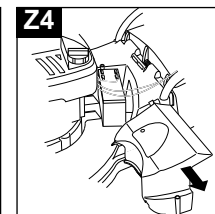
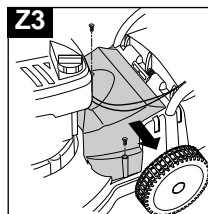
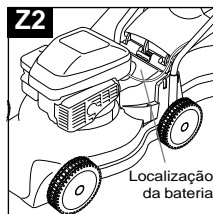
IMPORTANTE

As bateria sobresselentes necessitam de ser carregadas antes de as utilizar.

Carga da Bateria



Acesso à Bateria



Certifique-se de que nem o carregador nem a bateria estão expostos a humidade.

A unidade da bateria pode ser substituída retirando-a da sua carcaça e desligando-a dos cabos da bateria.

Cuidados

No Fim da Estação de Crescimento da Relva

1. Substitua a lâmina, cavilhas, porcas ou parafusos, caso seja necessário.
2. Limpe meticulosamente a sua máquina de cortar relva.
3. Peça ao seu Centro de Assistência local para limpar completamente o filtro de ar e executar qualquer manutenção ou reparação necessárias.
4. Drene o óleo e a gasolina do motor.

Armazenamento da Máquina de Cortar Relva

1. Não armazene a sua máquina de cortar relva imediatamente após utilização.
2. Espere até o motor arrefecer para evitar o risco de incêndio.
3. Limpe a sua máquina de cortar relva.
4. Guarde-a num local fresco e seco onde ela fique protegida contra danos.

Programa de Manutenção do Motor

Cumpra os intervalos de manutenção, horas ou estações, consoante o que ocorrer em primeiro lugar. Se a máquina funcionar em condições adversas é necessário uma manutenção mais frequente.

Primeiras 5 horas - Mude o óleo.

De 5 em 5 horas ou diariamente - Verifique o nível de óleo. Limpe a protecção do dedo. Limpe em redor do silenciador.

De 25 em 25 horas ou todas as estações - Mude o óleo se estiver a trabalhar sob uma carga grande ou a uma temperatura ambiente alta. Execute a manutenção do filtro de ar.

De 50 em 50 horas ou todas as estações - Mude o óleo. Inspeccione o supressor de faíscas, se este estiver instalado.

De 100 em 100 horas ou todas as estações - Limpe o sistema de refrigeração*. Substitua a vela de ignição.

* Limpe com mais frequência se trabalhar em condições poeirentas ou se houver detritos presentes no ar, ou depois de uma operação prolongada de corte de relva alta e seca.



Identificação de Avarias

O Motor Não Arranca

1. **Certifique-se de que a alavanca de CPO está na posição de arranque.**
2. Verifique que a alavanca de controlo está na posição "Funcionamento".
3. Verifique que existe combustível suficiente no depósito e que a ventilação da tampa está desobstruída.
4. Retire e seque a vela de ignição.
5. A gasolina pode estar velha. Substitua-a.
6. Verifique que o parafuso da lâmina está apertado. Um parafuso frouxo pode causar dificuldades no arranque.
7. **Se o motor ainda não arrancar, desligue imediatamente o cabo da vela de ignição.**
8. **CONSULTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LOCAL APROVADO.**

O Motor Não Roda (apenas para Arranque Eléctrico)

1. **Certifique-se de que a alavanca de CPO está na posição de arranque.**
2. Bateria descarregada; faça o arranque da sua máquina manualmente.
3. **Se o motor ainda não rodar, desligue imediatamente o cabo da vela de ignição.**
4. **CONSULTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LOCAL APROVADO.**

Manutenção e Garantia do Motor

O motor instalado na sua máquina de cortar relva tem a garantia do fabricante do motor. Para obter informação adicional, contacte o seu agente como se indica pormenorizadamente a seguir.

Briggs and Stratton

As "Páginas Amarelas" indicar-lhe-ão qual o seu agente de assistência autorizado da Briggs and Stratton mais próximo.

Recomendações de Manutenção

1. Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.
2. Use sempre peças sobresselentes genuínas.
3. Existem disponíveis peças sobresselentes pré-embaladas na maioria dos armazenistas autorizados.
4. Podem-se obter peças sobresselentes adicionais contactando o seu Centro de Assistência Local Aprovado.
5. Se tiver algum problema com a sua máquina, contacte o seu Centro de Assistência Local Aprovado, certificando-se de que possui todos os pormenores do seu produto, tal como se encontram descritos na etiqueta de especificações do produto.
6. **Caso seja necessário a execução de algum**

Falta de Potência do Motor e/ou Sobreaquecimento

1. Verifique que a alavanca de controlo está na posição "normal".
2. Desligue o cabo da vela de ignição e deixe o motor arrefecer.
3. Limpe as aparas de relva e detritos em volta do motor, nas admissões de ar e sob a carcaça, incluindo a calha e a ventoinha.
4. Limpe o filtro de ar do motor (Peça ao seu Centro de Assistência Local Aprovado para limpar o filtro de ar do motor meticulosamente).
5. A gasolina pode estar velha. Substitua-a.
6. **Se motor ainda não tiver potência e/ou sobreaquecer, desligue imediatamente o cabo da vela de ignição.**
7. **CONSULTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LOCAL APROVADO.**

Vibração Excessiva

1. Desligue o cabo da vela de ignição.
2. Verifique que a lâmina está correctamente instalada (consulte a página 69).
3. Se a lâmina estiver danificada ou gasta substitua-a imediatamente por uma nova.
4. **Se a vibração persistir, desligue imediatamente o cabo da vela de ignição.**
5. **CONSULTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LOCAL APROVADO.**

Tecumseh

No fim deste manual apresenta-se uma lista de agentes de assistência autorizados da Tecumseh.

trabalho pelo nosso Centro de Assistência, é importante levar a máquina rotativa de cortar relva a gasolina completa.

Para receber assistência para o seu produto basta telefonar ou dirigir-se ao seu Centro de Assistência Local. Se for necessário qualquer trabalho de manutenção ao abrigo dos termos da nossa garantia, o Centro de Assistência exigirá prova de compra.

Todos os centros têm em stock peças sobresselentes genuínas.

NOTA:

Os nossos técnicos de assistência actuam por sua própria responsabilidade e não têm autorização para comprometer ou responsabilizar legalmente de nenhuma maneira a Electrolux Outdoor Products.



MANUTENÇÃO

Garantia e Política de Garantia

Se achar uma peça defeituosa em consequência de defeito de fabrico no prazo de um ano a contar da data da compra original, a Electrolux Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Técnicos de Assistência Autorizados, sem encargos para o comprador, desde que:

- (a) A avaria seja comunicada directamente ao técnico autorizado.
- (b) Seja fornecida prova de compra.
- (c) A avaria não seja devida a utilização imprópria, negligência ou ajuste incorrecto do utilizador.
- (d) A avaria não seja devida a desgaste resultante de utilização normal.
- (e) Não tenha havido reparação ou manutenção, desmontagem ou interferência indevida, por qualquer pessoa sem autorização da Electrolux Outdoor Products.
- (f) A máquina não tenha sido alugada.
- (g) A máquina seja propriedade do comprador original.
- (h) A máquina não tenha sido utilizada fora do país para o qual foi especificada.
- (i) A máquina não tenha sido utilizada comercialmente.

* Esta garantia é em adição aos direitos estatutários dos clientes, não diminuindo de modo algum este direitos.

As avarias seguintes não estão abrangidas pela garantia; portanto, é importante ler as instruções contidas neste Manual de Operadores e compreender como funciona e como se mantém a sua máquina.

Avarias não abrangidas pela garantia:

- * Substituição de lâminas gastas ou danificadas.
- * Avarias resultantes da não comunicação de uma falha inicial.
- * Avarias resultantes de impacto súbito.
- * Avarias resultantes da não utilização do produto de acordo com as instruções e recomendações deste Manual de Operadores.
- * Máquinas alugadas não estão abrangidas por esta garantia.
- * Os itens seguintes são considerados com peças de desgaste e a sua vida depende de manutenção regular, não estando, portanto, normalmente sujeitos a uma reivindicação válida da garantia: lâminas, correias de accionamento.

Atenção!

A Electrolux Outdoor Products não aceita qualquer responsabilidade, ao abrigo da garantia, por defeitos causados no todo ou em parte, directa ou indirectamente, pela montagem de peças sobresselentes ou peças adicionais não fabricadas ou não aprovadas pela Electrolux Outdoor Products, ou por qualquer alteração da máquina.

INFORMAÇÃO AMBIENTAL

Os produtos Electrolux Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS

- A bateria deve ser enviada para um Centro de Assistência Aprovado ou para a sua estação de reciclagem local.



NÃO descartar a bateria usada juntamente: doméstico.



As baterias de ácido e chumbo podem ser perigosas e devem ser eliminadas em instalações de reciclagem autorizadas, de acordo com as Normas Europeias.



NÃO descartar a bateria atirando-a para cursos de água.



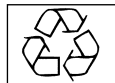
NÃO incinerar

ELIMINAÇÃO DE COMBUSTÍVEIS E ÓLEOS LUBRIFICANTES

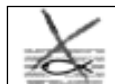
- Use vestuário de protecção ao manusear os combustíveis e lubrificantes.
- Evite o contacto com a pele.
- Retire a gasolina e o óleo de motor antes de transportar o produto.
- Contacte as autoridades locais para obter informações sobre a estação de reciclagem/eliminação mais próxima.



NÃO descartar combustíveis e/ou óleos usados juntamente com o lixo doméstico.



Os combustíveis e/ou os óleos usados são perigosos, mas podem ser reciclados e devem ser eliminados em instalações autorizadas.



NÃO despejar combustíveis e/ou óleos usados em cursos de água.



NÃO incinerar

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Indien deze grasmaaimachine niet op de juiste wijze wordt gebruikt, kan de machine gevaar opleveren. De machine kan ernstig letsel veroorzaken aan de bediener en omstanders; voor redelijke veiligheid en efficiëntie bij het gebruik van de grasmaaier, dienen de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften nauwkeurig te worden opgevolgd. De bediener draagt de verantwoordelijkheid voor het opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften, die in deze handleiding en op de grasmaaimachine vermeld staan. De grasmaaimachine mag niet worden gebruikt als de door de fabrikant geleverde grasopvangbak en beschermplaten niet in positie zijn gemonteerd.

Verklaring van de symbolen op de roterende grasmaaimachine met benzinemotor



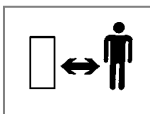
Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Zorg, dat de maaimachine tijdens het maaien altijd in contact blijft met de grond. Als de machine wordt opgetild of gekanteld, kunnen er onder hoge snelheid stenen naar buiten worden geworpen.



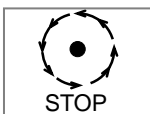
Zorg, dat omstanders uit de buurt blijven. Gebruik de maaimachine niet als er zich mensen, en vooral kinderen of huisdieren, op het te maaien terrein bevinden.



Wees voorzichtig met uw voeten en handen. Houd uw handen of voeten veilig uit de buurt van het roterende mes snijbladen.



Alvorens onderhoud uit te voeren aan de machine of de machine te reinigen of af te stellen, of wanneer de machine gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, dient de bougie te worden verwijderd.



Het mes blijft nog een tijdje roteren nadat de machine uitgeschakeld werd. Wacht totdat alle machine-onderdelen volledig stilstaan voordat u ze aanraakt.

Algemeen

1. De grasmaaimachine mag nooit worden gebruikt door kinderen of personen die niet op de hoogte zijn van de instructies voor gebruik. Volgens plaatselijke wettelijke voorschriften kan er een minimum leeftijd van toepassing zijn voor bedieners van deze machine.

2. De grasmaaier is uitsluitend bestemd voor gebruik op de wijze waarop en voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven.
3. Gebruik de grasmaaier nooit als u moe, ziek of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
4. De bediener of gebruiker is aansprakelijk voor eventuele ongevallen of gevaren die worden veroorzaakt aan andere personen of hun eigendom.

Veiligheid van brandstof

WAARSCHUWING - benzine is uiterst brandbaar

- Draag beschermende kleding wanneer u werkt met brandstoffen en smeeroliën.
- Voorkom contact met de huid.
- Verwijder benzine en machine-olie voordat u het product vervoert.
- Benzine dient te worden bewaard in een speciaal voor dit doel bestemde container. Over het algemeen zijn plastic containers ongeschikt voor dit doel.
- De tank dient altijd buitenshuis te worden bijgevuld en er mag niet worden gerookt.
- De tank dient te worden bijgevuld **VOORDAT** de motor wordt gestart. De tankdop mag nooit worden geopend en de tank mag ook niet worden bijgevuld als de motor loopt of heet is.
- Indien er benzine wordt gemorst, mag de motor niet worden gestart en dient de machine uit de buurt van de gemorste vlek te worden geduwd; elke vorm van ontsteking moet worden vermeden totdat de vlek geheel is vervlogen.
- Zorg, dat de tankdop en dop van de container altijd goed vast worden gedraaid.
- Voordat u de motor start, dient u de machine uit de buurt te duwen van de plaats waar u de tank heeft bijgevuld.
- Brandstof moet op een koele plaats worden opgeslagen, uit de buurt van open vlammen.

Vorbereiding

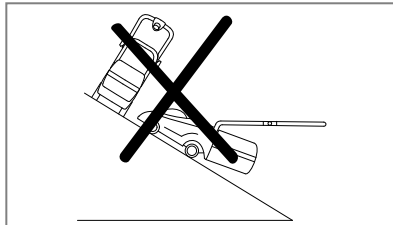
1. Maai het gras nooit op blote voeten of met sandalen aan. Draag altijd geschikte kleding, handschoenen en stevige schoenen.
2. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
3. Controleer, dat er geen stokken, botten, ijzerdraad en rommel in het gras liggen; deze kunnen door het mes onder hoge snelheid naar buiten worden geworpen.
4. Vóór gebruik dient u altijd te controleren of mes, bout van dit mes en het maaimechanisme niet zijn versleten of beschadigd. Om de juiste balans te behouden, dient men bij vervanging van het mes altijd de hele bevestigingsset te vervangen.
5. Vervang defecte geluiddempers.



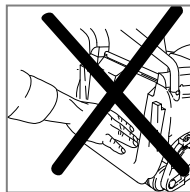
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Gebruik

1. Gebruik de machine niet in een afgesloten ruimte, waar de uitlaatgassen (koolmonoxide) zich kunnen ophopen.
2. Gebruik de maaimachine alleen bij daglicht of goed kunstmatig licht.
3. Vermijd waar mogelijk gebruik van de machine als het gras nat is.
4. Wees voorzichtig dat u niet uitglijdt als het gras nat is.
5. Wees op hellingen extra voorzichtig dat u niet uitglijdt en draag niet-slappend schoeisel.
6. Hellingen dienen altijd in overdwarse richting te worden gemaaid, en niet van boven naar beneden of andersom.
7. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.



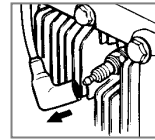
8. Grasmaaien op hellingen en taluds kan gevaarlijk zijn. Gebruik de grasmaaier niet op steile hellingen of taluds.
9. Loop niet achteruit met de grasmaaier, omdat u dan zou kunnen struikelen. Altijd lopen, nooit rennen.
10. Maai het gras nooit door de maaimachine naar u toe te trekken.
11. Voordat de maaimachine over oppervlakken zonder gras wordt geduwd en wanneer de machine naar en van het te maaien terrein wordt vervoerd, dient de motor te worden uitgeschakeld door de Operator Presence Control (ofwel de OPC) uit te schakelen.
12. De machine mag niet worden gebruikt als de beschermplaten beschadigd of afwezig zijn.
13. De motor mag niet te hard lopen en de instellingen van de toerenregelaar mogen niet worden gemodificeerd. Te hard rijden is gevaarlijk en verkort de levensduur van de maaimachine.
14. Voordat de motor wordt gestart, dienen alle mes aandrijfkoppelingen vrij te worden gezet.
15. De grasmaaier dient altijd voorzichtig te worden gestart, waarbij u er vooral op let dat uw voeten uit de buurt van de snijbladen blijven.
16. De grasmaaimachine mag niet worden gekanteld bij het starten van de motor.
17. Zorg, dat u uw handen uit de buurt houdt van de grasuitworp als de motor loopt.
18. De maaimachine mag niet worden opgetild of gedragen met lopende motor.



19. De bougiekabel kan heet worden - wees voorzichtig.
20. Voer nooit onderhoud uit aan de machine als de motor heet is.
21. Laat de OPC los om de motor te stoppen en wacht tot het mes helemaal stilstaat:

- als u de machine enige tijd onbeheerd wilt achterlaten;
- voordat u de benzinetank bijvult.

22. Laat de OPC los om de motor te stoppen, wacht tot het mes helemaal stilstaat en maak de bougiekabel los:



- voordat u een verstopping verwijdert;
- voordat u controles, reiniging of onderhoud uitvoert aan het apparaat;
- als u een vreemd voorwerp raakt. Gebruik de machine niet totdat u zeker bent dat de hele grasmaaimachine veilig is voor gebruik;
- als de maaimachine abnormaal trilt. U dient dit onmiddellijk te controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.

23. Als u klaar bent met grasmaaien dient u gas te verminderen om de motor uit te zetten en, indien de machine is uitgerust met een afsluitklep, de brandstof uit te zetten.

Onderhoud en opslag

1. Zorg, dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn aangedraaid zodat de maaier altijd veilig kan worden gebruikt.
2. Controleer de grasopvangbak/-zak regelmatig op slijtage.
3. Vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk.
4. Gebruik voor vervanging uitsluitend originele, voor deze machine bestemde snijbladen, bladbouten, vulplaatjes en rotorbladen.
5. Zet de maaier nooit in een ruimte/gebouw waar benzinedampen in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken als er nog benzine in de tank zit.
6. Laat de motor altijd eerst afkoelen voordat de machine wordt opgeborgen in een afgesloten ruimte.
7. Om brandgevaar te vermijden, dienen de motor, geluiddemper, accubak en de brandstoftank vrij te zijn van gras, bladeren of overmatig veel vet.
8. Als de benzinetank moet worden geleegd, dient dit buiten te gebeuren.
9. Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine dat uw vingers niet bekneld raken tussen bewegende snijbladen en vaste onderdelen van de grasmaaier.

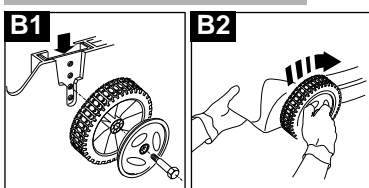


Productlabel

A	Productnummer
	Model
	Serienr
	Datum van aankoop
	Plaats van aankoop
	•Bewaren als bewijs van aankoop•

Maak tevens een aantekening van de datum en plaats van aankoop voordat u de garantiekaart terugstuurt.

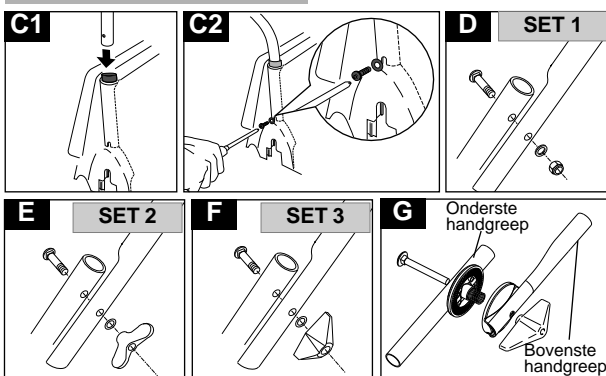
De wielen monteren (waar nodig)



Uw product bevat een zilver en zwart label waarop de productklasse wordt aangegeven. Maak een aantekening van de informatie getoond in figuur A in de hiervoor bestemde ruimte, zodat u over volledige productinformatie beschikt wanneer u een vervangingsonderdeel bestelt, advies vraagt bij één van onze erkende onderhoudscentra of contact opneemt met onze klantenservice.

1. Kies in welk van de gaten in de montageplaat u de wielen wilt monteren en geef de positie hiervan aan, zodat alle wielen in gelijke positie kunnen worden afgesteld (**B1**).
2. Plaats de bevestigingsbout door het gat in de wielkop en het wiel in het gekozen gat in de montageplaat.
3. Draai de wielkop rechtsom totdat het gehele wiel stevig en veilig vastzit (**B2**).

Handvaten



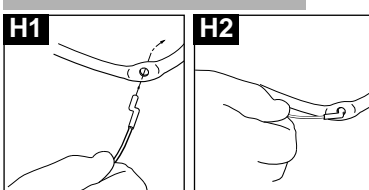
Onderste deel van handgreep

1. Als uw product is voorzien van afstelhendel voor snijhoogte (**zie Afstellen**), moet de hendel in de hoogste stand staan voordat u stap 2 & 3 gaat uitvoeren.
2. Steek de uiteinden van de onderste handgreep in het deck, zoals geïllustreerd in **afbeelding C1**.
3. Duw beide zijden van de handgreep stevig in het deck op hun plaats (**C2**).
4. Steek de schroef door de ring en in het daarvoor bestemde gat en draai deze met een Pozidrive-schroevendraaier in het deck vast, zoals geïllustreerd in **afbeelding C2**.

Bovenste deel van handgreep

1. Het bovenste deel van de handgreep wordt aan het onderste deel vastgemaakt met gebruik van één van de drie mogelijke, bijgeleverde sets, zoals getoond in figuur **D, E en F**.

Remkabel



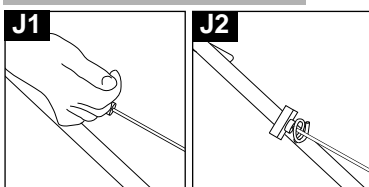
Indien product is geleverd met handgreepafstelling (G):

1. Stel de handgreep in op de meest comfortabele gebruikspositie en draai de stelschroeven (**G**) aan beide zijden weer vast.

Remkabel monteren

1. Voer de kabel in het gat in de OPC-hendel (**H1**). **Zie GEBRUIK**.
2. Vergrendel de kabel op zijn plaats (**H2**).
3. Monteer de kabels aan de handgrepen met gebruik van de bijgeleverde kabelverbindingen, waarbij u dient te zorgen dat de kabels niet klem komen te zitten tussen de handgrepen.

Terugloop van het starterkoord



Voordat u aan het starterkoord trekt, moet u eerst de OPC tegen de duwboom aantrekken zodat de rem van de motor af is.

Terugloop van het starterkoord

1. Maak de bougiekabel los.
2. Trek aan de OPC-hendel om de motorrem los te koppelen.
3. Trek het starterkoord in de uiterste stand (**J1**).
4. Voer het snoer nu door de kabelgeleider op de handgreep (**J2**).

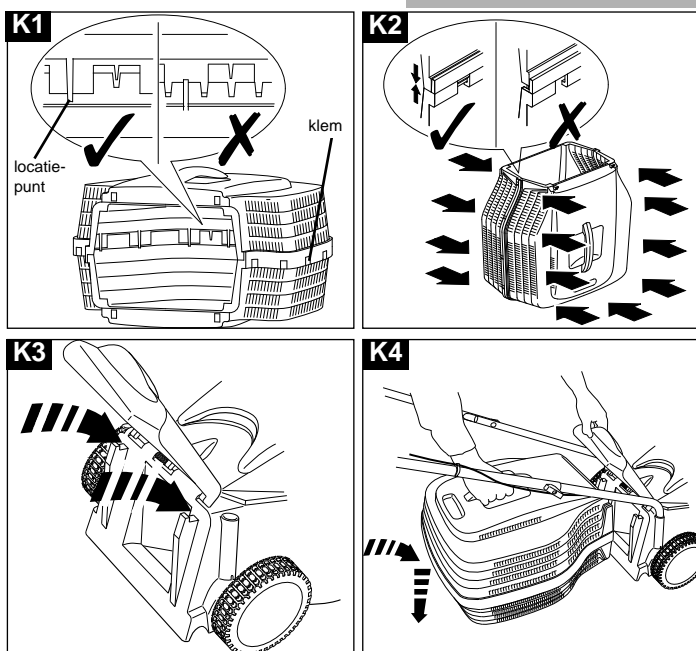


MONTAGE-INSTRUCTIES

Montage van grasopvangbak - Plastic zak

Plastic zak

- Plaats de twee helften van de grasopvangbak tegen elkaar en druk elk locatiepunt (**K1**) op zijn plaats **zonder** de klemmen helemaal vast te zetten. Pas wanneer de locatiepunten in de juiste stand staan, drukt u de grasopvangbak stevig samen totdat alle klemmen stevig vastzitten. (**K2**)
 - Voordat u de grasbak op uw maaier monteert, dient u de veiligheidsklep (**K3**) op te lichten en te controleren of de grasuitworp vrij is van gras en ander vuil.
 - Zet de geheel gemonteerde grasopvangbak op de twee montagepunten aan de achterkant van het dek (**K3**).
 - Plaats de veiligheidsklep op de bovenkant van de grasbak. Controleer, dat de grasbak goed vastzit. (**K4**)
- * Voor verwijderen volgt u de instructies in omgekeerde volgorde.



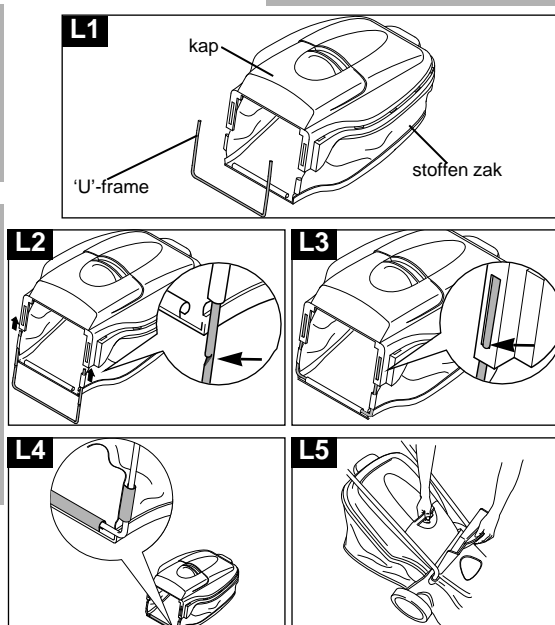
Montage van grasopvangbak - Stoffen zak

Stoffen zak

- Plaats het 'U'-frame op de bovenkant en zorg ervoor dat de kleine metalen pin (**L2**) goed op zijn plaats zit (**L3**).
 - Bevestig 'U'-frame aan de stoffen zak zoals afgebeeld in diagram **L4**.
 - Zet de geheel gemonteerde grasopvangbak op de twee montagepunten aan de achterkant van het dek (**L5**).
 - Plaats de veiligheidsklep op de bovenkant van de grasbak. Controleer, dat de grasbak goed vastzit.
- * Voor verwijderen volgt u de instructies in omgekeerde volgorde.

Opgelet:-
Overtuig u ervan dat er geen opening tussen de beschermingsklep en de grasbak is.

Indien grasopvang niet noodzakelijk is kunt u ook gebruik maken van de grasmaaier zonder de grasbak. Zorg ervoor dat de beschermingsklep volledig gesloten is.





Olie en benzine

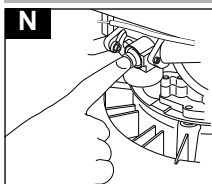
Olie

1. Controleer het oliepeil regelmatig en na elke vijf gebruiksuren.
2. Vul de olie bij indien noodzakelijk om het oliepeil op de aanduiding FULL op de peilstok te houden.
3. Gebruik SAE 30 4-takt olie van goede kwaliteit.
4. Olie bijvullen:
 - a) Verwijder de oliedop.
 - b) Vul de tank tot de aanduiding FULL op de peilstok wordt bereikt.
5. Ververs de olie na de eerste vijf gebruiksuren; vervolgens dient de olie na elke 25 gebruiksuren te worden vervast.
6. Ververs de olie altijd als de motor warm is, maar niet heet - voer echter nooit onderhoud aan de machine uit als de motor heet is.

Benzine

1. Gebruik nieuwe, standaard loodvrije benzine.
2. **NOOIT LOODHOUDENDE BENZINE GEBRUIKEN**
Het gebruik van loodhoudende benzine zal de uitlaat doen roken en zal motoren die zijn uitgerust met een katalysator onherstelbaar beschadigen.
3. Vul de benzinetank nooit bij als de motor heet is.
4. Bij het vullen van de benzinetank mag niet worden gerookt.
5. Vul de benzinetank nooit met lopende motor.
6. Veeg eerst alle gras en vuil van de dop van de benzinetank voordat u deze verwijdert om te voorkomen dat er vuil in de tank komt.
7. U wordt aanbevolen om de benzine door een trechter met een filter in de tank te gieten.
8. Verwijder alle gemorste brandstof voordat de motor wordt gestart.

Starten



Let op: Voordat de motor voor het eerst wordt gestart, dient u olie en benzine bij te vullen zoals beschreven in de bovenstaande sectie **Olie en benzine**.

Als u met een warme motor start, is het gebruik van de opvoerpomp gewoonlijk overbodig. Bij koudere temperaturen moet de pomp soms wel worden gebruikt.

Briggs en Stratton motoren

1. Duw de gasinstelling in de stand FAST of RUN, zoals wordt beschreven in de sectie **Gashendel**.
2. Duw de opvoerknop (**fig. N**) vijf keer diep in.
3. Volg de instructies in de sectie **Gebruik - aan- en afzetten**.
4. Als de motor na drie pogingen met het starterkoord niet loopt, dient u de opvoerknop nog eens drie keer in te drukken en vervolgens het bovenstaande punt 3 te herhalen.

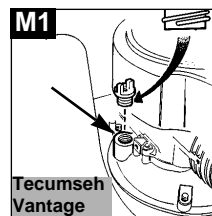
De motor starten (Tecumseh)

1. Duw de gashendel in de stand FAST of RUN.

Tecumseh Vantage

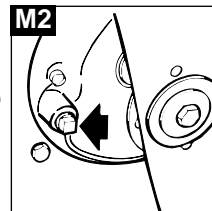
Olie bijvullen

- Inhoud olietank: 0,6 liter
- a. De dop eraf schroeven
 - b. Niet vergeten de olie langzaam in de tank te gieten.
 - c. Tot op het overlooppunt opvullen (**M1**).
 - d. De dop weer aanbrengen, stevig aandraaien.
- De olie verversen na de eerste 2 uur en daarna elke 25 uur.



Olie aftappen

- Maak bougie los en laat de motoruitlaat afkoelen.
- Zet de machine op zijn kant met de uitlaat omhoog.
- Verwijder de aftapplug. (**M2**)
- Plaats een geschikt opvangreservoir onder het product.
- Zet de machine terug op zijn wielen, zodat de olie wordt afgetapt in het reservoir.





GEBRUIK

Nadat u uw benzine wielmaaier hebt gevuld met olie en benzine, kunt u de motor starten zoals wordt beschreven in MOTORINFORMATIE.

Starten en uitschakelen Duwmachines

DUWMACHINES

1. Sluit de bougiekabel aan.
2. Schuif de gashendel in de stand FAST.
3. Knijp de OPC-hendel in op de handgreep (O1) om de rem los te zetten.
4. Trek de terugloopstarter helemaal naar u toe tot het verste punt, duw de hendel dan langzaam terug en trek de hendel vervolgens helemaal uit (O2).
5. Laat de motor eerst 30 seconden lopen voordat u de machine gebruikt.

Als u de machine wilt uitschakelen, laat u de OPC-hendel los.

WEILAANDRIJVING (krachtaandrijving)

1. Volg de bovenstaande instructies voor duwmachines.
2. Met gebruik van de hendel van de Powerdrive, die zich bovenop de handgreep bevindt (O3), wordt de aandrijving in- en uitgeschakeld.
3. Door de Powerdrive-hendel los te laten, wordt de aandrijving automatisch uitgeschakeld.

Als u de machine wilt uitschakelen, laat u de Powerdrive-hendel los en vervolgens de OPC-hendel.

2 snelheidsstanden

Voordat u de motor de eerste keer start, dient u ervoor te zorgen dat de achterwielen vrij kunnen bewegen door de machine een paar keer naar voren en naar achteren te bewegen zonder de aandrijvingshendel (P1) te gebruiken. Terwijl u de machine naar voren en naar achteren beweegt, zet u de schakelaarhendel (P2) afwisselend op hoge of lage snelheid. Als de achterwielen blokkeren, dient de kabel te worden bijgesteld. Het bijstellen van de kabel geschiedt door het naar links of naar rechts draaien van de stelschroef (P3) totdat de machine naar achteren kan worden getrokken zonder dat de wielen geblokkeerd zijn.

STARTEN MET CONTACTSLEUTEL

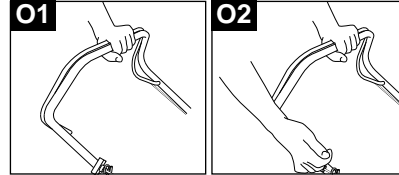
1. Volg stap 1 t/m 3 voor duwmachines.
2. Draai de sleutel om en houd hem in deze stand totdat de motor start (Q1 en Q2). Als u de sleutel loslaat, keert deze weer in de normale positie terug.
3. Als de motor niet aanslaat met de sleutel, kan het zijn dat de accu moet worden opgeladen.

Als u de machine wilt uitschakelen, laat u de Powerdrive-hendel los en vervolgens de OPC-hendel.

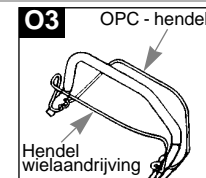
GASHENDEL (indien aanwezig)

1. In figuur R1 wordt de stand FAST (lopen) getoond.
2. In figuur R2 wordt de stand SLOW (stationnair) getoond.

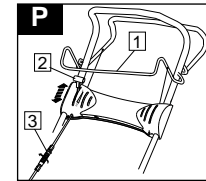
Let op Het is mogelijk dat de bovenste handgrepen er anders uitzien; de procedure blijft echter hetzelfde.



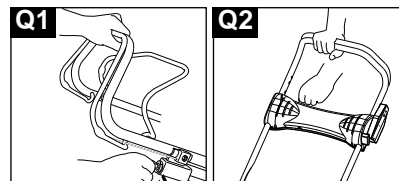
Wiel aandrijving



2 snelheidsstanden



Starten met startsleutel

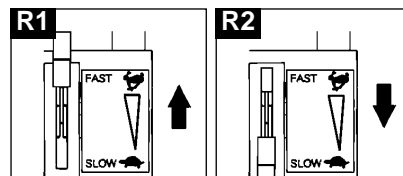


Let op: De machine kan met de hand worden gestart door stap 1 t/m 5 uit de sectie DUWEN uit te voeren.

Alleen voor machines met contactsleutel - de accu wordt tijdens gebruik opgeladen door de motor.

Volg stap 2 en 3 uit de sectie Powerdrive als u de Powerdrive wilt inschakelen.

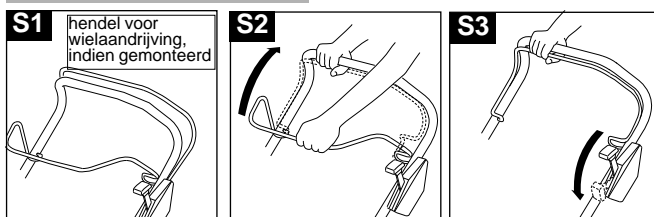
Gashendel





Aan- en afzetten

Snijblad, rem, koppeling (ofwel SRK)



Op SRK-modellen kan de motor blijven lopen als de rem aan staat.

Indien aanwezig, wordt de aandrijving ingeschakeld met de hefboom van de Powerdrive, bovenop de handgreep (S3).

1. Sluit de bougiekabel aan.
2. Schuif de gashendel (indien de machine hiermee is uitgerust) in de stand FAST.
3. Trek de terugloopstarter helemaal naar u toe tot het verste punt, duw de hendel dan langzaam terug en trek de hendel vervolgens helemaal uit.
4. Laat de motor eerst 30 seconden lopen voordat u de machine gaat gebruiken.
5. Trek de SRK-arm naar de handgreep (S2).
6. Houd de SRK-arm vast en duw de SRK-besturingshefboom naar voren totdat u een klik hoort (S3).
7. Laat de SRK-besturingshefboom weer los.
8. Als de SRK-arm wordt losgelaten, stopt het snijblad met ronddraaien.

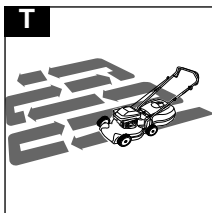
Let op:

Als u de motor gedurende langere tijd laat lopen zonder dat het snijmes draait, kan de motor oververhit raken.

Als u de machine wilt uitschakelen,

laat u de Powerdrive-hendel los en vervolgens de BBC-arm. Zet de gashendel vervolgens in de stopstand.

Gras maaien



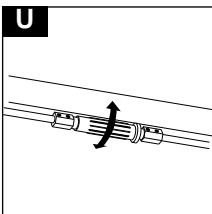
Let op:

Zorg, dat u de maaimachine niet overbelast.

Als u lang, dik gras maait, kunt u overbelasting van de motor verminderen en risico op beschadiging van uw machine vermijden door de snijhoogte in te stellen op de hoogste stand - zie Snijhoogte.

1. Begin het gazon altijd vanaf de buitenrand te maaien, en maai in stroken telkens in tegengestelde richting (T).
2. Maai het gras in het maaiseizoen tweemaal per week. Het is niet goed voor het gras als er in één keer meer dan eenderde van de lengte wordt afgesneden. Dit kan tevens leiden tot een verslechtering van het verzamelen van het gras.

Kabel van de Powerdrive



Controleer dat de Powerdrive-kabel niet gedraaid zit en vrij langs de handgrepen loopt.

1. Als de aandrijving niet werkt wanneer de Powerdrive-hendel in de richting van de handgreep wordt getrokken, dient de stelschroef linksom te worden gedraaid (U).
2. Als de aandrijving niet stopt wanneer u de Powerdrive-hendel loslaat, dient u de stelschroef in tegenovergestelde richting te draaien (U).



AFSTELLING

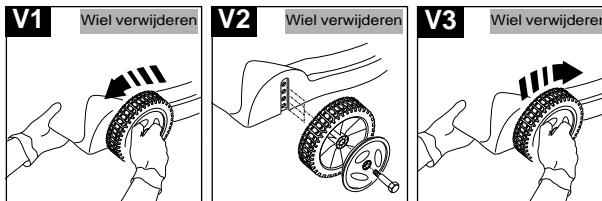
Snijhoogte (door de wielen te verstellen)

Als uw model grasmaaimachine wioldoppen heeft, zoals getoond in **fig. V1**, wordt de snijhoogte ingesteld door stap **V1 - V3** te volgen.

1. Verwijder het wiel door de wioldop linksom te draaien (**V1**) en op een ander gat te zetten (**V2**). De wioldop wordt rechtsom vastgedraaid (**V3**). Stel de overige wielen op dezelfde hoogte in.



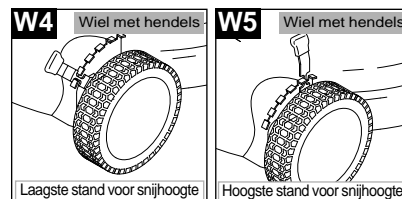
Indien er op uw model hendels aan de wielen zitten, mogen de wioldoppen niet worden verwijderd. In dit geval wordt de snijhoogte ingesteld met gebruik van deze hendels.



Snijhoogte (met hendels)

Hefbomen voor snijhoogte

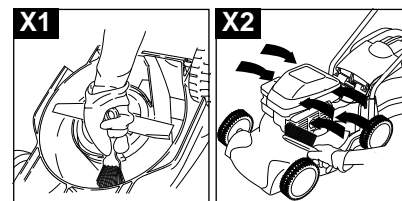
1. Als uw model grasmaaimachine één of meer hefboomen heeft voor instelling van de snijhoogte (**fig. W**), wordt de snijhoogte ingesteld door de hendel uit de instelsleuven te lichten en in de gewenste stand te zetten (**W1**).
2. Als uw maaimachine over meerdere hendels beschikt, dienen deze allemaal in dezelfde positie te worden gezet (**fig. W2 en W7**).



Let op: uw roterende wielmaaier met benzinemotor kan zijn uitgerust met verschillende instellingen voor snijhoogte.

- Maak bougie los en laat de motoruitlaat afkoelen.
 - Zet de machine op zijn kant met de uitlaat omhoog.
1. Verwijder de restanten gras onder het dek met een borstel (**X1**).
 2. Verwijder restanten gras uit alle luchtinlaten, de grasuitworp en de grasopvangbak (**X2**) met gebruik van een zachte borstel.
 3. Wrijf met een droge doek het oppervlak van uw maaimachine af.

Reinigen

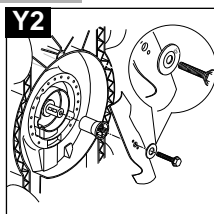
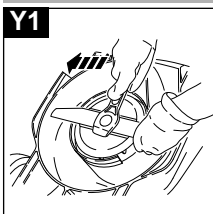


BELANGRIJK

Reinig uw maaimachine nooit met water. Gebruik ook geen chemische middelen, inclusief benzine, of oplosmiddelen - deze kunnen de belangrijke plastic onderdelen aantasten.



Snijmechanisme



Wees altijd uiterst voorzichtig met het mes - de scherpe randen kunnen letsel veroorzaken.

DRAAG HANDSCHOENEN

Ongeacht van de conditie, dient het metalen mes na 50 gebruiksuren - of 2 jaar, afhankelijk van welke u het eerste bereikt - te worden vervangen.

Als het mes is gebarsten of beschadigd, dient dit te worden vervangen door een nieuw snijblad.

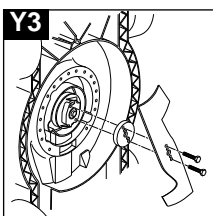
Het mes verwijderen

- Maak bougie los en laat de motoruitlaat afkoelen.
- Zet de machine op zijn kant met de uitlaat omhoog.
- 1. Draai de bout van het mes linksom los met een steeksleutel (Y1).
- 2. Verwijder de mesbout, het bladmes en de sluitring (Y2).
- 3. Controleer de onderdelen op beschadiging, en reinig ze indien noodzakelijk.

Het mes aanbrengen

1. Breng het mes aan zodat de scherpe randen van de machine af wijzen.
2. Plaats de mesbout door de sluitring terug, er daarbij op letgend dat de zijde op de sluitring die voorzien is van een 'O' van het mes weg is gericht (Y2).
3. Houd het geheel goed vast en draai de bout met een steeksleutel stevig aan. Draai de bout echter niet te vast.

Snijmechanisme - SRK



Let op
Als u een SRK-model hebt, dienen beide bouten van het snijblad te worden verwijderd.(Y3)

Veiligheidsvoorschriften voor gebruik van de batterij

Veiligheidsprocedure voor het opladen van de batterij

1. Controleer de kabel van de lader regelmatig op tekenen van beschadiging of slijtage.
2. Gebruik de grasmaaier nooit als de kabel van de lader niet in goede staat verkeert.
3. Probeer nooit andere producten op te laden met de lader van dit apparaat.
4. Probeer deze accu nooit op te laden met de lader van een ander apparaat.
5. De accu moet op een veilige plaats worden opgeladen, waar niemand op de apparatuur kan staan of erover kan struikelen.
6. De ruimte dient goed geventileerd te zijn.
7. Tijdens het opladen wordt de lader warm. Dit is normaal en duidt erop dat de lader goed werkt.
8. Tijdens het opladen mogen de accu en de lader niet worden afgedekt.
9. Zorg, dat de lader noch de accu worden blootgesteld aan vocht.
10. Vermijd extreme temperaturen.
11. De lader werkt niet in temperaturen onder het vriespunt of boven 40°C.
12. Veroorzaak geen kortsluiting tussen de accupolen.

Algemene richtlijnen voor laadbare accu's

1. Laadtijd bedraagt 24 uur.
2. Bij normaal gebruik wordt de accu opgeladen door de motor.
3. Om de accu in optimale conditie te houden, dient deze minstens één keer per 6 maanden te worden opgeladen.
4. Als de accu minder vaak wordt opgeladen, kan dit de levensduur nadelig beïnvloeden.
5. Bescherm de voedingskabel. De accu mag nooit aan de elektrische kabel worden opgetild of gedragen.
6. Een oude accu die snel leegraakt nadat deze gedurende 24 uur is opgeladen, moet waarschijnlijk worden vervangen.
7. Probeer nooit de kast van de batterij te openen.
8. Reinig de accu uitsluitend met een zachte droge doek.
9. Reinig de accu nooit met een vochtige doek of met brandbare vloeistoffen zoals benzine, witte spiritus, oplosmiddelen, enz.
10. Gooi oude accu's op juiste en veilige wijze weg.



ONDERHOUD

De accu laden

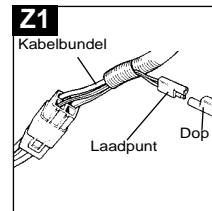
1. Stop de grasmaaimachine.
2. Maak de bougiekabel los.
3. Verwijder de dop van het laadpunt aan de onderkant van de kabelbundel (fig. Z1).
4. Sluit de kabel van de lader aan op de aansluiting van de accu-kabelbundel.
5. Steek de stekker van de lader in een gewoon stopcontact.
6. De accu wordt nu geladen.
7. Laat de accu gedurende 24 uur opladen.
8. Als de accu is geladen, kan de lader uit het stopcontact en het laadpunt worden verwijderd.
9. Plaats de dop weer op het laadpunt.
10. De machine kan weer worden gebruikt.

Accu vervangen

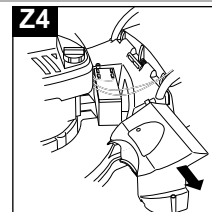
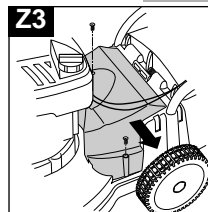
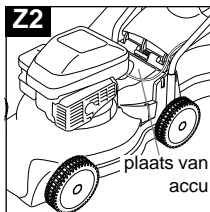
1. De accu bevindt zich onder een dekplaat achter de motor (Z2).
2. Stop de grasmaaimachine en maak de bougiekabel los.
3. Verwijder de schroeven van de dekplaat (Z3).
4. Verwijder de dekplaat (Z4) om de accu te kunnen verwijderen.

BELANGRIJK
Nieuwe accu's moeten vóór gebruik eerst worden geladen.

De accu laden



Plaats van de accu



Zorg, dat de lader en de accu niet worden blootgesteld aan vocht.

Het accu-pak kan worden vervangen door de accu uit zijn behuizing los te maken en het accu-pak vervolgens los te koppelen van de accukabels.

Verzorging

Aan het einde van het maaiseizoen

1. Vervang, indien noodzakelijk, het mes en de bouten, moeren of schroeven.
2. Reinig de maaimachine grondig.
3. Laat het luchtfilter grondig reinigen door uw plaatselijke service-centrum, en laat daar indien noodzakelijk ook de benodigde service- of reparatiewerkzaamheden uitvoeren.
4. Tap alle olie en benzine in de motor af.

De maaimachine opbergen

1. Berg uw maaimachine nooit direct na gebruik op.
2. Wacht altijd tot de motor voldoende is afgekoeld om potentieel brandgevaar te vermijden.
3. Reinig uw maaimachine.
4. Berg de machine op een koele, droge plaats op waar de maaier niet kan worden beschadigd.

Schema voor motoronderhoud

Volg het schema van het aantal gebruiksuren of tijdsduur - welke het eerste van toepassing is. Indien de machine in ongunstige omstandigheden wordt gebruikt, dient het onderhoud eerder te worden uitgevoerd.

Eerste 5 uur - olie verversen.

Elke 5 uur of dagelijks - oliepeil controleren.

Vingerbeveiliging reinigen. Reinigen om de geluiddemper.

Elke 25 uur of elk seizoen - olie verversen indien machine wordt gebruikt voor zware lading of bij hoge omgevingstemperaturen. Service uitvoeren aan luchtreiniger.

Elke 50 uur of elk seizoen - olie verversen. Vonkafleider inspecteren, indien van toepassing.

Elke 100 uur of elk seizoen - Koelsysteem reinigen*.
Bougie vernieuwen.

* Bij stoffige omstandigheden, of als de machine langdurig wordt gebruikt voor hoog, droog gras en er veel stof- en grasresten in de lucht zweven, dient dit vaker te worden uitgevoerd.



Storingen en oplossingen

Motor start niet

1. **Controleer of de OPC-hendel in de startpositie staat.**
2. Controleer of de bedieningshefboom in de stand RUN staat.
3. Controleer of de tank voldoende benzine bevat en of het luchtventiel in de tankdop niet is verstopt.
4. Verwijder de bougie en maak deze goed droog.
5. De benzine is wellicht oud. Aftappen en vervangen.
6. Controleer of de bout van het mes goed vastzit. Als de bout los zit, kunnen er startproblemen ontstaan.
7. **Als de motor niet start, dient u onmiddellijk de bougiekabel los te maken.**
8. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

Motor draait niet (uitsluitend elektrostart)

1. **Controleer of de OPC-hendel in de startpositie staat.**
2. Als de accu leeg is, kunt u de machine met de hand starten.
3. **Als de motor niet start, dient u onmiddellijk de bougiekabel los te maken.**
4. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

Motoronderhoud en garantie

De motor die in uw grasmaaimachine is gemonteerd, valt onder garantie van de fabrikant van de motor. Voor verdere informatie kunt u contact opnemen met uw dealer (zie onderstaande gegevens).

Briggs en Stratton

U kunt de dichtstbijzijnde service-dealer voor Briggs en Stratton vinden in de Gouden Gids.

Aanbevelingen voor onderhoud

1. U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.
2. Gebruik altijd uitsluitend originele reserveonderdelen.
3. De meeste erkende winkels hebben pakketten reserveonderdelen in voorraad.
4. Verdere reserveonderdelen kunnen worden verkregen door contact op te nemen met uw plaatselijke erkende service-centrum.
5. Indien uw machine een storing ontwikkeld, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke erkende service-centrum. Zorg wel, dat u de gegevens van het productlabel bij de hand hebt als u belt.

Onvoldoende kracht in de motor en/of oververhitting

1. Controleer of de bedieningshefboom in de 'normale' stand staat.
2. Maak de bougiekabel los en laat de motor afkoelen.
3. Verwijder alle restanten gras die zich om de motor en luchtinlaten bevinden en aan de onderkant van het dek, zoals de uitwerpgoot en ventilator.
4. Reinig het luchtfilter (uw plaatselijke service-centrum kan een grondige reiniging voor u uitvoeren).
5. De benzine is wellicht oud. Aftappen en vervangen.
6. **Als de motor nog steeds niet genoeg kracht heeft en/of oververhit raakt, dient u de bougiekabel onmiddellijk los te maken.**
7. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

Overmatige trilling

1. Maak de bougiekabel los.
2. Controleer of het mes goed is gemonteerd (zie pag. 81).
3. Als het snijblad is beschadigd of versleten, dient u een nieuw snijblad te plaatsen.
4. **Als de trillingen hierdoor niet minder worden, dient u de bougiekabel onmiddellijk los te maken.**
5. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

Tecumseh

Achterin dit boek vindt u een lijst van erkende Tecumseh service-dealers.

6. **Indien er werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door het service-centrum, is het belangrijk dat u de gehele machine bij het centrum brengt.**

Als er werkzaamheden moeten worden uitgevoerd, kunt u gewoonweg contact opnemen of een bezoekje afleggen aan het service-centrum.

Indien deze werkzaamheden onder uw garantie vallen, dient u het service-centrum een bewijs van aankoop te overhandigen.

Alle centra gebruiken alleen originele onderdelen.

LET OP:

Andere onderhoudscentra werken uitsluitend namens zichzelf en zijn niet gemachtigd om verbindingen aan te gaan voor Electrolux Outdoor Products of Electrolux Outdoor Products op welke wijze dan ook (wettelijk) te verplichten.



ONDERHOUD

Garantie en garantiebeleid

Indien een onderdeel binnen een jaar na de oorspronkelijke aankoop defect raakt door een fout in de fabricage, dan zal Electrolux Outdoor Products de reparatie of vervanging geheel gratis laten uitvoeren via de erkende service- en reparatiecentra, op voorwaarde dat:

- (a) de fout direct via de erkende reparateur is gemeld;
- (b) de klant een bewijs van aankoop heeft overhandigd;
- (c) het defect niet is veroorzaakt door fout gebruik, verwaarlozing of foute afstelling door de gebruiker;
- (d) het defect niet het gevolg is van normale slijtage door gebruik;
- (e) de machine niet is onderhouden of gerepareerd, uit elkaar gehaald of gemodificeerd door een persoon die hiervoor niet uitdrukkelijk is gemachtigd door Electrolux Outdoor Products;
- (f) de machine niet is verhuurd;
- (g) de machine in het bezit is van de oorspronkelijke eigenaar;
- (h) de machine niet is gebruikt buiten het land dat oorspronkelijk is gespecificeerd;
- (i) de machine niet voor commerciële doeleinden is gebruikt.

* Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijk geldende rechten als consument, en tasten uw rechten op geen enkele wijze aan.

Defecten die het gevolg zijn van de hieronder genoemde oorzaken vallen niet onder de garantie, en het is dan ook uiterst belangrijk dat u de instructies in de handleiding goed doorleest en het gebruik en onderhoud van de machine begrijpt.

Defecten die niet onder de garantie vallen:

- * Vervanging van versleten mes
- * Defecten die het gevolg zijn van het niet melden van een fout.
- * Defecten die het gevolg zijn van een schok/stoot.
- * Defecten die het gevolg zijn van gebruik dat afwijkt van de instructies en aanbevelingen in de handleiding.
- * Machines die gebruikt zijn voor verhuur vallen niet onder de garantie.
- * De volgende onderdelen zijn onderhevig aan slijtage en hun levensduur is afhankelijk van regelmatig onderhoud en vallen daarom gewoonlijk niet onder een garantieclaim:
Snijblad, aandrijfriem.

Voorzichtig!

Electrolux Outdoor Products aanvaardt geen aansprakelijkheid onder de garantie voor defecten die geheel of gedeeltelijk, direct of indirect, het gevolg zijn van het monteren van vervangingsonderdelen of aanvullende onderdelen die niet zijn gemaakt noch zijn goedgekeurd door Electrolux Outdoor Products, of indien de machine op welke wijze dan ook is gemodificeerd.

INFORMATIE MET BETREKKING TOT HET MILIEU

De producten van Electrolux Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- * De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- * Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooien van een product aan het einde van de levensduur.
- * Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

VERWERKING VAN ACCU'S

- * De accu dient naar een erkend onderhoudsbedrijf of naar uw plaatselijke recyclingstation te worden gebracht.



Gooi lege accu's NIET weg bij het huishoudelijk afval.



Loodzwezelzuuraccu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en dienen te worden verwerkt via de erkende recyclingfaciliteit in overeenstemming met de Europese regelgeving.



Gooi een accu NIET weg in water.



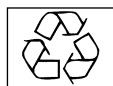
NIET verbranden.

VERWERKING VAN BRANDSTOFFEN EN SMEEROLIËN

- * Draag beschermende kleding wanneer u werkt met brandstoffen en smeeroliën.
- * Voorkom contact met de huid.
- * Verwijder benzine en machine-olie voordat u het product vervoert.
- * Neem contact op met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over het dichtstbijzijnde recycling-/verwerkingsstation.



Gooi brandstoffen en oliën NIET weg met het huishoudelijk afval.



Afgewerkte brandstoffen of oliën zijn schadelijk voor het milieu en dienen te worden verwerkt via de erkende recyclingfaciliteiten.



Gooi afgewerkte brandstoffen of oliën NIET weg in water.



NIET verbranden.

Tecumseh

<p>A - Austria A-1080 Vienna ALITEC MOTORENHANDEL & SERVICE GmbH Tel (43) 1 4088661-11 Fax (43) 1 4088661-22</p>	<p>B - Belgium B-4020- LEIGE/JUPILLE AROE Tel (32) 04-3625474 Fax (32) 04-3620044</p>	<p>BG - Bulgaria BG - 4004 Plovdiv Prisma Tel (359) 32-455987 Fax (359) 32-432135</p>	<p>CH - Switzerland CH-8853 Lachen SZ Comexar Motoren AG Tel (41) 55-4510500 Fax (41) 55-4510501</p>	<p>CZ - Czech Republic CR-39901 Milevsko/Stankov Tel (420) 368-522122 Fax (420) 368-521021</p>
<p>D - Germany 47877 Willich - Neersen Tecumseh Deutschland GmbH Tel (49) 2156/95880 Fax (49) 2156/958818</p>	<p>DK - Denmark DK-5250 Odense SV Elano-Odense A/S Tel (45) 66-175253 Fax (45) 66-170153</p>	<p>E - Spain C/Ciclon. 20-28917 Leganes (Madrid) Tecna S.A. de Motores Tel (34-1) 611-0461 Fax (34-1) 611-2953</p>	<p>F - France 95073 Cergy-Pontoise Cedex Tecumseh TIGER France S.A. Tel (33) 1/34219370 Fax (33) 1/34644415</p>	<p>GR - Greece 10436 Athens Theodoros M. Wassiliou Tel (30) 1-5221125 Fax (30) 1-5221131</p>
<p>H - Hungary H - 1214 Budapest Rotatec Kft. Tel (36) 1-2774156 Fax (36) 1-2774156</p>	<p>I - Italy 10135 Torino Tecumseh Europa S.p.A. Tel (39) 11-3918411 Fax (39) 11-3910031</p>	<p>I - Israel 67012 Tel Aviv T.G.L Co Ltd. Tel (972) 3-5626554 Fax (972) 3-5627827</p>	<p>IRL - Eire Middlesex TW18 2QP Tecumseh UK Ltd. Tel (44) 1784/460684 Fax (43) 1784/453563</p>	<p>LV - Latvia LV - 1006 Riga SIA Olini Tel (371) 7-541660 Fax (371) 7-541657</p>
<p>N - Norway 4602 Kristiansand S Bergsto Motor AS Tel (47) 380-96028 Fax (47) 380-95031</p>	<p>NL - Netherlands NL 8096 PK Oldebroek Representative: Jan v/d Bosch Tel (31) 525-833-191 Fax (31) 525-831-270</p>	<p>P - Portugal 1900 Lisboa FORCALIS S.A. Tel (351) 1-86813774 Fax (351) 1-8682208</p>	<p>PL - Poland PL 96-100 Strobow k/Skierniewic Tec-Part Tel (48) 46-332631 Fax (48) 46-332792</p>	<p>S - Sweden 137-21 Västerhaninge Swed Motor AB Tel (46) 8-50012140 Fax (46) 8-50026800</p>
<p>SF - Finland 00981 Helsinki Oy Inter-Motor Ab Tel (358) 9-341 2570 Fax (358) 9-341 2580</p>	<p>SK - Slovakia SK 03601 MARTIN B B - TRADE Tel (842) 289014 Fax (842) 289014</p>	<p>TR - Turkey 81440 Soganlik - Kartal Jut Sanayi Ve Ithalat A.S. Tel (90) 216/4517373 Fax (90) 216/4517371</p>	<p>UK - United Kingdom Middlesex TW18 2QP Tecumseh UK Ltd. Tel (44) 1784/460684 Fax (43) 1784/453563</p>	<p>ZA - South Africa Randburg 2125 Korpower Industrial (Pty) Ltd. Tel (27) 11-792-9110 Fax (27) 11-792-8100/1</p>

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Estate
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Customer Helpline - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufactures products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England

5118461-05